



# پروژه‌ی (100) نامیلکه‌ی فەلسەفى

---

## دەزگاي ئايدىا بۇ فکرۇ لېكۆلینەوە

سەرپەرشتىيارى پروژه  
ئەنور حسىيەن (بازىگر)

ستافى پروژه:

د.لوقمان رەنوف - سابير عەبدوللا - سەروھەت تۆفيق - ئارام مەحمود  
باوان عومەر - زريان محمدەد

2015





پروژه‌ی (100) نامیلکه‌ی فهله‌سنه‌فی

# ئاشنابوون بە<sup>۱</sup> جىل دۆلۈز

بەرگى يەڭىم

وەرگىرانى:  
كۆمەلتىرىك نوسەر

2015

خاوهون ئيمتياز: ده زگاي ئايديا  
ليپرسراوي ده زگا: ئنهنور حسین



ئاماده كردنى: كۆمەلېك نوسەر

تاپىپ: كەيوان عومەر - كاوان عەبدولرە حمان - نياز كەمال

دېزاين: هەریم عوسمان - ئاكام شەمسەدىنى

چاپ: چاپخانەي دلىز

تىپراش: 1000 دانە

سالى چاپ: 2015

نرخ: 1500 دينار

شوينى چاپ: سلىمانى - كوردىستان

نوبەتى چاپ: چاپى يەكەم

له بلاڭ كراوهە كانى: ده زگاي ئايديا بۇ فكر و لېكۈلنىھوھ

[www.ideafoundation.co](http://www.ideafoundation.co)  
[info@ideafoundation.co](mailto:info@ideafoundation.co)  
[idea@ideafoundation.co](mailto:idea@ideafoundation.co)  
[www.facebook.com/dezgai-idea](https://www.facebook.com/dezgai-idea)

له بلاڭ كراوهە كانى ده زگاي ئايديا

( 41 ) زنجيرە

# کۆچەریگ لە دوو بەندەردا

خویندنهوهى دۆلۆز بۆ کانت و نیتچە

ئا: ھاوار مەممەد

پهندگه حوميکي قورس نهبيت، ئەگەر بلىين جىھە لەوهى دۆلۇز فەيلەسوفە، فەيلەسوفىكى ناوازىيىشە، ئەو كە سەر بە پۆست مۆدىرنەكانە، كەچى فەيلەسوفانى پىش خويشى زۆر باش ناسىيە و ئىيانگەيشىوو، بە ئايىھە ئەوانەي كە بۇ دۆلۇز جىنى بايەخ بۇون. ويپارى گرنگيدانى پۆسەنەكان (بۇ نموونە ليونار، فۆكۇ) بە فەيلەسوفانى پېشخۇيان لەوانە كانى و نىنچە و ھايدىگەر، كەچى وا پىدەچىت دۆلۇز حالەئىكى جىاواز، يان دىاردەيەكى ناوازە بنويىتەنەوە. دۆلۇز لەرىگەي كىتىپ و ئويىزىنەوە كانييەوە لە هائۇچۈيەكى بەردەۋامدا بۇوە لە مۆدىرنەوە بۇ پۆست مۆدىرنە، بەو مانايىھى ئەو ھەولانەي زەقكىردىنەوە كە بناغەرېيى يان كۆلەكەي مۆدىرنە و زەمينەسازى پۆست مۆدىرنە بۇون. دۆلۇز ئەم مىزۋووەي فەلسەفە وەك پۇودا دەيىتىت. ئويىزىنەوە كانى ئەو لەبارەي فەيلەسوفانى پېشخۇي و سەرددەمى خۆي ناكىت چاپۇشىيان لىن بىكىت و ئاماژەيان پىن نەكىت. بۇ نموونە ئەو لەبارەي (ھيوم) و دوو كىتىپ نووسىيە، لەبارەي (سپينۆزا) و دوو كىتىپ نووسىيە، لەبارەي كانىنەوە (فەلسەفەي رەخنەيى كانى)، لەبارەي برگسۇنەوە (برگسۇنيزم) و لەبارەي نىنچەشەنەوە (نىنچە و فەلسەفە) دى نووسىيە. ئەم ھەولانە دەرخەرى ئەوەن كە دۆلۇز لەسەر ھەولە پەرش و بلاوهكان و لەبەرددەم فەرادەت و ناوازەيىھە كانى مىزۋووى فەلسەفەدا وەسناوه، ئەمەش بە مەبەسىنى زەقكىردىنەوەي ئەم ئاكايىھى و ناوازەيىانە و دەرخىستىنى

ئەوهى كە هزر ڦووداوه، له سائىكدا ڦوودهداش و له جيائى ئەلقة بىت درزه لهنىو زەمندا، هزر يەكىننې كى بەردهوا و هىلى لىكىنەپچراوی پەرەسەندن نېيە، بەلكو ڦووداوى پەرئەوازەيە، گەران نېيە بەدواى نموونە گەلى نويى هزریدا، بەلكو گەشت و گەرۆکى و بزۆزى و كۆچەرىنېيە له مىزۇوى ناجىيگىر و ئالۆزى ماوهى زەمەنى جياوازدا.

لاي دۆلۈز فەلسەفە ھەلسەنگاندە، ئەمەش وانه كايىيە كى ناكەسىي (impersonal)، ئەنپا كۆمەلېك ڦوودا دەنۋىنېت كە دەكىيەت پۆئىنىشىالە ئەنپا بۇونە چەمكىان ھەبىت و وەك چەمك شياو بن، ئەم نىڭەيشنەش ھىلە و ھەممىيەكان و يەكىننې ساخنەكەي مىزۇوى فەلسەفە نىدەپەرىيەت و لەمەشەوھ فەلسەفە بىرىنې له «داھىنانى چەمكەكان».

## 1. خويندەوهى دۆلۈز بۆ كانت

دۆلۈز لەبارەي كىتىبى «فەلسەفەي رەخنەيى كانىت» دەلىت: «ئەو كىتىبەيانم كە لەبارەي كانىتهوهى لە كىتىبەكانى ژرم جياوازە، چونكە وا پىيوهى سەرقاڭ بۇوم، وەك ئەوهى بە دوزىمنە كەمەوھ سەرقاڭ بۇوم، ناكو بىزانم چۆن خۆى و ئامىرەكانى ئىش دەكەن». ئەم كىتىبە پىكھانووھ لە (دەروازەيەك و سى بەش و كۆنالىيەك). لە دەروازەكەدا دۆلۈز خەرييکى پىشىزەمینە سازىيە بۆ ڦوونكردنەوهى چەند بىرۆكەيەك، كە لە سى بەشەكەي ژردا ئاونۇيىان دەكاث، ئەويىش بە ڦوونكردنەوهى ئەو مىنۇدانە كە كانىت لە فەلسەفە كارىدا بەكارى هيئاون و پەيرەھوی لىكىردوون. ئەم دەروازەيە دۆلۈز و بەشەكانى ژر باسکەرنى ئەم دەروازەيە بە درىزىي و ورددە كارىي. لاي دۆلۈز، ئەو مىنۇد و رىيگەيە كانىت بۆ لىكۆلىنەوهى و وردىبۇونەوهى

فەلسەفى بەكارى ھىناوه مىنۋىدى ۋارانسىيەنلىكىيە. سەرەندا دۆلۆز پىناسەمى عەقل لاي كاڭ دەكاث بەوهى «زانسى پەيوەندىي نىوان ھەمۇ زانىارىي و مەبەسەنە جەوھەرىيەكاني عەقلى مروئىيە»، (فەلسەفەي ړەخنەيى كاڭ، 5). بۆيە دۆلۆز پىساوايە كاڭ ھەم لەگەل ئەزمۇونگەراكان، ھەم لەگەل عەقلگەرا دۆگمانىيىكىيەكاندا كەۋۇنەنە مەملانى و كىشىمەكىش و كىشەوه، لەبرى ئەمانە فەلسەفەي كاڭ ړەخنەيى.

ئەزمۇونگەراكان پىسانوايە عەقل فاكەللىي مەبەسەنەكان نىيە و بىگە عەقل ئامانچ نىيە، بەلكو ئەنیا ئامرازىيکى ناپاسەنەو خۆيە بۆ كۆكىدەوهى و گونجاندىنى پىدرابەكان (معطىيات). عەقلانىيەنى دۆگمانىيىكىش، ئەگەرچى بپروايدىكى سەرسەخنانەي بە عەقل ھەيە، كەچى مەبەسەنەكانى بۇون و بۇونى مروقىي و شارسنانىييان بىردوهەنە دەرەوهە ئەم فەزايدە و بەسۇويانەنەو بە بۇونەور، يان جىهاناتىكى دەرەكى و بالاودە. لەم روانگەيەشەوە جىاوازىيەك لەنیوان ئەزمۇونگەرايى و عەقلانىيەنى دۆگمانىيىكىدا نىيە، چونكە ھەر دەرەلايان ئامانچەكان دەبەنە دەرەوهە عەقل يان بۇونەورى عەقلانى. گرنگى پرۆژە ړەخنەيەكەي كانىش ھەر لېرەدايدە، بەوهى كاڭ جەخت لەسەر ئەمە دەكائەوە ئامانچەكانى كولۇنۇور و شارسنانىي ئامانجى ئايىەت بە عەقلن و بىگە بە ړەھايى دوا ئامانجن.

## 1. ماناي فاكەلتىيەكاني عەقل

لاي كاڭ عەقل بىرييە لە فاكەلنېيەكان و پەيوەندىيەكانيان لەگەل يەكىرىدا، دۆلۆز دوو ماناي چەمكى (فاكەلنى) دىيارى دەكاث. يەكەميان: هەر ئىيگەيەك (Notion) لە پەيوەندىدايدە لەگەل شىيىكى ئىدا، ئەمەش بە شىۋىيەكى گىشى ئانە پەيوەندى خودى و بايەت. لەمەشدا دوو ئاسىنى

په یوه‌ندی خودی و بابه‌ث هه‌یه، له ئاسنی يه‌که‌مدا گونجان و ئه‌بابوونی فاکه‌لئیه‌کان له‌گه‌ل يه‌کنریدا، ئه‌م په یوه‌ندیه‌ش فاکه‌لئی زانین ده‌سنتیشانی ده‌کاث، يان ریکی ده‌خاث و دایدہ‌پیزیت. له ئاسنی دووه‌میشدا ئیگه ده‌که‌وینه په یوه‌ندیه‌کی هۆکاره‌کیه‌وه له‌گه‌ل بابه‌ث‌که‌یدا، ئه‌م‌هه‌ش فاکه‌لئی ئاره‌زوو (په‌غبه‌ث) دایدہ‌پیزیت و ده‌سنتیشانی ده‌کاث، به‌لام له هه‌سنکردن به چیز و ئازار که فاکه‌لئی حوكمدانه، فاکه‌لئیه‌کانی ده‌که‌ونه په یوه‌ندیه‌کی هه‌په‌مه‌کیاناهی ئازاده‌وه، نه‌ک له‌گه‌ل بابه‌ث‌که‌دا، به‌لکو له‌تیوان خۆياندا و له‌تیو خودی سوبیکندا.

پرسیاری دۆلۇز ئه‌وه‌یه ئایا ئه‌م فاکه‌لئیانه شیوه‌ی بالايان هه‌یه؟ دۆلۇز واى بو ده‌چېت کانث له ئه‌واوى سى په‌خنه‌که‌یدا «په‌خنه‌ی عه‌قلی په‌ئى» و «په‌خنه‌ی عه‌قلی پراکنیکى» و «په‌خنه‌ی فاکه‌لئی حوكمدان» بەم کاره‌وه سەرقاڭلە. په‌خنه‌یه‌کەمیان رامانه له په یوه‌ندی فاکه‌لئیه‌کان به پیشەنگىي فاکه‌لئی زانین. په‌خنه‌ی دووه‌میان رامانه له په یوه‌ندی ئه‌م فاکه‌لئیانه به پیشەنگىي فاکه‌لئی ئاره‌زوو، به‌لام په‌خنه‌ی سیيەمیان له دوو حاله‌نه بەه‌په‌ره و جىڭكاي ئىشكالىيە ئىكى سەخنى هزرى و پراکنیكىي، چونكە پرۆسەک له‌تیو سوبیکندا ropyوودەداث و فاکه‌لئی حوكمدان ناكه‌وینه په یوه‌ندى سۇوونى و پیشەنگبۇون له‌گه‌ل فاکه‌لئیه‌کانی نردا، (فاکه‌لئی مەعرىفە و فاکه‌لئی په‌غبه‌ث)، به‌لکو ده‌که‌وینه په یوه‌ندیه‌کی ئازادانه‌ی هه‌په‌مه‌کیه‌وه. كەوانه ماناي يه‌کەمی فاکه‌لئی بىرىنیه له په یوه‌ندیه هەمەجۇرە‌کانى ئیگە و وىتاڭردن (زانين، ئاره‌زوو، حوكمدان). وەلى دۆلۇز ماناي دووه‌مى ئه‌م چەمکە بەمجۇرە لىكەدەنەوه: «سەرچاوه‌یه‌کى جۇرىي ئايەت بە ئیگە و وىتاڭردنە‌کانه» (فەلسەفە‌ی په‌خنه‌یي كانث، L15). ئه‌م‌هه‌ش له‌جيائى فاکه‌لئیه‌کانى (زانين، ئاره‌زوو، هه‌سنکردن به چیز و ئازار) له

حاله‌ئی يه‌که‌مدا، له حاله‌ئی دووه‌مدا (ئیدراک و عه‌قل و خه‌يال‌دان) ده‌بنه سه‌رچاوه‌ی ئیگه و ویناکردنه‌کان. به هه‌مان شیوه‌ی مانای يه‌که‌م له مانای دووه‌میشدا ئه‌م فاكه‌لثیيانه ده‌کهونه نیو په‌بیوه‌ندیبه‌وه.

دۆلۆز په‌بیوه‌ندی ئه‌م دوو مانایه‌ی چه‌مکی فاكه‌لثی به‌مجوره‌په‌بیوه‌ندی‌کانه‌وه: «له مانای يه‌که‌مدا فاكه‌لثی بريئيه له شیوه بالاکه‌ی، كه له پرووی خودبیوه سه‌ربه‌خۆ و ياساداپیزه، وانه ياساکان ده‌رهه‌ق به باهه‌نەکانی خۆی داده‌پیزیت و ملکه‌چیان ده‌کاث، ئەمەش وانه له هەر حاله‌ئیکی په‌بیوه‌ندی فاكه‌لثیه‌کاندا به پیی دۆخه‌کان و به‌رژه‌وه‌ندیبه‌کانی عه‌قل يه‌کیک له فاكه‌لثیه‌کان زال ده‌بیت به‌سەر ئەوانی دیکه‌دا و په‌بیوه‌ندیبه‌کان پیکده‌خاث و ياساپیزی ده‌کاث بۆ ئەو باهه‌نائه‌ی، كه ملکه‌چى ده‌بن، ئه‌م فاكه‌لثیه زال بوبه‌یش، وانه شیوه‌ی بالاکه‌لثیه، بۆیه پرسیار له مانای يه‌که‌مدا بريئيه لوهه‌ی ئه‌م شیوه بالايانه چین؟ و ئەو به‌رژه‌وه‌ندیبه‌کانه‌ی عه‌قل کامانه‌ن؟». به‌لام پرسیار له مانای دووه‌مدا ئەوه‌یه چى 55 سئه‌بەرى ملکه‌چبۇونى باهه‌نەکان ده‌کاث و چۆن به‌رژه‌وه‌ندیبه‌کانی عه‌قل و دیده‌ھېتىرىن؟. له مانای يه‌که‌مدا به‌رژه‌وه‌ندیبه‌کانی عه‌قل له‌گەل فاكه‌لثیه‌کاندا ده‌سازىن و له مانای دووه‌میشدا ئه‌م به‌رژه‌وه‌ندیبه‌يان و 55 دىئىت. له حاله‌ئی په‌خنه‌ی عه‌قلی په‌ئىدا، كه فاكه‌لثی زانين پىشەنگە، فاكه‌لثی بالاکي زانين به‌رژه‌وه‌ندى بيرکردنەوهى عه‌قللىيانه‌ی هەيە و له حاله‌ئی په‌خنه‌ی عه‌قلی كردىيدا، كه فاكه‌لثی ئاره‌زوو پىشەنگە، فاكه‌لثى بالاکي ئاره‌زوو به‌رژه‌وه‌ندى كردىييانه‌ی عه‌قلی هەيە.

دۆلۆز ئه‌م نۇرە ئالۆز و بەيەكدا چووه، بەم نموونه‌يە رپوندە‌کانه‌وه: «له دۆخى عه‌قلی په‌ئىدا كەشفي فاكه‌لثی بالاکي مەعرىفه ده‌كىيىت، وانه به‌رژه‌وه‌ندى بيرکردنەوهى عه‌قللىيانه. ئه‌م به‌رژه‌وه‌ندىبه ده‌په‌رژىنە سەر

دیارده کان، جا له بهره ووهی دیارده کان نومین نین، کهوانه بُو ئەوهی بونوی مەعریفه له ۋواندا بىت ئەکرېت (يان ئەبىت) ملکەچى فاكەلنى زانىن بىن، بەلام دواي ئەمە ٥٥ پرسىن ئەو فاكەلنىيە كامەيە، كە وەك سەرچاوهى ئىگەكان (ماناي دووھم). ئەم ملکەچبۇونە مسوگەر دەكان و ئەم بەرژە وەندىيە وەدىدىتتى؟ واندا فاكەلنى ياساداپىز و رېكخەر له مەعرىفەدا كامەيە؟ وەلامى كانىت (ئىدراك)، بەلام بالادەسلى ئىدراك رېگرى ناكات لە كارى فاكەلنىيە كانى ئىر، بەلكو كۆمەكىان لى وەردەگرېت و لەگەل ئەرك و ئامانجە كانى خۆيدا دەيانگونجىتتى. لە حالەنى عەقلى پراكنىكىدا، فاكەلنى عەقل ياساپىزى و رېكخىشىن ئەنجامدەداث و بەرژە وەندى كردىيى عەقل بەدى دىننەت.

### ب. پەيوەندى فاكەلنىيە كان لە عەقلى پەتىدا:

بەشى يەكەمى كىيىبى (فەلسەفةي رەخنهىي كانىت) ئەرخانكراوه بُو پەيوەندى نىوان فاكەلنىيە كان لە رەخنهى عەقلى پەتىدا و هەر لە سەرەتايىشەوە پەيوەندى نىوان پېشىۋەتكى (apriori) و ۋرانسىيەنەنالى دىاريده كان. پېشىۋەتكى زەرورى و گشتىگىرە و سەربەخۆيە لە ئازمۇون، چۈنكە ئەزمۇون ھەرگىز شىيىكى زەرورى و گشتىگىرمان پىناداث (فەلسەفةي) رەخنهىي كانىت، ل21). وەلن دەبىت ئەزمۇون ھەللى مۇمارەسە كەدنى ئەم بىنەما پېشىۋەتكىيەمان بُو بېرەخسىيەت، ئەگەرنا پووجەل دەبنەوە، كەوانە بىنەما پېشىۋەتكىيە كان بىنەماي سوپەتكىن، بەلام سوپەتكى ئەزمۇونگەرا يان سايکۆلۈزى نا، بەلكو سوپەتكىيە ۋرانسىيەنەنالى. بىنەماي ۋرانسىيەنەنالى، وانە ئەو پەنسىپەي كە بەھۆيە وە ئەزمۇون ملکەچى ئىگە پېشىۋەتكىيە كانمان دەبىت. لىرەوە دۆلۈز پېتىوايە كانىت بىرۇكە كلاسيكىيەكەي پەيوەندىي

گونجاوی و نهباپی سوییکث و ئۆبىئىكى گۆرپۈوه بە بنەمايەك بە ناچارى ئۆبىئىك ملکەچى سوییکث دەكاث، ھەر لەمەشەوە دۆلۆز وەزىفەي فاكەلنىيەكان لە رەخنەي عەقلى پەئىدا دىيارىدەكان. (ئىدراك) دەبىنە جۇرەش دەبىنە شىۋىدى بالاى فاكەلنى زانىن، بەلام ئەمە بىن ميانجىگەرى (خەيالدان) سەرنانگىرىت. دىيارىدەكان ملکەچى خودى نەبابۇون بە خەيالدان نابىن، بەلکو بەھۆي ئەم نەبابۇونەوە ملکەچ دەبن بۇ (ئىدراك). ھەرجى فاكەلنى عەقلىشە بەرپرسە لە بەلگەگىرىي و بەھىمەكاردى ماددىي بابەنە ھەسنىيەكىيەكان بۇ ئىدراك و خەيالدان. وەزىفەي ئەم سى فاكەلنىيە پىكەوە و بە سەرپەرشنى ئىدراك ھەسنى ھاوېشى ئىھەزىن پىكەدەھىتىت. ھەسنى ھاوېش نەك وەك ئەزمۇونىيکى پاشەكى شە بەرھەسەكان، بەلکو وەك پىكەونىيکى پىشوهكىيانە فاكەلنىيەكان لەگەل يەكتىدا.

### ت. پەيوەندى فاكەلنىيەكان لە عەقلى پراكتىكىدا:

دىسان لە رەخنەي عەقلى كرددىيىشدا ئەم فاكەلنىيەكان دەچنەوە نىيو پەيوەندى لەگەل يەكتىدا، بەلام لەم كايەياندا عەقل پىشەروى فاكەلنىيەكانى نر دەكاث و پىكىان دەخاث و پىساكان دەربارەي بابەنەكانى خۆى دادەپىزىت، ئەمەش بە گۈپەرى بەرژەوەندى كرددىيىانە عەقل، بە مانايدەكى نر داپشىنى ياساى ئەخلاقى. دۆلۆز جەخت لەسەر ئەوە دەكانەوە، لە رۇانگەي كاننەوە نەنیا فاكەلنى عەقل بەرپرسە لە شىۋىدى داپشىنى ياساى ئەخلاقىي ئەۋۇنۇ كە بشىت بىنە ياساى گەردوونى، ئەمەش وانَا شىۋىدى بالاى فاكەلنى ئارەزوو (رەغبەت). بابەت و فەزاي ئەم ياساپىزىتىيە عەقللىيە ئەخلاقىيە بۇونەوەری زەيندۇوھ، بۇونەوەری زەيندۇوھى عەقلانى، چونكە

ئەمە بەندە لەسەر ئازادىي لەبەرئەوهى نەنیا بۇونەوەرە ئازادەكان دەئوانى ملکەچى عەقلى كىدەپى بىن. ئازادىي بەو مانايىھى ياساى ئاكارىي دەپىنە ئىرادە (ئارەزۇو) و ئىرادەش لە دەرەوەرى ھەلۈمەرجىكى سروشىنى ھەسەنەكى و ھۆكارەكىيە، و سەربەست و ۋەھايە لە ھەر دۆخىك كە ياساى ھۆكارەكى ئىنيدا زالە. لېرەدا «ھېچ شىيڭ نىيە كە پىشوهخىنە ئىرادە دىيار و دەسلىشان بىكان». بەم مانايىھەقلى بە چەمكى ئازادىي ياساى ئاكارەكى دادەپىزىت و ئەم چەمكەيش لە فاكەللى ئارەزۇودا دىيارى دەكان، وانا لە بەرژەوەندىي كىدەپى ئايىھەت بە خۆيدا، بوارەكەيشى بۇونەوەرى زەيندوومى سەربەست و سەربەخۆيە وەك نۆمین و وەك سروشىكى سەرروو ھەسەنەكى، وانا وەك بۇونەوەرانىكى عەقلانى. عەقلى بەرمەبناي چەمكى ئازادى ياساكان دادەپىزىت، بەلام ئەم ياسايانە بۆ بۇونەوەرانى بەرھەست و دەرھەوە سوبىكىت نىن، وەك ئەوھى لە فاكەللى زانىدا ھەيە، بەلكو باھەنە ملکەچبۇوهكانى ئەم ياسا ئەخلاقىيانە خودى سوبىكىن و سوبىكىت وا لە ياساكان ناپروايىت، كە لە دەرھەوە بەسەريدا سەپېنزاوە، بەلكو وەك ئەوھى خۆي داپىزەرييانە، بۆيە پېرەويشيان لىدەكان.

لەمەوە دەرەتكەۋىت باھەنە ئەم فاكەلنىيەش نۆمینە (شى لە خۆيدا)، وانا سروشى سەرروو ھەسەنەكى، بەلام ئەم سروشى سەرروو ھەسەنەكىيە شىيڭ نىيە لە دەرھەوە عەقلى، بۇونەوەرى عەقلانى راستە نۆمینە، بەلام لە فينۆمینىش دانەبىراوە، چونكە ئەم بۇونەوەرە سەرروو سروشىيە دواجار ياساكانى بەھۆي سروشى ھەسەنەكىيەوە پىوانە دەكرين، بەو مانايىھى ئايا ئا چەندە ئەو ياسا ئاكارەكىيانە لە دەرھەوە زنجىرەي ھۆكارەكى سروشى بەرھەمەپېنزاون، ئەگەر و شياوېنى پراكىنېزەكىدىيان ھەيە لە جىهانى ھەسەنەكىدا، بەلام ئەم بەرھەمەپېنزاوانە عەقلى پراكىنېكى ئەگەرچى

بەرمەبنای ئازادى بەرھەم ھاثۇون، بەلام ئەمە ماناي ئەوھە نېيە بىن ھۆکارنى، بەلکو لەم دۆخەدا ياساى ھۆکارەكى و ئازادى يەكىدەگەرن و ئازادى دەبىئىنە ھۆکارى ھەلبىزاردەنى ياساكان، ئەمەش وانا «بۇونەوەرى زەيندۇو وەك ھۆکارى سەرەكى بەرھەمەپىنان»نى بەرژەوەندى عەقلى پراکىيىكى، ئەمەش ماناي ئەوهە يەيدراك ھەمان رۆلى ھۆکارەكى خۆى دەگىپېت كە لە حالەنى عەقلى پەنيدا دەيگىپرا و دەركى بە ياساى ھۆکارەكى سروشى كردوو، بەلام لىرەدا بالا دەسەنى خۆى لەدەسندادو و بەرژەوەندى عەقلى پراکىيىكى بۇ خۆى بەكارى دېتىت، بەلام ئەبا بە ئازادى و لەنیو سروشى عەقلیدا. ھەر ئەمەشە رۆلى فاكەلنى ئيدراك لەنیو شىوهى بالا ئارەزوودا، ھەر ئەمەيشە پەيوەندىيەكەي لەگەل عەقلى كردىيىدا.

ئەرى رۆلى خەيالدان چىيە؟ وەك ئەمان سروشى ھەسنهكى و سروشى سەرروو ھەسنهكى لىكىدا بىراو نىن و كەلىنى نىوانيان بەردەۋام پېر دەكىرىنەوە، بەوهى كە لەلايەكەوە بۇونەوەرى عەقلانى راسىنە لە عەقلى كردىيىدا شەنە لەخۆيدا و ياسا ئاكارەكىيەكان دادەرىزىت كە ئەم پېرىسىدە بە مەعرىفە دەرك ناكىت، بەلام دىارەدىيىشە، چۈنكە لەنیو سروشىدايە و ئەزمۇون دەكىت و جىكەۋىنى ھەسنهكىيائى ھەيە، لەلايەكى دىكەيىشە و پىۋىسىنە بەرھەمەپىراوەكانى ھۆکارەكى ئازادى لە سروشى سەرروو ھەسنهكىدا بەپىرىنەن نىو ھۆکارەكى سروشى ھەسنهكىيەوە ئاشياوى ئاقىكىرىدنەوە و پېرىھەوکەرن بىن، وانا لە سروشى ھەسنهكىدا بەدى بەپىرىن. بە مانايەكى ئەزمۇون ھەلى مومارەسە كەردىيەنمان بۇ بېرەخسىيىت: «ياساى ئەخلاقى ھېچ نېيە، ئەگەر لە بەرەنjamە ھەسنهكىيەكانى خۆى دابېپىرىت» (ل. 67)، ھەروەھا: «ئەگەر ياساى ئەخلاقى وەدى نېيەت، ئەوا خود بەخود ھەرس دېتىت» (ل. 68).

ئەم وەدىھاڭنە پېویسنى بە سازانى بەخنەورى و فەزىلەنە، لەمەشەوە (چاكەرى گشى) دەكەۋىنەوە. ئەسەنەمە بۇرۇپ ئارەززووی بەخنەورى پالنەرى فەزىلەنە، و بە پىچەوانەيىشەوە، بەلام لە روانگەرى دۆلۈزەوە كانى كېشەكەرى بەمجۇرە چارە كرددووە. ئەگەر پەيوەندى راسنەوخۇ ئەم دوowanە ئەسەنەم بىت، ئەوا ئەشىت ناراسنەوخۇ لەپىگەرى پېشکەۋەنەوە بىت بەرەو چاكەرى بالا، ياخود «ھۆكارەكى ئەخلاقى بۆ جىهان» ئەمەش وانە (خودا). بەلام كە لەزىر سايىھى ياساى ئاكارىدا دەرروون و خودا بەيەك دەگەن، ئىدى خوداش دەكەۋىنە ژىربارى ئەم ياسا ئەخلاقىيەوە و بروابۇون بە خودا بپوايە بە بۇونەورىكى بالا ئەخلاقىي، خودا دەبىنە بابەنى «بپوايەكى كەدەيىانە پەنلىقى». خودا بىن شىيەھى لەمەشەوە دەبىنە بابەنى «شكۆ». بابەنى «شكۆ» و «جوانيش» لە پەيوەندىدان لەگەل فاكەلنى خەيالىدا. خەيال خودا دىئىنە نىّو سروشەوە و بە كۆد و هىما سروشت ئامادە دەكاث بۇ وەرگىنى كارىگەرى سەرروو ھەسەنە كى لەسەر سروشى ھەسەنەكى.

### ج. پەيوەندى فاكەللىيەكان لە رەخنەي فاكەللىي حوكىدا:

پرسىيارى دۆلۈز ئەمەيدە: ئايا ئىيگەرى ئەۋۇنۇ ھەن كە پېشىۋوھە كيانە دۆخى چىز و ئازارى ئاك دىيارى بىكەن؟ بە دەرىپىرىتىكى ئىر: ئايا ھەسەنە كەن بە چىز و ئازار شىوهى بالا ئەيدى يان نا؟ وەك بىنیمان ھەر يەك لە فاكەللىي زانىن و فاكەللىي ئارەززوو شىوهى بالايان ھەبۇو، يەكىك لە دەلەنە كەن دەبۇوە بالادەست بەسەر فاكەللىيەكانى ئىردا و دەرھەق بە بابەنە كانى خۆى ياساپىرىتىي دەكەد، بەلام لە ئەواوى بەشى سېيەمى كىنېيە دۆلۈز لەبارەي كانەوە بۇونى شىوهى بالا ئەسەنە كەن بە چىز و ئازار

(فاكه‌لنى حوكم) رەندەكىنەوه، چونكە ئەم دۆخانە راپىھە و خۇ ئەزمۇنیانە هەسپيان پىدەكەين و بەريان دەكەوين، بەلام وەلامەكە لەمە ئالۇزئرە. لە روانگەي دۆلۈزەوه ھەردوو رەخنەكەي پىشىرى كانى رېخۆشكىرن و زەمينەساز بۇن بۇ گەيشتن بە رەخنەي حوكم، بۆيە ئەم رەخنەيەيان هەلگرى ئالۇزى و دژوارىيەكى ئايىھەنىشە. كىشەكە پەيوەستە بە بەرژەوەندى دوو دۆخەكەي پىشىرهە: «رېزگەن لە ياسا ئاكارىيەكانى فاكەلنى عەقلى كەردىي دۆخى بالا ئازارە، خوشى لىھزرىنىش دۆخى بالا چىز» (ل. 77). رۇونكىردنەوه ئەم بىرۋەكەيە لەم وئارەدا سەخنە و دەرفەتى ئەوەمان نىيە، بەلام بە كورنى دەنۋانىن بلېين دۆلۈز پىتىوايە رېزگەن و خوشى نە بەرەنجامىكى هەسپىتىراون و نە ئائىفەيەكى ئايىھە، بەلكو «ھاوشىۋە»ي ھزرىيانەي ئائىفەن، ھەر بۆيە دەبىت پەيوەست نەبن بە هيچ لايەنتىكى هەستەكىيەوه، لەمەشەو خاوهنى بەرژەوەندى ئەزمۇنگەرىي بۇونى باھەنى ھەستەكىيەن نىن و خاوهنى هيچ مەيلىتكى ھزرىش نىن، وانە لە دەرەوەمى ھەستەكىيەن بەرژەوەندىيەكى كەردىي بۇونى باھەنى ئازەزوون، بۆيە فاكەلنى ھەستەكىيەن بە چىز و ئازار، ئەو كانە دەبىتە فاكەلنىيەكى بالا كە لە ھەر بەرژەوەندىيەك خۆي داماللىيەت، بۆيە ئەم فاكەلنىيە ئوانى دارشىنى باھەنى ئايىھە بەخۆي نىيە، بەلكو سەرچاوهى ھەلۇمەرجى خودىيە بۇ چالاکىي فاكەلنىيەكانى دىكە و كارىيەكى كاڭ و كەمەنگى ئىيگەيەكە لەسەر ئەم فاكەلنىيە ئا بۇناتىت حوكم بىداث، لە حوكىداندا فاكەلنىيە كان دەكەونە نىتو پەيوەندىيەكى ھەرەمەكى و ئازادانەوه لەگەل يەكتىridا بىئەوهى يەكتىكىان بەسەر ئەوانى ئىردا بالا دەست بىت. ئەم پرۇسەيەش يەكەمچار لە حوكىمى ئىسىئانىكىدا دەردەكەۋىت (ئەوه جوانە). لەم دۆخەدا فاكەلنى (ئىدرەك) لەگەل خەيالدانى بىيگەردا دەكەوىنە ھارمۇنیا و ئەبايىھە، بىئەوهى ھىچيان

به سه رئوی دیکه یاندا به رز بیینه وه. نیدراک شت و کاریگه ری و جیکه ونه مادییه کان ئاماده ده کاث، به لام شنه مادییه کان له خویاندا جوان نین، بؤیه خه یالدان ناٹوانیت وه کخویان و هریان بگریت و حومیان له سه ربدات، به لکو نه نیا شیوه په نییه که یان و هر ده گریت. فاکه لئی هه سنکردن به چیز و جوانی په خسینه ری هه لومه رجیکی خودییه بؤ موماره سهی فاکه لئییه کان له گه لیه کنری، نیدراک شنه مادییه کان ده گه یه نیت به سنوره کانی خه یالدان، ئه ویش لا یخویه وه شیوه بابه نیکی ناوازه هی جوان له خویدا ئاوه ژوو ده کانه وه. ما وه ئه وه دیاریکردن رپوئی فاکه لئی عه قل له حومی جوانیدا. عه قل کائیک له گه ل خه یالداندا ده که وئنه وه په یوه ندییه وه که له جیانی ئه وه بلىین (ئه مه جوانه) ده لئین (ئه مه شکومه نده). گر خه یالدان له حومی ئیسنانیکیدا شیوه بابه نه کانی خوی ئاوه ژوو بکانه وه و ئینجا حومک له باره هی ئهم شیوانه وه بدات، ئه وا چركه سانی (شکو) له بت شیوه هی ده دویت، بهم جو ره ش خه یالدان له کاری یه که می پاشه کشه ده کاث و له جیانی ئه وه (شیوه) بگوازی نه وه بئ شیوه بی و هر ده گریت و ده که وئنه نیو ناسنوره دارییه وه، حومک شکویش ههر له باره هی ئه م بئ شیوه بی وه، یان راسته بلىین ئه م بئ شیوه بیه (شکو) درووست ئه کاث. له دوخه دا که خه یال له برد هم سام و بیمی بابه نیکدا ده که وئنه برد هم بئ ئوانایی و حه په سان ئه وا عه قل پر و سه که ده گه یه نیت کوئنایی و خه یال به دوا سنوره کانی خوی ده گه یه نیت، که وانه شکو ده مانخانه برد هم په یوه ندییه کی راسته و خوی خودی خه یالدان و عه قل، به لام په یوه ندی و نه بایی و کوکی نا، به لکو نا کوکی. په یوه ندی ئازاد و هر ده مه کی فاکه لئیه کان کاریک ده کاث که له نیو یه ک پر و سه دا له گه ل یه کنر ئیش بکهن بؤ گه یشن به حومک، به لام هیچیان ناچنه خزم هئی یه کنر وه، به لکو کائیک خه یال بیثوانا ده بیت عه قل

دەزانىت خەيال لە بەردىم بىرۇكە كاپىدا شىئىكى ئەۋۇنۇ نىيە، بۆ يە ئارەز وو  
بۇ باپەنى حوكىمەكە دە جوولىتىت.

ماوهندوھ ئاماژە بەھوھ بەھىن دۆلۈز لە كۆنائىي كىتىبەكەي باس لە  
ئامانجە كانى عەقل دەكاث و پىسوايە «ئامانجى كۆنائى»ي بۇون لە<sup>1</sup>  
بۇونە وەرىكىدا يە كە ئامانجە كەي وا لە بۇونى خۆيدا. «دوا ئامانج» ھەم  
نواناكانى ئىيىنىكىرىدى سروشنى نىدەپەرىتىت و ھەمېش كەرسەنە كانى  
بىرکەنەھوھ و مەعرىفە، چونكە ئەم ئامانجە نابىئەنە هىچ، ئەگەر بىئۇو  
بۇونى ئەۋەھى كە دەھەۋىت بەزانىت خۆى نە بۇويىنە ئامانج، وانە بۇونە وەرە  
عەقلانى، لىرەھوھ «دوا ئامانج هىچ نىيە جىڭ لە چەمكىك بۇ عەقلى  
كىرەھىيمان»، ئەمەش وانا ياساي ئاكارىي كە نابىئەنە بە مرۆڤ، مرۆڤ وەك  
بۇونە وەرە ئاكارىي. ئەم دوا ئامانجە بىرىيە لە رىيکخىشنى بۇونە وەرە  
عەقلىمەندە كان لە ئىزىر بالادەسى ياساي ئاكارىدا، يان ئازادى وەك بۇنىتىكى  
لە خۆگىراو لە بۇونە وەرە عەقلانىدا.

## 2. خوينىنە وەھى دۆلۈز بۇ نىتىچە:

دۆلۈز كۆچەرە و فەلسەفە كە يىشى كۆچەرەيە. دۆلۈز و نىنچە وەك  
موسافىر و سېيەرە كەي وەھان، بىنەھەيە لەم كۆنەكىسىنەدا، سېيەر ماناي  
پاشكۆيىنەنە بىنەت، بەلکو سېيەر ھاۋىيە و دەنوانىن كەشۈھەواي نىنچە يى  
لە نوسىنە كانى ئەودا بىيىنە وە. بەشىك لە ئۈيىزەران رېشە كانى پۆست  
مۆدىنە و فەلسەفە جىياوازى دەبەنە وە سەر نىنچە، لەم رۇوھوھ چاپۇشى  
كەرنى پۆسەنە كان، بەنابىيە دۆلۈز لە نىنچە كارى نە كەردەيە.

### ا. كىتىي (نىتىچە) و زەمىنە سازىي بۇ (نىتىچە و فەلسەفە):

بايە خدانى زورى دۆلۈز بە نىنچە لە و رووھوھ دەردىكەھەۋىت، كە دوو

کنیبی بۆ نه رخانکردووه. کنیبی یەکەمیان (نینچە) کنیبیکی قەبارە بچووکە و هەر بابەتیکی جیاواز ناویشانیتیکی ئاییه ئى لە خۆگرئووه. بە ژیانی نینچە دەسپیتە کات و بە بیبیوگرافیا بەشیک لەو کنیبانە بە زمانی ئەلمانی و فەرهەنسى لە بارە نینچە و نووسراون دوايى دېت. بە برواي دۆلۈز، کنیبی یەکەمی زەردەشت كە باس لە سىن گۆرانە كەي روح دەكاث «چۆن روح دەبىئە و شەر و وشەر چۆن دەبىئە شىر و شىرىش چۆن دەبىئە مندال»، ھەمان ماناى قۆناغە کانى ژیانى خودى نینچەي ھەيدە، بەرھەم و قۆناغە کانى ژیان و نەندروسونى نینچە نەربىي ئەم سىن گۆرانكارىيەن. و شەر ئەو ئازەلە يە كە لە بیاباندا بارى بەها باوهەكان و قورسايى پەروھردد و ئەخلاق و نەريت و كولنۇور ھەلددەگریت، و شەر دەگۆپیت بۆ شىر، شىر بىنەكان دەشكىتىت و بارە قورسەكان لەت و پەت دەكاث و رەخنەي ھەممو بەها باوهەكان دەكاث. دواجارىش شىر دەبىئە مندال، مندالىش وانە گەمە و سەرەنایە كى نوئى، ئافرىيەرى بەھا نوئى و درووستىكەرى بەھا نوئى ھەلسەنگاندن. خەسلەنى مندال گەمە و پىكەنин. گەمە كردن بە ھەممو بەها باوهەكان، ئىنجا خۆشحالى بەرامبەر ژیان، يان وەك نەشئە و سەرەنایە كى نوئى.

لەمەو دۆلۈز باس لە ژیاننامە و بەرھەم و نەندروسونى و دۆخە كەسىيە کانى نینچە دەكاث: هەر لە ناسىنى فاڭنەر و کنیبی (لەدایكبوونى ۋرازىديا) وە، هەنزا سالى (1988) كە دۆلۈز پىتىدەلىت «سالە مەزىنە كە». بەھۆي نوسىينى ھەرسى كنیبی ئاوابۇونى بىنەكان، كىشەي ۋاڭنەر، دېھ مەسيح، ئىنجا لەويشەوە ھەنزا نەخۆشى و مەرگى نینچە و خيانە ئىلىزابىسى خوشكى لە دوا بەرھەمى نینچەدا.

دۆلۆز لە روانگەی نىنچە وە باس لە فەلسەفە دەكاث و بە وە دەستپىتەكاث، كە نىنچە دوو ئامرازى گوزارشىرىدىن ئىتەھەلکىش بە فەلسەفە دەكاث: وشەي كۆكار و قەسىدە. ئەمەش ھەمان سەرەنایە كە كىتىبى (نىنچە و فەلسەفە) يى پى دەستپىتەكاث.

بە بىرواي دۆلۆز، نىنچە لە جىائى ئايدىيى زانين راڤە و ھەلسەنگاندىن دەردەخان. ئەم دوو چەمكەش موراديفى وشەي كۆكار و قەسىدەن. يەكەميان (مانا) ديارىدەكاث، دووھەممىشيان (بەها). فەيلەسوفيش فەيلەسوفي ئايىندەيە، فەيلەسوفي دەھىئەر و پىزىشك و رەخنەگرى سەرسەختى ھەمموو بەھاكان و قېلىكىرىدە وەي ئەم بەھايانە، ئىنجا داهىتىنى بەھاى نۇئى. بە بىرواي نىنچە دارپمانى فەلسەفە بە ۋوونى لەگەل سوكراندا دەستپىتەكاث، (ئەمەيە مروق، ل. 81)، بەھۆي ئەھۆي لە سوكرانە وە ھاوكتىشەي ژيان فيكىر ھەلددەگەپىنە وە بۆ فيكىر ژيان، لە جىائى ئەھۆي (ژيان) بېرىار لەسەر ھەممو شىئىك و فيكىريش بىدات، فيكىر بېرىار لەسەر ژيان دەدات، لەمەشە وە دەيخانە خانەي ئۆمەنە وە. لەمەوه دۆلۆز شەرقەي ھىزەكان و ئىبرادەي ھىز لاي نىنچە دەكاث و بە ھىزى (چالاک) و (دەزه چالاک) «ارنىكاسى» ناويان دەباب و پەيوهندى ئەم ھىزانە لەگەل يەكىندا رۇون دەكائە وە.

لەزىر ناوئىشانى «فەرەنگى كەسايەنئىيە نىنچەيەكان»دا دۆلۆز باس لەو كەسايەنئى و رەمزانە دەكاث، كە نىنچە لە ڭەواوى فەلسەفە كەي، بە ئايىھەنئىش لە «زەردەشت وەھاى گوڭ»دا دايھىتىاون.

-ھەلۆ و ئەدىيە: ھىتامى گەرانە وەي ئەبەدى.

-(گۈيىدىرىز و وشىر): ئازەللى بىابان، عەدەممىيەت، (نا)ي قەلب و (بەللى) يى قەلب.

-جالجالۆكە، رۆحى ئۆلەسەندەنە و كىنه سازىيى.

-لیپوک (و مهیمونی زهردهش)، کاریکاتوری زهردهش.

-ئاریان، ئارادهیک جالجالوکه و بونهوهى کینه‌سازى ساردوسر، به‌لام که ب دیونیزوس ئاشنا دهیت و لىنى نزىك دەپېنهوه (بەلى) اى پاسنەقىنه فير دەپېت و هەردووكيان گەرانهوهى ئەبەدىي دروستدەكەن و مروقى بالايان دەپېت.

-دیونیزوس: پەيوەندى له‌گەل ئەپۆلۇن، دژايەنى سوکرات، ناكۆكى له‌گەل مەسيح، ئەواوکاري لە‌گەل ئاريان.

ئىدى هەر بەمچورە كەسايەنى و هيئما نىنچەيەكانى ئىر ديارىيەكاث. دۆلۈز دەپەويىت ئەوه نىشانىدات كە فەلسەفەي نىنچە هيئما و رەمزەكانە، بېنى ناسىنى وردى وھزىفە ئەم رەمزمانە ئەسەنەمە لە ھزرى نىنچە ئىيگەين. دواجار دۆلۈز نووسىن و بەرەمەكانى نىنچە پىز دەكاث، ئىنجا گولبىزىرىك لەم بەرەمانە دەخانە رۇو، ئەوهەش وەك كرۆكى ئەو پرس و باسە سەرەكىيانە لە فەلسەفەي نىنچەدا ئاۋۇيىكراون. كۆنائى كىننەكىشىدە ئەرخانكراوه بۇ قىسە كىردىن لەبارەت شىئىيەوه و سەرەنڭەكىشى بەو ونەيەنى نىنچە دەسىپىدەكاث كە: «ھەندىك كاث شىئى ئەو ماسكەيە زانىنېكى حەنمى و ئا ئەپەرى دلىنا لە پشت خۆيەوه حەشار دەداد».

كىننە گرنگى دۆلۈز لەبارەت نىنچەوه كىننە (نىنچە و فەلسەفە) يە. لەم كىننەيەياندا دۆلۈز زۆر بە قوقۇلى و وردى لەبارەت چەمك و هزر و مانا و كىشە نىنچەيەكان دەپەويىت و شرۆقەيەكى سىسسماڭىكىيانە فەلسەفەي نىنچە دەكاث، ئەگەرچى نىنچە هەرگىز نەيويىسۇووه فەلسەفەكەي سىسسماڭىك بىت، بەلام ناكريت زىرىدە كە دۆلۈز فەراموش بىكريت لە لىتكەسەنەوهى هزرەكانى نىنچە. (نىنچە و فەلسەفە) يە كىننە ناوازەكان لەبارەت ئەو فەيلەسۋەوه و ئەسەنەمە ئۇيىزىنەوه لە نىنچە بىكريت و ناوى دۆلۈز

نه هیئت‌ریث. لیرهدا چهند سه‌رنجیکی کورث له باره‌ی شروق‌هه کانی دوّلوز بو نیچه ده‌ردبین، دواجاریش خالی جیاوازی نیوان کانث و نیچه له روانگه‌ی دوّلوزه‌وه باس ده‌کهین.

### ب. فلسه‌فه و مینودی نیچه:

له اوی کنیه‌که خویندنه‌وه و شروق‌هی فلسه‌فهی نیچه‌یه، به‌لام به جوّریکی وا ده‌چینه پیش ئه‌سته‌مه باز به‌سهر هیچ به‌شیکیدا بدهین، مه‌گر نویزه‌ری زور شاره‌زای هزری نیچه. کنیه‌که پیکه‌انووه له پینچ بش و کوناییه‌ک. بهشی یه‌که‌م باس له (هونه‌ری ثراژیدی)‌ی ده‌کاث و ده‌نوایین بلین سه‌ره‌نای گه‌لله‌بوون و ده‌رکه‌وئنیکی کال‌په‌نگی هزر و بیروکه‌کانه لای نیچه. لیرهدا خالی گرنگ روونکردن‌وه‌ی بابه‌نه‌کانه به‌رمه‌بنای مینودی جینالوژی: «رده‌چه‌له‌کی هه‌ر شنیک و هه‌ر بنچینه‌یه‌ک خاوه‌نی هه‌ندیک به‌هایه بو به‌هakan، وه‌لن رده‌چه‌له‌کی ئه‌م به‌هایانه‌ش بو شنه‌که بنچینه‌یه‌که‌یه‌نی و بریار له‌سهر به‌هاكه‌ی ده‌داد» (نیچه و فلسه‌فه، ل6). جینالوژی واثا: به‌های بنچینه و هاوکائیش بنچینه‌ی به‌ها. جینالوژی په‌گه‌زی بالا‌هائن (نفاضل)‌ی به‌هایه، واثا هه‌سنکردن به جیاوازی و مه‌ودا له‌نیوان به‌هاكاندا (خانه‌دان/ عه‌وام)، (شکومه‌ند/ رسوآ)، (سه‌روهه/ کویله) ... ده‌کاث، هه‌روهه‌ها په‌گه‌زی به‌دوایه‌کدا هائن (تعاقب)‌ی به‌هاكانیشه (چالاک/ ناچالاک).

مانای هه‌ر شنیک له ئیراده‌ی ئه‌و هیزه‌دایه که 55ست به‌سهر ئه‌و شنه‌دا ده‌گریث، بهم مانایه جینالوژی ئه‌نیا هه‌لسه‌نگاندن ناکا، به‌لکو راچه‌یش ده‌کاث. لای نیچه زیاد له هیزیک بوونیان هه‌یه و بگره هیزه‌کان زورن، به‌لام له‌زیر دوو جوّری سه‌ره‌کیدا کوّدبه‌نه‌وه: «هیزی چالاک» و «هیزی دژه

چالاک». مهودای نیوان ئەم ھیزانه رەگەزى بالاھائى نیوان ھەر ھیزىكە چەمكى ھیز لاي نىچە برىئىيە له پەيوەندى نیوان ھیزەكان و ھەر ھیزىكە له پەيوەندى و بەركەۋىندايە له گەل ھیزىكى ۋىدا. لىرەيشەوه «ويسىنى ھیز» دەبىنە ويسىنى ھیزىكە له سەر ويسىنى ھیزىكى ۋى. ويسىنىك خاوهنى فرمانە كى و ويسىنىك گۇئى فەرمان و ملکەچ، بەلام ئەم پەيوەندىيە پەيوەندىيە كى دىاليكىنە كى نىيە، چونكە له سەر يەنمەي (نەفيكىدن) دانەمەزراوه، بەلكو بەرمە بنای ئەرىكىرن و جياوازبۇون و چىزىيەننە لەم جياوازىيە، بۆيە بە بپوازى دۆلۈز ئەوهى ويسىت دەيە وېت برىئىيە له سەلماندىن و ئەرىكىردىنى جياوازى خۆى. دۆلۈز دەگانە ئە و بەرەنjamەمى، كە له روانگەي نىنچەدا ۋەزىيدىيا برىئىيە له خۆشحالىيە كى چالاكانە ئەرىكىردىنى قورسەرىن و سەخنثىرىن و دىلەقانەنرىن دۆخى ئازاراوى و بەلىكىرن بۇ ژيان، نەك وەك ملکەچى و چۈونە ژىرباپ و بەزەيى، بەلكو وەك چىزىوھەرگەن لە جياوازىيۇون، ئەمەش وەك ئەرىكىردىنى لە يەك باردا نا، بەلكو وەك ئەرىكىردىتكى فە لەلايەن ھىزە جياوازە كانەوە لە حالە ئىخوياندا. لىرەوە ھزرى ۋەزىيدى رېزگارىرىنى ژيانە لە نەھىيلىزم و ھاوشىيەكانى.

دۆلۈز سى شىيەھى رەنگىردنەوەي ژيان دەستىنىشان دەكاث، كە پىيەدەلىت (عەدەمەمەيەت). عەدەمەمەيەت وانى رەنگىردنەوەي ژيان، روحى ئۆلەسەندەنەوە، ھەسەنگىردىن بە ۋاوان، ئايىدیاپ بالاى زوھىدى. سەرچەمېشيان لەرىگەي ئايىن و ئەخلاق و فەلسەفەي ساخنەوە ئىش ئەكەن.

### ب. تايپولۇزىيائى ھىزەكان:

بەشى دووھەمى كىتىيەكە باس له «تايپولۇزىيائى ھىزەكان» دەكاث، (چالاک/ دەزە چالاک). ھىزى بەرز و نزەم، ئەرىكەر و نەرىكەر، خانەدان و عەۋام،

سهروهر و کویله..هند. گهچی هیزهکانی خوارهوه ناچالاک و نهريکاريش بن، بهلام هيتشنا له هيزبوبون ناكهون و بگره ئهشىت هاوپهيمانى له گەل يەكتىدا درووست بکەن و هيزىكى گەورەنر له هيزى چالاک درووست بکەن، بهلام خەسلەئيان هەر ناچالاک و نهريکار دەمەننەوه.

ئەوهى هيزىك دەكانە هيزى چالاک كەلکەلەي هيززو ويىشى ئەو هيزىيە بۇ خاوهندارىي و دەسىنې سەرداگىنن و سەركۈنكردن و بالادەسىنى، ئەمەش بە ماناي درووستىرىدىن و سەپاندى شىوهى ژيان و بەھاين نوى. لەمەش زيازىر هيزهکان لەرروو چەندىيىن و چۆننېيەوه لىكجياوازن. چۆننېيەنى هيزهکان لىكەۋەھى چەندىيىن هيزهکانە، لەمەشەوه كىشەپ پىوانەي هيزهکان سەرەھەلدەدات. لەم پىوانەكىدەدا پىويىسەنە ھەر دوو بەھماي چەندىيىن و چۆننېيەنى لەبەرچاو بىگىرىن. جياوازى لە چەندىيىنى جەوهەرى هيز و پەيوەندى هيزىكە لە گەل هيزىكى دىكەدە، بهلام ئەم بەھما ئەبسىراكنە بەس نىيە، بەلكو جياوازى لە چۆننېيىشدا شىوهەكاني ديارىدەكاث. ھەر هيزىكىش كە بە رېكەوۇت دەچىئە نىپو پەيوەندى لە گەل هيزىكى ۋىدا بە زەرورەت ئەو چۆننېيەنە وەردەگرىيەت كە شياوېيەنى. ئەمەش وانە پەگەزى بەدواداھاين (ناعقى).

ئيرادەي هيز بىريئىه لە بالاھاين (ئفاضل) و بەدوايەكداھاين (ئعاقب). بە مانايىكى ۋىرادەي هيز بىريئىه لە پەگەزى بەرەھەمەيىنانى جياوازىنى چەندىيىن و پەگەزى بەرەھەمەيىنانى جياوازىنى چۆننېيەنى. بەپىي ئەمەش بە هيزىك دەۋىرېت بالادەست و بەھوئى ۋىرەپەست، يەكىيان چالاک و ئەھۋىئەن ناچالاک، بهلام ھىچيان خالى نىن لە ويىشى هيز، بەلكو ئەننەي بەپىي خەسلەئى ويىشى هيزەكانيان (ئەرىكەر و نەرىكەر) چوونەنە نىپو پەيوەندىيەوه.

دوادر دۆلۆز بە وردى باس لە گۆپانى پەيوهندى ئەم ھىزانە لەگەل يەكىندا دەكاث و باس لەو پروساھىش دەكاث كە ھىزىك دەكاث چالاک و ئەسى دى دەكاث ناچالاک.

ج. رەخنه: ھەلگىپانەوهى ھەموو بەھاكان و دامەزراندى بەھاى نوى:  
لە بەشى سېيەمى كىتىبەكەدا دۆلۆز باس لە رەخنه دەكاث. سەرەتە دۆلۆز لەبارە گۆپان لە زانسە مروئىيەكان دەدويىت، پاشان راەدەبورىت بۇ رۇونكىردىنەوهى شىۋازى پرسىيار لاي نىنچە. مىنافيزىك پرسىيارى (چى)  
دەكاث، عەدالەت چىيە؟ جوانى چىيە؟ چاكە چىيە؟.. هەند، بەلام دۆلۆز ئەۋە  
پۇون دەكانەوه پرسىيارى جەوهەرى لاي نىنچە پرسىيارى (كى)يە؟ ئەمەش  
واڭا: ئەو ھىزە كىتىبە (كامەيە) بالادەست دەبىت و خاۋەنى كامە ويسەنە؟  
پرسىيارى (كى) پرسىارىكىدە لە (بىكەر)، واڭە ھىز و ئىرادەت ھىز.

نىنچە بېرىۋى بەو رەختانە نىيە كە دواجار بە ھىچ ناگەن، چونكە لە  
ويسىنى چالاکەوه نەكراون، بەلگۇ بېرىۋى بە رەخنه يەكە ئۇواوى بەھاكان قلىپ  
بەكانەوه، واڭا رەخنه گۈن بە چەكوش و كۆنایىھىتان بە ھەموو حەقىقەنە  
كۆنەكان (ئەمەيە مروقق، ل137)، بۆيە بۇ دىارييىرىنى ماناي ئىرادەت ھىز  
و رەخنه دژى سوكراث و شۆپنهاواھر و كانىت و هيگل دەوھەستىنەوه.

رەخنه ئەو لە مىنافيزىك و ئاكار و دىاليكىنەكە وەك ھزرگەلى دژە  
زىيان و پاراسىنى ھەلومەرجى باو و درىزەپىددەرى ئاكار، رەخنه لاي ئەو بۇ  
دەرخىسن و داهىنانى ئوانانى نوئىيە بۇ ژيان. ئايىن و ئاكار و مىنافيزىك  
رەنگەرەوهى ژيانن و رەخنه ئىنچەيىش ئەم بنانە بەرهە ئاوابۇون دەبات.

خ. نەھىلەزم، سى شىۋەتى پەتكەرنەوهى ژيان:

دۆلۆز باس لە سى شىۋەتى پەتكەرنەوهى ژيان دەكاث. كىنەسازىي،  
ھەسەنگەرنى بە ئاوان، ئايىدەيى بالا زوھدى. ئەم سى شىۋەتى نەھىلەزم

درووست دهکنه و همه میشهش له گهله هیزی دژه چالاکدا ده چنه هاوپه یمانیه وه، یان باشر بلین یه ک شتن. ئه مان هیزی چالاک له (کرده)، بکره له (کرداره که) داده بیرون، یان دوای ده خهن.

دۆلۆز له سەرەن اووه خویندنە وھیه کی دەرروشی کاریانە فرۆیدی بۆ کینە سازی ده کاث و بنە ماکەی دەر دە خاخ. ئە ویش بە رزبۇونە وھی ياده وھری بۆ ئاگای بەھۆی شىتىکە وھ کە لە جيائى ئە وھی رورۇزاندى دەرروسو سېكاث شوینەوار و کارىگەری ياده وھری دەنويىنە وھ (بۆ نموونە بەر دە وام شىتىک دە بىئەنە هۆی روزاندى وھی کۆنە رېتىك). کینە سازی روھى نۆلە كەر دە وھیه. مرۆشقى کینە ساز هە سەت بە هەر بۇونە وھر و هەر بابە ئىك دە کاث وھک سوکايەنى پېكىردن لىكى دە دانە وھ، ئەنەنە ئە گەر جوانى و چاكە يش بن «چونكە ياده وھری شوینەوارە كانى لە خۆيدا و بەھۆی خۆيە وھ كینە ئامىز بۇوە». مرۆشقى کینە ساز هە میشه دە لیت: «ھەلەی نۆ بۇو»، «نۆ بیسیت من پاکم» - (كاھينى يەھودى).

ھە سىكىردن بە ئاوانىش هیزىنى کى چالاک بۇوە کە بەھۆی هیزى ناچالاک و کینە سازە وھ لە ئوانا كانى خۆى دوور خراوەنە وھ و لە مەرجە كانى ئوانا نواندى كەردارە كانى دابېتىراوە، بۆ يە ئەم هیزە بە سەر خۆيدا ھە لگە را وھنە وھ و دژى ناوھە وھ خۆى وھ سانە وھ (ئەمە رېتىگە يە كە لەو رېتىگا يانە کە بەھۆيە وھ هیزى چالاک ئە بىئە هیزى ناچالاک). هیزىنى کى چالاک دابېتىراوە لە ئوانا كانى و لە مەشە وھ نۇوشى ئازارى و يېزادى ھانووھ و ئە و ئازارەش لە ناوھە دە گۆپىت بۆ خۆ-ئازاردان و سەر كۆنە و خۆ-سزادان و سەر زەن شىكىردن. هە سىكىردن بە ئاوان نالىت «ھەلەی نۆ بۇو»، بە لکو دە لىت «ھەلەی من بۇو»، «من ئاوان بارم» - (كاھينى مەسيحى).

ما وھنە وھ ئايديا ي بالا زوهدى. بە گوپىرە خویندنە وھ دۆلۆز، لاي

نیچه ئایدیای بالای زهدی (ئایین) لەرووی جەوهەریەوە پەیوهەسە بە کینەسازى و ھەسەنکردن بە ناوانەوە، «گوزاشتە لە و ویسنەی كەوا لە ھیزى ناچالاک دەكاث سەر بکەۋىت» - (نیچە و فەلسەفە، ل185)، چونكە ئەم ھیزە سەرناكەۋىت بى بوونى ویسەنیك بۆ رېخسەنى وھەمى پىویست و فرىودان ئەمەيش بە خولقاندى جىهانىكى ئاسمانى و ھىنانە خوارەوەي بەھاى ئەم جىهانە، كەواڭ ئایدیای بالای زوهەدى واندا: دەرخسەنى نزىكايەنى ھیزە ناچالاکەكان لەگەل نەھىلىزمدا و گوزاشنەردن لە نەھىلىزم وەك «بزوئىنەر»ى ھیزى ناچالاک. نەھىلىزم (عەددەمەيەت) بە ماناي نابۇون نا، بەلکو بەماناي نرخاندى خودى بەھاى عەددەم. چەندە لە بەھاى ژيان كەم بکرييەوە و نەفى بکرييەوە ئەوەندەش ژيان بەھاى عەددەم ورددەرىت، ئەم كارەيش وھەم دەيکاث. ئەمەش سەرەنائى بەشى پىنچەمى كىنېكەدى دۆلۈز.

#### ج. مرۆقى بالا دىرى دىيالىكتىك:

دىيالىكتىك ھەم دىيالىكتىكى سوکرائىيە و ھەم دىيالىكتىكى هيگلى و سەرچاوهى كىشەكەيش جەھلە لە بەرامبەر پرسىيارى (كى)دا. دىيالىكتىك (نەفيكىردىن) وەك سىفەنى ئيرادەي ھىز ئىنەدەگاث، ئەمەش واندا «ئيرادەي عەددەم» و لە بەھا باوو بالاكاندا (خودا، حەقىقەت، فەزىلەت) گوزاشت لەخۆي دەكاث، ئەو بەھايانەنە نىچە دەيەۋىت قلىپيان بکائەوە. ئائىن و ئەخلاقى و دىيالىكتىك يەك كار دەكەن رەنگىردنەوە و نەفيكىردىنەوە ژيان و حوكىدان لەسەر ژيان. دىيالىكتىك خودا نەفى دەكائەوە، بەلام نايکۈزۈت، چونكە دواجار لە سەننەتىكدا لەگەل مرۆقىدا دەيانگەيەننە يەكىن.

له ئایندا خودا له بهزه‌بیدا ۵۵ مریت، مه‌سیحییه‌ث پیمان ده‌لیت خودا بؤیه مردووه نا که‌فاره‌نى گوناهى خه‌لکه‌کهی هه‌لبگریت، واثا بو ئه‌وهی ئه‌وانیش بژین، ژیانیک له پله‌ی سفردا، ئەم ژیانه‌ش له پله‌ی سفردا جیاوازییه‌کی له‌گه‌ل عه‌دەمدا نییه، چونکه ژیانیکی نه‌واو ناچالاکه. بهزه‌بی وانه خوش‌ویسنى ژیان، به‌لام ژیانیکی لاواز و نه‌خوش و گرنگن و کلول و نه‌مبه‌لانه. بهزه‌بی سه‌نئیزی دیالیکنیکی ئیراده‌ی عه‌دەم و هیزی دژه چالاکه (نینچه و فەلسەفە، ل ۱۹۲۱). نه‌نانه‌ث خودا و مه‌رگی خوداش هه‌میشه ۵۵ چنە سه‌نئیزه‌وو له‌گه‌ل ئه‌و هیزه‌بی ۵۵ سیان به‌سەردا ۵۵ گریت. لای نینچه خودا وانه ویسنى عه‌دەم و هینانه‌خواره‌وهی بەهای ژیان.

مه‌رگی خودا له سەردهمی مۆدیرنەیشدا وانه کوشنى خودا و جىگرنەوهی بە مروقق. خودا ده‌مریت و عەرشە‌کهی بەنال ده‌میتىنەوه، ھەر كەس لەسەری دابنیشیت ده‌بىنە خودا، مروقق ئەم کاره ده‌کات، به‌لام مروقق دژه چالاک و مروقق مۆدیرن. لىرەشە‌وو مه‌رگی خودا له دیالیکنیکدا ده‌بىنە گواسىنه‌وهی خوايەنى له ئايديايه‌کی سەرروو سروشىيە‌وو بو مروقق. لە پوانگەی هىگلە‌وو مه‌رگی خودا وانه لىكىذىيە‌کی ئىپەرېنزاو، ئاشنەوايىه‌کی كۇنايى و ناكۇنايى، يەكگرئى خودا و ئاك. جەوهەری دیالیکنیک ناكۆكى و لىكىذىيە و ئىپەراندى ئەم ناكۆكى و لىكىذىيائىيە، بەم جۆرەش نەنیا لەسەر (نەفى) وەستاوه و نەنیا ئەو كانه دەنۋانىت ئىش بکات، كە شىنیك ھەبىت بۇ رەنگە‌وو. لە پوانگە‌و دۆلۈزه‌وو ئەمە جیاوازیيە‌کان يەكىدەخاث و رەگەزى كرده‌بی و چالاکى هىز فەراموش ده‌کات، بە كورنى نەفى جیاوازبۇون ده‌کائە‌وو.

مروقق باڭلى نينچە‌بى دژى سەرجەم ئەم دۆخ و مىنۋدانە‌يە و بە دىاريکراویش دژى ھەموو جۆرە‌کانى دیالیکنیکە. مروقق بالا نايە‌ویت

مرۆققەرایی و هیومانیزم و به خودابوونی مرۆڤ دریزه پیبدات، بەلکو گەمی ئەو ئىپەراندى خودى مرۆقە، ئىپەراندى مرۆقى ئاسايى و عەواام و دەيەويت شئەكان و بەها كان لەسەر بىنەماي دىكە و جياواز ھەلبىسىنگىنىت. مرۆقى بالا ئەنەنە بەها كان ناگۇرىت، بەلکو ئەو رەگەزەيش دەگۈرىت، كە ئەم بەھايانە لىيەھى پەيدا دەبىت (رەگەزى نەفيكىردن و نەرىكار).

### 3. كانت و نىچە

دۆلۆز لە چەند شويىتكىدا نىنچە لە بەرامبەر كانت دادەنېت، نىنچە فەيلەسوفيكى دىيونىزى دەنۋىيىت و كانىش لە روحى ئەپۆلۆنەوه نزىكە. خۆ ئەگەر كانت باڭەشە زەرورەتى وەدىيەنلىنى مىنافيزىكى وەك كۆمەللىك بەها بۆ وەدىيەنلىنى ئاكار كردىتىت، كەچى نىنچە پىتىوايە رەخنەي پىشەيى و پاسنەقىنه لە ھزرى مىنافيزىكى ئەنەن بە دەرسلىنى ئەو راستىيە دەبىت كە مىنافيزىكى لە ئاكاردا خۆى حەشارداوە و ھەموو قىسە كەرتىتىكىش بەناوى ئاكارەوە مىنافيزىكە، بۆيە نىنچە خۆى بە يەكم نائاكارى و دەز ئاكار دادەنېت (ئەمەيە مرۆق، ل. 92).

دۆلۆز لە بەشى سىيەمى كىتىپى (نىنچە و فەلسەفە)دا ھەلۋىسىنى نىنچە بەرامبەر كانت ۋووندەكانەوه و ئەم دووانە لە روانگەي پەرنىسىپەكانى رەخنە و وەدىيەنلىنى رەخنە و بەرەنjamامەكانەوه ھەلدەسەنگىنىت.

ئەگەرچى نىنچە خويىھەرى كانىش بۇوبىتىت و دانى بە گرنگىيە كەيدا نابىتى، وەلى لەگەلېشى كەۋۇھە دەزايىھىيەوه. بەپىتى خويىندەوهى دۆلۆز نىنچە واى بۆ چووه كانت خيانە ئى لە رەخنە كردووه و رەخنەي پىشەيى نەگرۇوه و ئەم پرۆسەيەي نەگەياندۇھە دوا راھى خۆى، بەلام كانت ئەنەن لە بەرەنjamامەكاندا ھەلەي نەكردووه، بەلکو لە ديارىكىردن و ھەلبىزادى بىنەماكانيشدا ھەلەي

کردووه. ئەركى نىنچە ئەوهى لەرىگەي گەرانهوهى سەرمەدىي و ويىسىنى هىزەوه «رەخنه بخانە سەرپىي خۆي». راىسە كانڭ رەخنه ئەسۋەنەوەدە بە هيچ سەرچاوهىيەكى دەرە عەقلەوە وەك ئەزمۇون و ھەسنىكىرن، بەلکو رەخنهگەر و رەخنهلىگىراو ھەردووكىان عەقلەن، بەلام كىشەكەي كاننىش ھەر لېرىھدايە كە عەقلى كردوئەوە ھەم دادوھر و ھەم ئۆمەنبار. كانڭ لە عەقلى پەئى و عەقلى كردىيىشدا رەخنه وەك هىزىك دەبىتىت كە ھەممۇ خولياكانى زانىن و ئاكار لەخۇ دەگرىت. لەممەشەوە كانڭ نەيتوانىيە لە چوارچەۋەي مەعرىفە و حەقىقەت و ئەخلاق دەربچىت. بە بىرواي دۆلۈز رەخنه هيچ نىيە، ئەگەر ئاراسىنەي خودى حەقىقەت و خودى ئەخلاق و خودى مەعرىفە و خودى دىن نەكىيەت. لە روانگەي دۆلۈزەوە، نىنچە وەك ئەوهى كانڭ كردى دەزى حەقىقەنى ساختە و مەعرىفە ساختە و ئايىنى ساختە و ئەخلاقى ساختە نىيە، بەلکو دەزى خودى حەقىقەت و مەعرىفە و ئايىن و ئەخلاقە «مەعرىفە وەھمى لە ئارادا نىيە، بەلکو خودى مەعرىفە وەھمە و بىگە ئەزوئىرە».

كانت بە عەقل پەخنه ئەقل دەكاث، ئەمەش لە روانگەي دۆلۈزەوە لېكىذىيە. كانت لە سازدانى ھەلومەرجى رەخندەدا پۇئىنىشىالەنى و ئواناى بۇونى رەخنه دەبىتىت، بەو مانايىيە كانت لە غەمى سازانى ئەو ھەلومەرجانەدايە كە بەھۆيەوە مەعرىفەدى درووست خۆي مانىفيت دەكاث، پرسىيارى نىنچەش لە دەيدىوي ھەلومەرجەكانە و دەلىت هىزى عەقل و ئىدرارك چىيە؟ ئەو ويىسىنە كامىيە لە عەقلدا خۆي حەشارداوە و گۈزارشت لە خۆي دەكاث، كى لە پىشنى عەقلەوەيە، لەممەيشەوە ئىرادەي هىز لاي نىنچە جىنى بىنەماي ژرانسىندىنالى لاي كانت دەگرىنەوە.

لاي كانت ھەميشه يەكىك لە ئواناكانى عەقل (فاكەلنى ئىدرارك، فاكەلنى عەقل) دەبنە بالادەست و دارپىزەر، ئەگەر ئەم ئوانايانە باش بەكاربەينىن،

ئىمەش دەبىنە داپىزەرى باش و ھەر خۆيىشمان پەيرەوى لەم ياسايانە دەكەين كە ئەم فاكەلنىيانە دايىان دەرىزىن، بەلام لاى نىچە فەيلەسوف - ياسادانەر جىنى فاكەلنىي ياساداپىزىي كانى دەگرىنەوە، فەيلەسوف - ياسادانەر وەك فەيلوسوفى ئائىندە، وەك داهىنەرى بەهارى نوئى. فەيلەسوفى راسنەقىنە ئەوهەيە كە ياساكان دادەنېت و پەيرەوېشيان لىدەكاث.

لاى كانى دەخنە واتا يەكگەنلى سروشى ھەسەنەكى (سروشى ماددى) و سروشى سەرروو ھەسەنەكى (بۇونەوەرى عەقلانى) بەھۆى ياساي ئاكارىيەوە. لەم دۆخەدا سوبىكىت خۆى دەبىنە ياساداپىز و پىرەووكار، خودى و بابەث، نۆمىن و فينۆمىن، كاھىن و باوهەدار. لاى نىچە ئەمە ئەنەنە (سەركەۋەنلىكى لاهۇنىيە)، بۆيە دۆلۈز دەپەرىنەوە بۆ ھەلسەنگاندى كانى و نىچە لە رۇانگەي بەرەنjamەكانەوە.

دۆلۈز بە كورنى دژىيەكى نىڭگى كاننى و نىڭگى نىنچەيى بۆ دەخنە لە چەند خالىيىدا دەخانە رۇو، گرنگىرەنيان ئەوەيە: بىنەما ئرانسىنەن ئالىيە كان و عەقل ياساپىزى كانى دەخنەي راسنەقىنە نىن، بەلکو فەيلەسوف - ياسادانەرى نىنچەيى، واتا جىنالۆزىيەت.

-عەقل بەسەر خۆيىھە دەبىنە دادوھرى دادگا، بەلام ئەم كارە ساخنەيە، ئەوھى راسنەقىنەيە زاناي جىنالۆزىيە (فەيلەسوفى ئائىندە).

-شەرعىيەنى هزر لەوەدا نىيە كە پەيرەوى عەقل بىكاث، بەلکو لەوەدا يە كە دژى عەقل بىت. ناعەقلانىيەنى نىنچەيى خالى نىيە لە فيكىر، بەلکو خالىيە لە عەقل. لاى نىچە فيكىر لە جەسەن و ويىسىنى ھىز دەكەۋىنەوە، بەمەش بەها كۆنەكان ھەلّدەوەشىيەنەوە و بەهارى نوئى دادەنېت، بەلام عەقل پارىزگارى لە بەها كۆنەكان دەكاث.

- رهخنه ئيراده‌ي هيزو پيرسپه‌كىيچى ئيراده‌ي هيزه، بويه ئامانجي رهخنه مروق يان عهقل نيه، بـلـكـو مـرـوقـي بالـاـيه.

- ئـهـوهـى لـهـ رـهـخـنـهـداـ گـرـنـگـهـ پـاـسـاـوـدـاـنـهـوـهـ وـ ئـهـسـنـوـپـاـكـرـنـهـوـهـ خـوـىـ نـيـهـ (وـهـكـ ئـهـوهـىـ عـهـقـلـ دـيـكـاـثـ)، بـلـكـوـ گـرـنـگـ شـعـورـهـ، وـيـنـهـيـهـكـ جـيـاـواـزـ وـ هـهـسـنـهـوـهـرـيـهـكـ جـيـاـواـزـ. گـرـنـگـ مـلـكـهـچـىـ وـ پـهـپـهـوـكـرـدـنـمـانـ نـيـهـ لـهـ عـهـقـلـ بـوـ گـيـشـنـ بـهـ حـهـقـيـقـهـتـ، بـلـكـوـ ۋـاـئـوـتـيـكـرـدـنـ بـهـهـاـيـ خـودـيـ عـهـقـلـ وـ حـهـقـيـقـهـنـهـ لـهـ رـوـانـگـهـ وـيـسـنـيـ هـيـزـهـوـ.

#### سـهـرـچـاوـهـ كـانـ:

- 1- جيل دولوز: فلسفة كانط النقدية، تعریب: اسامه الحاج، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، الطبعة الاولى، بيروت، 1997 .
- 2- جيل دولوز: نيشه، تعریب: اسامه الحاج، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، الطبعة الاولى، بيروت، 1998 .
- 3- جيل دولوز: نيشه و الفلسفة، تعریب: اسامه الحاج، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، الطبعة الاولى، بيروت، 2001 .
- 4- جيل دولوز- سياسات الرغبة، تحرير: د. احمد عبد الحليم عطيه، الفكر المعاصر، سلسلة اوراق فلسفية، دار الفارابي، الطبعة الاولى، بيروت- لبنان، 2011 .
- 5- فريديريش نيشه: هذا هو الإنسان، ترجمة: علي مصباح، منشورات الجمل، كولونيا (المانيا)، بغداد، الطبعة الثانية، 2006 .

# جىل دۆلۈز: سارتەر مامۇستام بۇو

بۇ عەرەبى: فتحى المسىكىن  
لە عەرەبىيەوە: دىيارى عەبدوللە

هر نهوهیه ک ماموسنای نهبیت، شایسته‌ی نهوهیه خه‌می لیخوریت،  
ماموسنای کانی ئیمه ماموستا گشنبیه کان نهبوون، له کائیکدا که پیوسنیمان  
به ماموستا ههبووه، چونکه هر ئهوهندھی ۵۵۵ گەیشنە نهمه‌نى پیاوینى،  
ئیدی ماموسنای کانمان ئهوانه بوون نویگەرییه کی گەوهه‌رییان بەسەردا  
سەپاندین، ئەو ماموستایانه دەیانزانى چۆن ئەکنیکی ھونه‌ری و ئەبىدە  
دابهینن و ریگەی بیرکردنەوهی گونجاویان بۆ ئەم نویگەرییه سەردەمەمان  
دەدۇزىيەوه، مەبەسەن ریگەی نویى بیرکردنەوهی بۆ زەحەمەنى و پەروشیه  
بە هەلاکانمان. ئیمه دەزانىن ئەنها يەک بەهای ھونه‌ری، بىگە يەک بەهای  
راسنەقىنه‌ی راسنەقىنه‌هەي: «دەسىنى يەکەم»، نویگەریی رەسەن بۆ ئەوهى  
دەيلىين، ئەو «كۆپلە میوزىكەی ھەقىقەنە كەي پىددەلىيىن». سارنەي بۆ ئیمه  
ئەو میوزىكە، ئەو دەسىنى يەکەم بۇو (وانە بۆ نهوهى سەرىي بىسىنەم).  
دوائز، كېيىو زانىي شىيىكى نوى بلىت، ئەگەر سارنەر نهبووبىت؟ كى ریگەي  
نویى بیرکردنەوهی فېركىدىن؟ كاره‌کانى «مېرلوبۇنى»، چەندە قوقول  
پېشىنگدار بن، بىيگومان مۆركى ماموستای پىوه‌دىارە و له زۆر رووهوه  
سەر بە كاره‌کانى سارنەرن. (سارنەر بوون و قەوارەي مروۋى بە نهبوون  
«لابجۇد»ي ئايىه‌ت بە دەلاقەيەک دەچواند لە جىهاندا، دەرياچەي بچوک  
بچوک لە نهبوون، وەك ئەو دەلىت).

له کائیکدا مېرلوبۇنى بە چىچىي ئاسايى دادەننان، بۆيە

بوونگه‌راییه‌کی ژوندو بیرون‌دانه‌ی جیاواز له بوونگه‌راییه‌کی نه‌منتر، پاریزکارنر هانه‌ثارا، به‌لام کامو، مه‌خابن، ده‌میک خواستیکی گهوره‌ی بوْ چاکه‌کاری «فه‌زیله‌ث» و ده‌میکیش پوچگه‌راییه‌کی پله دوو بوبو: کامو سه‌ر به بیرمه‌نده نه‌فره‌ث لیکراوه‌کان بوبو، به‌لام فه‌لسه‌فه‌که‌ی ده‌یگه‌راندینه‌وه بوْ «لالاند و مایرسون»، واثا بوْ نه و نوسه‌رانه‌ی دوازه‌لای هه‌لگرانی بروانامه‌ی به‌کالوریوس زور به باشی ناسرابوون. له کائیکدا نه‌وه‌یه‌کی سارنه‌ره‌وه ده‌هات باهه‌ئی نوی، شیک له شیوازی نوی، ریگه‌یه‌کی رکابه‌ریی ژوند و نوی بوبو له خسنه‌پووی کیشه‌کان و قسه‌لیکردنیان. له ئاپورای نووسین و هیواکاندا به نووسین، جاریکی ژر په‌ردده‌مان له‌سه‌ر هه‌موو شنه‌کان هه‌لایه‌وه: کافکا، رومانی ئه‌مریکی، هوسریل، هایدیگه‌ر، رونونکردنه‌وه‌ی ئه و هه‌لویسنانه‌ی له هزره مارکسیدا کوئناییان نییه، نه‌کاندان به‌ره‌وه رومانیکی نوی، به‌لام هه‌موو ئه‌مانه به سارنه‌ردا ئیپه‌رین، له‌به‌رئه‌وه نا که سارنه‌ر، وه‌ک فه‌یله‌سوف، خاوه‌نى «بلىمه‌ئى كۆكەرەوە، ژوئنلیزه‌یشن» بوبو، به‌لکو له‌به‌رئه‌وه ده‌یزانی چۆن شئی نوی دابهیئیت. يه‌که‌مین نمایش‌کانی شانویی «میش» و ده‌رکه‌وئى بوبون و نه‌بوبون، وانه‌ی بونگه‌رایی ریازیکی مرۆبی، هه‌موو ئه‌مانه رووداوی گهوره بوبون، دوازه‌لی میانه‌ی چه‌ندین شه‌ونخوونیه‌وه فیربووین له بیرکردنه‌وه‌ی به‌ردده‌اما ده‌یانه‌ی بیان له نیوان بیرکردنه‌وه و ئازادیدا.

بیرمه‌ندانی ئازادیخواز، به شیوه‌یه‌ک له شیوه‌کان، له دژی بونو «مامۆسنايان گشینین»، نه‌ناته‌ث سوربونیش پیویسیئی به دژه سوربونیک هه‌یه، خویندکارانیش به باشی گوئ بوبو مامۆسناکانیان راناگرن، ئه‌گه‌ر مامۆسنای ژریان نه‌بیت. له کائی خویدا نیچه له‌وه گه‌رای نه‌نها بوْ ئه‌وه‌یه بیئنیه بیرمه‌ندیکی ئازاد ده‌بئ مامۆسنایش بیت: سارنه‌ریش له ده‌رچه و

سیسنه‌میکی ٿردا به هه‌مان شیوه بوو. بیرمه‌ندانی ئازادیخواز دوو خه‌سله‌ثیان هه‌یه: جو‌ریک له یه‌کبونن له هه‌مموو حالتیکدا، له‌گه‌ل که‌میک شپرزه‌بی، جو‌ریک له ئه‌نارشیزمی جیهان که له‌ویدا هه‌لده‌قولین و ۵۵دوین، بُویه ئه‌وان ڻه‌ناوی ڻایه‌نی خۆیانه‌وه قسه‌هه‌که‌ن، بیئه‌وهی نوینه‌ری شنیک بن و له نیو جیهاندا، جو‌رها فۆرم له ئاما‌دگی بمنچینه‌بی و هیز ۵۵جوولینن که هیچیان «نوینه‌رایه‌نی» ناکرین. سارنهر له میانه‌ی پرسیاری «ئه‌هه‌ب چیه» وه نموونه‌ی بالا نوسه‌ری دارشنوو.

نوسه‌ر جیهان وه ک خۆی چۆنە ۵۵هیئینه‌وه مه‌یدان، کال، شه‌لالی ئاره‌قه، بُوگه‌ن، رۆزانه، بُو ئه‌وهی له‌سه‌ر بمنچینه‌ی ئازادی بیدائه‌وه به ئازادیه‌کان، به‌وه‌وه ناوه‌شنیت ئازادی به نوسه‌ر بدھین ئا بنوانیت هه‌مموو شنیک بُلیت! به‌لکو نوسه‌ر ۵۵بیت بُو جه‌ماوه‌ریک بنووسیت ئازادی گۆپنی هه‌مموو شنیکیان هه‌بیت، ئه‌مەش ویرای هه‌لۆه‌شاندنه‌وهی چینایه‌نی و چینه‌کان، هاوکاث مانای نه‌هیشتنی هه‌مموو دیکنان‌ریه‌ئیک، نوینگه‌ری به‌رد و اوما چوارچیوه‌کان، گۆپنی به‌رد و اوما سیسنه‌مکان ۵۵گه‌بیت، ئا نه‌گه‌یشتوون به چه‌قبه‌سەن و به به‌ردبوون. به یه‌ک و شه: ئه‌هه‌ب، له چیه‌نی و خودیئیدا ره‌گه‌زیکه وا ده‌کاث کۆمەلگه بُلوانیت له شورشی به‌رد و اوما بیت. سارنهر، هه‌ر له سه‌ره‌ناؤه، وینای نوسه‌ری له شیوه‌ی مرۆقیکدا کردووه وه ک هه‌مموو مرۆقه‌کان، ڻه‌ناه له گۆشە‌نیگای ئازادیانه‌وه رووده‌کانه مرۆقه‌کان.

هه‌مموو فه‌لسه‌فه‌که‌ی له جو‌وله‌یه‌کی رامانگه‌ری نکولیکه‌ردا بووه له بیروکه‌ی نوینه‌رایه‌نی، خودی سیسنه‌می نوینه‌رایه‌ئیش: فه‌لسه‌فه هه‌میشه پیئگه‌ی خۆی ۵۵گۆریت، له بازنەی حوكمدان دوور ۵۵که‌وینه‌وه، بُو ئه‌وهی له جیهانیکی پر په‌نگردا جینگیر بیت که به «جیهانی پیش حوكمدان» و

«پیش نوینه رایه‌ئی» ناوده برد. سارنه دواجار و هرگز نخه‌لائی نوبلی ره‌نکرده‌وه، ئەم کاره‌یشی به‌رده‌وامیی کرداریی بولو له‌سەر هەمان هله‌لويست، ئەو له‌وه ده‌ئرسا کە بېيىه نوینه‌ری هەر شىئك، ئەنانه‌ث گەر بەها رۆحىيە‌کانىش بىت، يان وەك خۆى دەلىت: «سەر بە دامەزراوە‌يەك بىت».

بىرمەندى ئازاد پیويسى بە جىهانىك ھەيە كەمترىن ئاشۇوب و ئەنارىشىسى ئىدا بىت، ئەنانه‌ث گەر ھيوابەكى شۆرشكىپانه و ئۆوپى شۆرپىكى بەردە‌وامىش بىت، لاي سارنه جۆرىك لە پەيوەسنبۇونى ئايىه‌ت ھەبۈوھ.

بە نووسىن، بە ھيوا نائومىدكەرە‌كانى ئەم سانە‌وه‌خنة، ئىدى شەپى جەزائىر پیويسى بولو بۆ ئەوهى جۆرىك لە خەباتى سىاسى، يان گرژى و ئالۆزىي بەزەنە، ئەوكات لە بارودوخە ئالۆزانەدا، كە ئالۆزىيەكە لە‌وادىيە ئىدى ئىمە كەسانىكى سەركۈنكراو نين و ئەو كەسانە‌ين دەبىت لە دەزى خۆمان بۇوه‌سەينە‌وه. ئاخ گەنجان، ئەنها كوبا و پياوانى بەرگىكارى فەنزوپلا ماون!

بەلام شىئكى كەورەڭ لە يەكبوونى بىرمەندانى ئازاد لە ئارادايە كە يەكبوونى ئەوانەن لە سۆراخى مامۆسنايە‌كدان، ئەوانەي مامۆسنايان دەويسى و ئەنها لە جىهانىكى ئالۆزى پى ئاشۇوبدا نەبوايە، نەياندە ئوانى بەو مامۆسنايە بىگەن.

سيىسمى ئاكارىي، سىيىمى نوينه رايەئى بەسەرماندا داخراوه، ئەنانه‌ث ۋىسىش لە ئەنۇم لە شىوه‌ي ئرىسىكى بورۇوازىدا دەبىين. وا دەكاث «ئىلەداردى شاردان» وەك مامۆسناي بىركردنە‌وه بۆ ئازەپىكەيشۇوان پىشنىار بىكەين. ئەوه‌مان چەشت كە شايىسەي بۈوەن. دواي سارنه‌ريش، نەك ئەنها سيمۆن

فاریل، به لکو فایلی مهیمون. نه ک هر ئەوهېش وېرای ھەممۇ شىنەكان، چۈنكە له ئەدەبى ئىسپادا شىنى نوى بە قوولى بۇونىان نىيە، با سەربارى ئىكەلگىدى دۆ و دۆشاو باس له رۆمانى نوى بکەين، كىتىبەكانى گۆمبۈرۈفيچ، كىپانەوهەكانى كلوسۆفسكى، سۆسىيولۆژىياتلىقى شىراوس، شانۇي جىناث و دى غائى، فەلسەفەي «شىنى» كە فۆكۆ ئىشى له سەر كرددووه، بەلام ئەوهى ئەمپۇ نىمانە ئەوهى كە سارئەر زانى چۆن كۆي دەكانەوه و بۇ نەوهى پىشىر بەرچەسەنە دەكاث، وانە مەرجەكانى ھەممەكى كۆكەرەوە «une totalisatio»: ئەوهى كە ئىايىدا سىاسەت و ئەندىشە و رەگەز و ناھۆشىيارى و ويىست لە نىيۇ ماھەكانى مروۋاھىيەنيدا وەك يەكەيەك كۆدبەنەوه. ئىمە ئەمپۇ بۇونى خۆمان دەكەينە خۇراكى رۆزانەمان، ئەندامەكان پەرنەوازەن. سارئەر لە بارەھى كافكاواھ دەلىت: «ئىشەكانى كافكا پەرچە كىدارى ئازاد و يەك قەوارەن بەسەر جىهانى جوولەك - مەسيحىي ئەورۇپاي ناوهەپاست؛ رۆمانەكانىشى ئىپەرەندى نۇرسىينەكەي بارودۇخى خۆيەنى وەك مروڭ، جوولەكە، چىك، و ئاربىزىكى كىيماسىدار، سىلاۋى و ...ھەند، بىگە سارئەر خۆيى.

ئىشەكانى كافكا پەرچە كىدران دەرھەق بە جىهانى بۇرۇۋاھى و لە لايەن كۆمۈنىيەنەكانىشەوه خرایە ژىر پىرسىيارەوە، ئەعبىرىشىن لە ئىپەرەندىنى بارودۇخى ئابىھەنى خۆيى وەك رۆشنېرىيەكى بۇرۇۋا و قۇنابىيەكى پىشىووى خانەي مامۇسىيان و وئاربىزىكى ئازاد و پىاوىيەكى ناشىرىين و ( سارئەر زۆر جار خۆيىسى بە وجۇرە باس كرددووه)...ھەند: ھەممۇ ئەو شىنە لە جوولەكە ئىشەكانىدا رەنگدانەوه و پىتكەدانىيان لەگەل يەكتىريدا ھەيە.

ئىمە وا باس لە سارئەر دەكەين، وەك ئەوهى بىرمەندى قۇناغىيەكى بەسەرچوو بىت، بە داخھوه وادىيارە ئەوه ئىمەين لەنیيۇ ئەم سىيىتمە ئاكارى

و فهرمانبه رداریهدا به سه رچووین. سارنهر لایکه‌می ریگه‌ی پنداوین به بن ناویشانیکی روون له چاوه‌روانیی سانه‌وه خنه‌کانی ئائینده و ئەو دەستپیکانه‌دا بین، که ئیایاندا هزر جاریکی ثر خۆی پیکدەهیئینه‌وه و پیکهانه کۆکه‌ره و «totalites» کانی وەک هیزیکی دەسنه‌جه معی و ئاییه‌ث درووستدەکانه‌وه. هەر بەمھۆیه شەوه سارنهر بە مامۆسنايی ئىمە دەمینیئنەوه. دواين کنیبى سارنهر «رەخنه له عەقلی جەدەلی» يەکىك له جوانشىن و گرنگترىن کنیبىه کانی سالانى پېشىووه، که ئیابىدا نەواوکارىي پېوسيت بە بۇون و نەبۇون دەدانەوه، وانه داواکارىي دەسنه‌جه معیيە کان بۆ نەواوکردنى خودىئى نەبۇون دەدانەوه، بۇ داواکارىي دەسنه‌جه معیيە کان بۆ نەبۇون دەكەينەوه، بۆ کەسە کان دىن. کائىكىش سەرلەنۋى بىر له بۇون و نەبۇون دەكەينەوه، بۆ ئەوهىيە جاریکىي ثر ئەو سەرسۈرمانه بىئىنەوه، کە له ئاسنى نويىكىردنەوهى گەورە بۆ فەلسەفە دايگەرنىن. ئىمە ئەمروٽ باشىر دەزانىن كە پەيوەندىي سارنهر بە ھايدىگەر و شويىتكەونەي گرفنى لاوازى بەرمەبناي بە ھەلە لە يەكىنیگەيشىن بۇو. ئەوهى لە بۇون و نەبۇوندا جىي سەرنجمان بۇوه، نەنها سارنه رىزم بۇوه و پىشكى بەشدارىيە کانی سارنه رى بۆ دىاريىدە كەردىن: وەک ئىورى نياز خراپى كە ھۆشىارى لە نىوخودى خۆيدا ھەلدەسىت بە بەكارھىنانى ھىزى زىاد بۇوى لە وەدا كە نەبىئە ئەو وەک ئەوهى ھەيە و بىئىنە ئەوهى وەک ئەو نىيە!

دیدى كەسانى ثر، چونكە دىدى كەسانى ثر بەسە بۆ ئەوهى جىهان لە ژېرمدا بەلەرزىت و وابكاث لەگەل ئىورى ئازادىدا «بىذرىت لىم». چونكە ئەميان خۆى سنوورە کانى خۆى دادەتىت و لە ميانەي ھەلويسنە كانىيەوه خودى خۆى پىكىدىيەنەوه، هاوكاث لەگەل دەرۋونشىكارىدا، كە جارىكى ثر بە رېيىزاردە بىنچىنەيە کانى ئاكىك لە ژيانى بەرجەسەنەيدا دەگانه‌وه. لە ھەموو جارىكىشدا، ماھىيەت و نمونەي ھىنزاوه دېنە پەيوەندىي ئاوىئەوه

که شیوازیکی نویی دهدایه فهله سهنه، شاگردی گازه بینوییک، کچیکی ئاشق، پیاویکی ناشیرین، به ئاییهنى بیار-ى هاولریم که هەرگىز رۆزىک لە رۆزان لیتەدا نەبۇوه، دەكرا رۆمانى راسنەقىنه پىكىيىن له تىوجه رگەی کارى فهله سهنه و رەۋىنى ماھىئەنە كان بخانە سەر رىئىمى نموونە بۇونگەرىيەكان. لە هەمۇو شۇقىنيكىشدا پىكەنەيەكى رىزمانى ئۇند دەرەدەكەوەت، كە لە پارچەو درېژدادپى درووستىدەكرا و دوو پرسى بۇ رۇوندەكەردىنەوە كە سارئەر پىيانەوە خەرىكىبووه: «دەرىباچەكانى نەبۇون، لىنجىي ماددى».

رەڭىردنەوەي خەلائى نۆل ھەوالىتكى دلخوشىكەر بۇو، دواجار كەسىكىش ھەيە نايەوېت ئەوەمان بۇ راقە بکات، كە قبۇوللىرىنى ئەشىفاث و نوينەر ايدىكىردنە گشىنە كان لەلاين نوسەرىيک، بىرمەندىيکى ئازادەوە شىنەكى سەيرە. دوايرىش زۆرىك لە فيل و ئەلەكە بازان دەيانەوېت سارئەر بخەنە پارادۆكسەوە: خەلکى ھەسنى ئۇورپەيى و رق و كىنە بۇ ئەو دەگىپانەوە، چونكە خەلائەكە دواكهەوەت و لەگەل ئەوەيشدا ناپەزايى دەرەبېرن بەوەي ھەرچۈنېك بىت شىنەكە نابى بە كەم دابنىت، ئەوەيشى دېنەوە بىر كە سەركەۋىنى ھەرچۈنېك بىت خۆي كەسىكى بۇرۇۋايه و ھەر بە بۇرۇۋايسىش دەمەننەوە، ئامازە بەوەيش دەن كە رەڭىردنەوەي خەلائى نۆبل كارىكى ژىرانە و حەكيمانە نەبۇو. ھاواكاث پىشىيارى بۇ دەكەن، ئەويش وەك ئەوانە بکات كە قبۇولى دەكەن و لە بىنچىنەيشدا رەنلى دەنەوە، ئەگەر ئەوەيش ئەرخانلىرى دارايسىشى بويىت بۇ كارى خىرخوازى.

باش نىيە زياد لە پىويسىت لىنى زىيىك بىنەوە، چونكە سارئەر مشۇمر كارىكى ۋىنساكە.. ھىچ بلىمەئىيەك لە ئارادا نابىت بىن لاسايكىردنەوەيەكى گاللەجاپىيانە بە خۆي، بەلام كام لە لاسايكىردنەوەكان باشىرن؟ پىرىنېكى خۆ گونجىنەر بىت لەگەل بارودۆخەكان، مەرجەعىيەئىكى رۆحىي جوان

بیت؟ یان له خوئی بویت به نوسه‌ریکی نوسین شینانه بمیئنیه‌وه؟ خوئی به ئەکادیمیستیک بیینیت یان خهون بهوهوه بیینیت، کە پیشمه‌رگیه کە فەنزویلیه؟. کە جیاوازی لە چۆتىنىدا، لە بلىمەنیدا تابینیت، جیاوازی بىنچىنەیى نېوان ئەو دوو رىيىثاردەيە، يان ئەوددو جۆره لاسايىكردنەوهەيە، ئەوهەيە سارنەر بۆچى كەسىكى بە ئەمەك بۇوه بۆ بىارى هاۋىرى كە ھەركىز لىرە نەبۇوه؟

ئەوھ قەددەرى ئەم نوسه‌رەيە كە لە كائى قسە‌كىردىدا رېگە بىداث ھەواي پاڭ ئىپەرېت، نەنانەڭ گەر ئەو ھەوايە ھەواي نائامادەيەكان بىت كە بە ئاسانى ھەلنمۇزرىت.

ئەم وقارەي جىل دۆلۈز بۆ يەكەمجار لە ژمارە «28»ي نۆقەمبەرى گۆفارى «arts»دا بلاوكراوهەوه و دواي مانگىك لە وەرنەگرتى خەلاتى نۆبىل لەلایەن سارتەرەوه نووسراوه.

سەرچاوه :

(المنارات) ژمارە 2724 چوارشەمە «13»ي شوباتى 2013

# جیل دۆلۈز: سینەما و شوناسى نەتەوەيى

دەيىقد مارتىن جۆنر  
له فارسييەوه: شەرىف فەلاح

جیل دۆلۆز فەيلەسۇنى ھاواچەرخى فەرەنسى، قۇئابى و ھاواکارى ئۇيىشىنەوەسى جاڭ لاكان بۇو، كە زۆر لەزېر كارىگەرىي فرۆيد، نىچە و ماركىسا بۇوە. بەراي جیل دۆلۆز فەلسەفە شىنىك نىيە بەدەر لە نەخشەكىشانى جوگرافى، بۇ دۆزەينەوەدى مەبەست و ئامانچ. لە نىوهى 55 يەرى ھەشنادا دۆلۆز دوو كىيىنى لەبارەي ئىورىي فىلمەوە نۇوسى بەناوەكانى «سینەما» و «ويىنه، جوولە و ويىنه - كاث» لانىكەم لە دەقى فەرەنسىدا، ناكرى بلېي 7ەم كىتىبانە ھەويىن و سەرچاوهى زۆر كارىگەرى بۇون، بەلام دەقىكى جىنگاى سەرنجەو ئەويش لە بوارىكدا كە بە خالى كۆپرى فەلسەفە ناودىر كراوه. دەيقيىد مارثىن جۆنر لەم و ئارەدا پېژاوهە سەر ئاۋۇئىي سینەما و ناسنامە لە روانگەى فەلسەفەي سینەماي جیل دۆلۆز:

مارثىن جۆنر پېۋەزەكەي خۆى بە باسکردنى روانگەيەك دەست پىدەكاث:

بە ئىپەرىنى قۇناغىيىكى دە سالە، ژمارەي ئەو فىلمانى كە خەريكى نواندىنى كۆمەلېي دىمەنى ئاگايانەن، كەم بۇونەنەوە يان وەك يەك لە دارشىن و كېپانەوە چىرۋەكدا كاريان كردووە. لە حاىيىكدا لېتكچۇونى روالەنلى لە نىوان كۆمەلېي فىلمى وەك «ھەلى، لۆلا ھەلى» (ئام ئايکور 1998) «مەممەنۇ» (كىرسىنۋەن نولان 2000) و «چوكلۇنى نەعنایى» (چانگ - دونگ لى 2000) دەكىيەت دەربىرى دارشىن و نۇوسىنەوەدى جوانناسىيى جىهانى بىت. مارثىن جۆنر بە شىوه يەكى قەناعەت پىكراو لەم بارەوە باسدەكاث كە لە ھەر

بواریکه‌وه، ئو ئەزمۇونە بەدەشانووه لە گىپانەوه‌كان، پەيوەندىيەكى نايىه ئيان لەگەل ئەو پرسىارانە هەيء، كە لەبارەت ناسنامەت نەئەوهىيەوهن. فەلسەفەت جىل دۆلۈز لە پەيوەندى لەگەل ئىپەرین، بەنايىهت لەبارەت بەرھەمە سينەمايىه‌كانى، بنهما و ھەۋىنى خويىندەوهى مارئن جۆنۈز دادەپىزى. ئەم بەدواداچۇون و گەرانە چەندىن رىيگاى ئالۇز و پىكناكۆك دەدۇزىنەوه، كە لەويۆه «كاث، فەزا و بېرەوهەرىي مىزۇوپىي» لەو فيلمانە پىكەوه ھاوسمەنگن و دەگونجىن. ئەم نزىكايىتىيە دوولايەنە، كە فەلسەفەت دۆلۈز لەگەل شرۆفەت بەرئەسکى مىزۇوپىي فيلمە ھاواچەرخە كان گرىيەدەد، داھىنەرانە و بىنائىنەرانە يە.

مارئن جۆنۈز لە درېزەت راپورتەكى خۆيدا دەگىپىزىنەوه، كە ئارمانگەرايى وشك و برىنگ، روالەتى و خىرا ئىپەرپى سينەما، بە شىوەيەكى بەرين لە دوونۇق و پىكاهانە پشىوپىيە مىزۇوپىيەكاندا دەردەكەۋى، كە بەرچاۋىنلىيان، سەرەت لەدانى نىورىيالىزمى ئىنالى و چەندىن «شەپۇلى نۇئى» ئەورۇپىيە كەلە ئەنجامى شەپى دووھەمى جىبهانى ھانۇنەت ئاراوه. كىتىيە سينەمايىه‌كانى دۆلۈز جەخت لەسەر ئەم نموونە مىزۇوپىيە دەكەنەوه و ئاماژە بە گۆرانىتىكى قوقۇل لە تىوان فەزا و كاث لە فيلمدا دەكەن، كە بەو ھۆيەوه وينە - جولە، گىپانەوه و دىالۇكى كەسايىتىيەكان لەو كاث و فەزايەدا، كەلە رىيگاى پەيوەندىيە لۆزىكى و بەرھەسەنەكانەوه سەپىنراوه، دېنە وينە و جوولەسى دەردەم. سەرەپاي ئەوهى كە دۆلۈز سەرەتەمى پاش شەپ بە ھۆكارى سەرەت لەدان و بىنائى سينەما دادەنیت، بەلام ئاماژە بە وردهكارىي رىكوبىيەكى كەم لەبارەت ئەو سەرەت لەنانو چىرۇكە مىلىيەكاندا دەكاث، بەلام رىدۇز و قۇناغى سەرەت ئەو لەم بارەوه سەرائىيىتىيە، ئەو ئاماژە بە بەريان و مەيلى ھاواچەشىن لە مەيدانىتىكى بەرين لە شىۋاپىزى جۇراوجۇرى سينەما بۆ

داکۆکیکردن لهسەر پىكھانە و كرۆكى فەلسەفەي سەرەھەلدىنى وىئە - كات دەكاث . وىئەيەك كە گرنگىيەكەي دامەزرانى پەيوەندىيەكى چالاکە لەگەل فام و بىركىدنەوەدا . مارىن جۆنۈز لە درىزەدا دەنۋووستى كە كىتىبەكانى سينەما لەبەرامبەر ئۆمەنى نامىزۇوېي بۇوندا خەسارەھەلگەن، بەئايىھەت كائىك كە مەوداي نىوان وىئە - جوولە - كات وەك دېبەرىيکى ساولىكىانە دەكەۋىئە نىوان سينەماي ھۆلىد و شىوازە ئەورۇپى و سينەماي ھونەرىيەوە .

55 بىئى ئەوە لەبەرچاوا بىرىن كە ئەم مەسىلەيە بەو و اۋايىھە نىيە، كە بەرنامائى فەلسەفيي دۆلۆز پىچەوانەي ئامانجە مىزۇوېي يان سىاسىيەكانى فيلمە، لەراسىيدا روانگەي دۆلۆز بۇ فيلم وەك شويىنى سەرەھەلدىنى ئۇاناي و ئىپامان، بەرەو ئۇيىزىنەوە لە ھەلومەرج و ئاقارى مىزۇوېي و نەنەوهىي پەلكىش دەكاث . يەك لەو ئىيگەيشتنە بەرچاواهە مارىن جۆنۈز لەبارەي دۆلۆز، جەخنڭىرىنى لەسەر پەيوەندىي دۆلۆز يان خوينىنەوە و رانانى فيلمى ھاوجەرخ و خىستەرپۇو ئىيورىيەكانىيەنى لەبوراي سينەمادا، بەلام لەلایەكى دىكەشەوە ئاماژە بە كەمۈكۈرى گەلېك دەكاث، كەلە بەرھەمەكانى دۆلۆزدا بەچاوا دەكەون . مارىن جۆنۈز دەپروانىتە ئەو بەرھەم ھاوجەرخانەي كە دەكەونە سنوورى نىوان سينەماي سەربەخۇ و رەۋىنى سەرەكىي بارزگانىيەوە .

لە هەر قۆناغىيەكدا، دۆلۆز زنجىرييەكى ئالۆز لە دلەراوکىيەكان باسدهكاث، كە بەرەنچامى پشىويى مىزۇوېي ناسەقامگىرەن كە دەبنە هوى بەرھەمھانى وىئەي سينەمايى . ئەم وىنانە لە پرۆسەيەكى ئاسايىدا دەكەونە خزمەت بنەما و ئوخمى گەشەسەندىنى سينەماي نەنەوهىيەوە، بەلام ئەم پرۆسەيە هيچكاث كامل نىيە، چونكە لەجيائى ئەو شەھى كە ئىمە دەيىينىن، وىئەي ئەو سەردەمانەن كەلە حالى ئىسنادا بۇونەنە چوارچىوھى وىئە و لەجوولەدا

پیشان دهدرينهوه. مارثن جونز له بهشیکی دیکه له بابهنه که هی خویدا له مهه  
ئه و «فیلمه چهند رههندانه» و هک مهیدان و دهرهنانیک بو سه رهه لدان،  
دوروایه نی و جولاو به ئاراسنه چهندلایه نهی به رد و امدا باسده کاث، کله  
به رامبهردا روانگه و بو چوونیتکی ژر به ئاراسنه ریگه چاره یه که راسنه و خو  
و ئه کنیکی له گوپیدایه. له دریزه راپورت و نووسینه که هی مارثن جونز  
وههها هه لدھهینجری که ئه هم فیلمه چهند رههندانه، وهلامی پرسیاره  
به راوردکاریه کانی ناستامه نه نه و هی و ناسنامه که سینیه کان ده داهه وه.  
یه کیک له گرنگرین بابهنه باسکراوه کان له راپورنه که هی مارثن جونز داد،  
هینانه گوپری په یوهندی باس خولقینی فه لسه فهی دو لوزه له گه ل ژیوری  
«ھومی بابا» له بارهی «کائی دوو هیندەھی نه نوھ» یه که لهم ژیوریه داد،  
رابردوو به مه بھسنى پیکھینانی وینه یه کي زهندوو بھرد و ام و یه کپارچه،  
به شیوه یه که هه لبزارده بی له ریگای «تیسنا» و ده گیپرینه وه. مارثن جونز  
له او وه دایه نه نانه ت له و فیلمانه کله پیگه هه لچنرا و کله که کراو  
له سه ریک سه رچاوه یان گرثووه، ئه گه ری زوره که لینه کانی نیوان پیکھانه یه  
نه نوھ ئاشکرا بکهن. خوینه وه کانی جیل دو لوز زیانر له سه رئه و فیلمانه یه  
که ئه دوو رههندی و دوو لایه نیه وینا ده کهن و کۆمەلیک ریگه پیشان  
ده ده، که نیایاندا گیرانه وه و چبروکه سه ره کییه کان ده که و نه ژیر پرسیار  
و دیسانه وه ده گیپرینه وه.

له بهشی یه که می وثاری مارثن جونزدا به شیوه دیار و جیا باس له  
بابهنه سه ره کییه کانی کنییه سینه ما ییه کانی جیل دو لوز کراوه و بهشی دو و هم  
ھه لگری شرۆفه کانی فیلمه کله روانگه هی ناوجه ی جو گرافی، هه وین و  
قۇناغ و سه ره ده و دابهش کراون. مارثن جونز، له روانگه میز ووییه وه  
ده پېزىنه سه رجیاوازی دو لوز له نیوان وینه - کاث و وینه - جوله و

دهنووست له جىگاى فرمى بۇون و بارى زانسى، زياڭ ئاراسىنە سىاسيييان  
ھەيە. بۇ وينه ئىكەيىشنى دۆلۆز لە فيلمى «ھەشت و نيو» ( فىدرىكۆ  
فلىنى 1963)، وەلامى رەخنەگرانە بە فيلم و ئىورىي نووسەر و سەرھەلدىنى  
قۇناغىكى قىسنىقىالى نىيودەولەئى و سىاسەئى ئىتالى پېكەوه گرىيەدەدە.

55 بىتلىرىدا جەخت لەسەر ئەو مەسىلەيە بکەينەوە، كە سەرنجى مارىن  
جۆنر بۇ مەسىلەي جىاوازىي وينه - جوولە و ئەو بەرھەمە جۆراوجۆرە  
چەند رەھەندىيائە، كە بە ئاراسىنە وينه لەكائدا چۈونەنە پېش، كە  
ئەم راسىيە بسەلمىن، كە ئەم بەرھەمانە لە خوينىنەوە فىلمەكان و بە  
بەراوردىك لەگەل ئەو بەرھەمانە كە ئەنیا كائى خۆيان بۇ خولقاندىنى يەك  
جۇر وينه ئەرخاندەكەن، زۆر بەسۈود و دەبنە هوى بەربلاوي ئىكەيىشنى  
ئىيمە لە چەمكى نەنەوە و ناسنامە لە دوونۇيى فيلمى سىنهمايدا.

### جىل دۆلۆز پانتايى زمانى سىنهما بۇ دوو ئاست دابەشىدەكت:

ئاسىنى يەكەم: زمانى وەكۈپەرەھە جولە و جوولە ناساندۇووه و  
پېيوايىھ سىنهما لە رىگاى وينه جوولەدار و بزوينەرەھە كار دەكاث. ئەم  
شىوازە وينه و فۆرمى نەريئى و كلاسيكى سىنهمايە و دۆلۆز، بۇ ئەمەش  
«سېرىگىي ئىزىشنىايىن»ي وەك نموونە هىتىاھەنەوە. لەم شىوازەدا بەگشى  
زەمەنلى راسىنەقىنە پېشگۈيىدە خرى و ھەولۇددەرى وينه جوولە ئاساكان لە  
خولقاندىنى دىاليكتىكىكى جىهانىدا سەركەۋىنۇ بىن. ھەلبىزادەن و رېكۈپىك  
كەدن بە شىوازى «ئىزىشنىايىن»ي ئەم شىۋەيە بۇ رېكخىسىنى وينه كان زۆر  
پېيىسەت و كارىگەرە. بۇ نموونە (سەرنج بەدەنە بەشى «پىلىكانى ئۆدىسا»  
لە فيلمى «رەزمناۋ پۇنمكىن سالى 1925» كە ئىيدا زەمەنلى راسىنەقىنە  
لەبەرچاو نەگىراوه و لەرادەبەدەر لۆژىك لەگەل دونىاى راسىنەقىنە لەم

فیلمهدا وینا کراوه، بهلام شیوازی ههپه رثاونتی «ئیزنشناین» کۆمەلیک لە هیمای بزوینەر و جیاواز بەدواى يەكدا ریز دەکات، هەنا ئەم دیالیکتىكە (پارادۆكسەكان) بېتىنە هوی خولقاندىنى واثايىكى نوی لە زەپىنى بىنەردا.

ئاسنى دووھم، كەلوپەلەكانى سینەما ئەمجارەيان نەنەنیا جوولە، بەلکو گەوهەرى كاث و زەمەنە و سینەما لەگەل خودى زەمان سەروکارى هەيە. جىل دۆلۈز بۇ ئەم ئاسىنە نموونەسى فيلمى «سالى پىشۇو لە مارين باد 1961» لە دەرھېتانى «ئالن رنە»ي ھېنباوهەو. رووداوهكانى فيلم لە كۆشكىكى گەورە كە كۆمەلیکى بەرچاو میوانى ئىدایە رwoo دەدەت. ژن و پیاوىك يەكتىرى دەبىنن، پياوهەكە بە ژنە دەللى سالى پىشۇو ئەھوی لە هەمان كۆشك بىنيوھ و پىكەھوھ قسەيان كردووھ، بهلام ژنەكە هيچى وھبىر نايەنەو. رووداوهكانى فيلم بەرددوام لە گۆرانىيان بەسەردا دى و لەبارى كانھوھ پاش و پىش دەكەۋى و دىار نىيە ئاخۇ پياوهەكە راست دەکات كە سالى پىشۇو ئەو ژنە لە «مارين باد» بىنيوھ يان نا؟ بايەنلى سەرەتكىي فيلمەكە «كاث و زەمەن». ۵

جىل دۆلۈز لە باوهەردايە كە زەمان سەرەنە و كۆنائىي نىيە. بەرای ئەو زەمن مەرجى سەرەكىي هەممۇو كارىكە و هەممۇو بەشەكانىش بەھوھوھ بەسۋراونەنەو. دۆلۈز رايىدەگەيەنلى ئەنەن و ئەنەن ھەلۆمەرجى مىزۋووئى - كۆمەلایەنلى دەنۋانى سینەما بگەيەننە ئاسىنى دووھمى خۆى و بە لېپاروييەو دەللى كە پاش شەپى دووھمى جىھانى ئەم ھەلۆمەرجە بۇ سینەما دەسەنەبەر بوبوھ. جەخنڭىرنەوە دۆلۇ لەسەر ئەم قۇناغەكە لە سینەما زىانىر چىپبوونەوەيە لەسەر كەسايەنلى و كاراكنەرەكان. سینەماي نايابى دۆلۈز ئەوكانە دېنەدى، كە زەمان ئىدى پەيرەھو لە جولە نەکات، بەلکو خۆى سەربەست و جىالە جولە لە دووئۇيى فيلمدا ھەسنى پىن

بکریت.

یه کیکی ٿر له باوه‌ه کانی جیل دوّلوز له باره‌ی سینه‌ماوه ئه‌وه‌ه یه که ده‌لی: «له نیوان سینه‌ما و سیاسه‌ندا سنوریک نیه، مه‌گه‌ر ده‌کری جیاوازی له نیوان فیلمی سوسیالیزم و به‌یاننامه‌یه کی سیاسیدا دابنیئن؟ جیل دوّلوز (Gilles Deleuze) فهیله‌سووفی فهره‌نسی ریکه‌وئی 1925/1/18 له پاریس له دایکبووه. بهر له ده‌سپیکی شه‌ری یه‌که‌می جیهانی چووه‌نه قوتابخانه‌ی ده‌وله‌ئی و کانی داگیرکردنی پاریس له‌لایه‌ن ئه‌لمانیه کان بو پشوودان رویشبووه نورماندی. له سالی 1944 هه‌نا 1948 له «سُوربُون» فه‌لسه‌فهی خویند و له‌وئی له‌گه‌ل «میشیل بورو، میشیل نورنیه و فرانسو شائله» ٹاشنایه‌نی په‌یدا کرد. دوّلوز سالی 1956 له‌گه‌ل «دنیز پل گرانژوان» ژیانی هاوسه‌ری پیکه‌ینا. سالی 1957 له سُوربُون ده‌سنی کرد به وننه‌وهی وانه‌ی میزوه‌وی فه‌لسه‌فه و له سالی 1960 هه‌نا 1964 وه‌ک نویزه‌ر له ناوه‌ندی نه‌نه‌وه‌ی نویزینه‌وه‌ی کوئمه‌لایه‌ئی کاریکدووه. بو ماوه‌ی 10 سال له زانستگه وانه‌ی ونوه‌نه‌وه‌ی. هه‌ر له و قوئاغه‌دا بوو که له‌گه‌ل «میشیل فوکو» دوستایه‌ئی دامه‌زرینت. سالی 1964 نا 1969 له زانکوی «لیون» وانه‌ی وننه‌وه و دواثر به‌هۆی هاوکاری فوکو بوئه ماموئنای زانکوی «ونسن» و سالی 1968 جیل دوّلوز نامه‌ی دکنواراکه‌ی که نامیلکه‌یه کی گهوره بوو له‌ثیر ناوی «جیاوازی و دوپات کردنوه» و به‌شیکی بچوکی دیکه به‌ناوی «سینیوزا و مه‌سه‌له‌ی ده‌برپین» بلاوکرده‌وه.

سالی 1968 نیشانه‌ی نه‌خوّشی پر مه‌ئرسی سیپه‌لاک ئیدا سه‌ریهه‌لدا، که ھەموو ۋەمەنی ئازارى دا. کائىك مىشىل «فۆكۆ» لە سالى (1984) دا كۆچى دوايى كرد، جىل دۆلۇز بە نیشانه‌ی رىز و حورمەت لەو دۆسٹە دىرىينە سالى (1986) كىيىكى لەزىرناوى «فۆكۆ» بىلەكىرىدۇ، كە بەرھەمى خويندنه‌وهى ئەو بۇو لە بەرھەم و شاكارەكانى فۆكۆ.

سەرچاوه:

[http://www.cinscreen.com/? id=1801](http://www.cinscreen.com/?id=1801)

## دۆلۈز، مىئۇوناسى فەلسەفە

عبدالسلام بن عبد العالى  
له عهـرـهـبـيـهـ وـهـ: هـاـوـارـمـحـهـ مـهـدـ

له کانی قسه‌کردنماندا له سه‌ر ئەم بابه‌نە دەبىت دوو كىشە له خۆمان دوور بخەينەوە: يەكەميان ئەم بابه‌نە به هىچ كلۆجىك پەيوەست نىيە به هىچ هەولىيکى پىكھاڭن و ئەباكردنەوە (سەئىنىز)، جا شىوه‌كەي ھەر چۆتىك بىت. دووهەميشيان: لىرەدا خۆمان بەدوور گرنووھ له «مۆدىل»ي باوى كۆنايى و مەرگى فەلسەفە، كەوانە دەبىت له سه‌ر دوو پرس قسه بىكەين، كە بېرىك لە دژوارى و سەخنى ھەلەگرن. پەيوەندى دۆلۆز به هيگەلەوە، و پەيوەندى دۆلۆز به ھايدىگەرەوە. قسه‌کردن له بارە پرسى يەكەميانەوە دواهەخەين بۆ ئەھوھى لە ميانەي ھەلۇھەنسەكىدەن له سه‌ر پرسى ئەم «كۆنايى فەلسەفە»يەوە بە باسکەرنى پەيوەندى دۆلۆز به ھايدىگەرەوە دەسەت پىيىكهين. مەبەسەنم لەمەش ئە و كۆنايىھى نىيە كە «چىرۇكى تىيۇ كايىھى پوشنبىرىرى فەرەنسى» بانگەشەي بۆ دەكاث و ناوى ناوه مەرگى فەلسەفە، بەلكو پرسىيکى فەلسەفييە كە ھزرىي ھاوجەرخى له سەرجەم لايەنەكانييەوە بەرەو خۆي كىش كرددووھ.

ھەموومان «لىدوان»-ە جياوازەكانى دۆلۆز له بارەي ئەم بابه‌نەوە دەزانىن. ئەو ھىشناش باس لەوە دەكاث «ھەرگىز خۆي بە پرسى كۆنايى فەلسەفەوە سەرقال نەكىردووھ» كە بە بېرىاى ئەو «فەلسەفە ھەنوكەش و ھەزىفەيەكى زەيندۇووھ ھەيە، ئەو و ھەزىفەيەش داھىنانى ئېگەكانە (ئىصورات)». دەرى ئەو ئاك وىنەيەي كە مۆدىرنە بۆ قەدەرى ھزرى دروسىندەكاث

و وا خهريكه بهرهو ئاوابوون دادهگهرى، دۆلۈز لە برى ئىپهپاندىنى هايديگەرپيانە، بۇونهوه «صىرورە» پەرش و بلاوه ناكۇئاكان دىئينە پىش، ئەمەش بە شاراوه يى لهپشى ئەو وينهيهوه ئىش دەكاث، كە وەك كانۇنى فەلسەفى خۆي دەخانە پۇو، لېرەدا لەجيائى كۆنائى و مەرگى فەلسەفە باس باسى «دەرچۈون»-ە لە مىزۇوی فەلسەفە «كە ئامانچ وەلامدانەوهى پرسىارەكان نىيە، بەلكو دەرچۈونە، دەرچۈونە لىي». .

دۆلۈز بایه خى بە خالى كۆنائى، يان چركەسائى كاملىبوون نەداوه، وەك ئەوهى بلىين نىشانەكانى ئەم كاملىبوونە لاي هيگل دەبىنەوه، ياخود بلىين هيگل چركەسائى كاملىبوونە، ياخود ھەرايەكى بى سوود بىنەوه لەبارى ئەوهى ئايا نىنچە سەر بە مىزۇوی مىنافىزىكە يان نا، لەبەرئەوهى خالەكانى كۆنائى، يان كەلىنەكانى دەرچۈون، نا كۆنان. دۆلۈز دەبىزىت: «لە باشىرىنى ئەو نووسەرانە بۇوم كە پىددەچت سەر بەمىزۇوی فەلسەفە بۇوبن، بەلام لە يەكىك لە لايەنە كانىيەوه لىي دەرباز بۇون، ئىنجا بە ئەواوى لىي دەرچۈون، وەكو لۆكىيس و سېنىۋزا و ھييم و نىنچە و بېرگىسۇن». .

لە كايەي ھزىدا بىنەمايەكى ھاوبەش بۇونى نىيە، وەلى ھزرمەندەكان ھەمان پرسىار ناخەنەپۇو و ئىش بە ھەمان جىهانبىنىش ناكەن. ھىچ شىئىك نىيە بېرمەندەكان كۆ بکانەوه و بىانخانە نىتو يەك مىزۇووه. ھەيە و نىيە كۆمەلېك جموجولى ئاك و ئەرا و ھىلگەلىكى لىك پچاراون، كەوانە بابەنە كە پەيوەست نىيە بە ئىپهپاندى مىزۇوی فەلسەفە، بەلكو پەيوەسەنە بە ئىتكىشكەندىنى يەكىنىيە وەھمېيەكەيەوه، بۆ ئەوهى بگەينەوه بەوهى كە ئاك و دانسقەيە. بابەنە كە پەيوەسەنە بە زەيندوكردنەوهى ropyodawoh و خۆي و ئاكىئى و دەگەنەنىيەكەيەوه لەننە ئەوهى پىيدەۋەریت بزوئەوهى گشنى، لەبەرئەوهى بەدواداچۈونى ropyodawoh كانى ھز دەبىت ھز وەك ropyodawoh

زه قبکائمه وه. لیرهدا وهک فوکو سه لماندوویهئی نه له بهرددم يه که کانداین، و نه له بهرددم همه کیله کانداین، بهلکو له بهرددم ده گمه نه کانداین. زه قکردننه وهی ئهم ده گمه نانه بريئیه له وهستان له سه رپوداو له نیو هزدا، ده بى هر بهم جورهش لهو هه لکولینانه ئیگهین، که دوّوز له هه گبهی فه اراموشکراوه کانی میژووی ئه قلیدی فه لسه فهدا موماره سه ده کاث. کانیک فه رهنسا قسه له بارهی ئه زموونگه رای ئینگلیزیه وهی، ئوا نه نیا وهک ئه وقیک بو گه مارؤدانی ههندیک له فه لسنه فه ئه لمانیه کان باس و خواسی له باره وه ده کریث، له کانیکدا پیشره وه کانیش رازی نین قسه له بارهی بیرگسونه وه بکریث، نه نیا ئه و کانه نه بیث که هه لویسنه دژی له باره وه بنویتیریث، که چی دوّوز پیداده گریث له سه رایه خدان بهم بیرمه ندانه، نه ک بو گه ران به دوای نموونه گه لیکی نوی هزریدا، بهلکو بو هه ولدان له ودیوی «دیسپلینکردنی هزرده وه له میانه کارکردنی له سه ره بیرمه نده که».

دوّوز میژووی فه لسنه فه به وینه کیشانی روخساره کان له لایه ن وینه کیشانه وه ده چوویتیث: «له میژووی فه لسنه فهدا وینه روخساره ویناکراوه زه نینیه کان کیشراوه، ئهم کاره هر وهک هونه ری رهندگردن ئه نجامدراوه، بهلام به که ره سنه لیکنه چوو، به که ره سنه جیاواز: ده بیث نیوه روخسار دروو سنېکریث و به رهه مبهیتیریث و نابیث ئامرازی دووباره به رهه مهینانه وهش له بهرددستدا بیث، چونکه گر وا بیث، ئهوا پیث به پیث ئه وه دووباره ده که نینه وه، که فهیله سوفه که گونویه ئی».

سهير نییه دوّوز، «قوئابی» نینچه که قلپکه ره وهی ئه فلاڭون، میژووی فه لسنه فه بچوویتیث به پرسه کوپیکردن که ئیدا میژوونوس وینه کیشیکه نموونه کان دووباره ده کانه وه و له باره کیان ده گرینه وه، که وانه هه موو کیشکه په یوه سنه به میکانیزمی له بارگرننه وه (کوپی) و

پروفسه دووباره کردنوهوه، کوانه با بلیین میزونوی فلسه‌فه بريئيه له نهقه‌لای ليکجياکردنوهه کوئنه‌دهرانه‌ي روخساره همه‌جوره‌كان و ههوله بدرده‌وامه‌كان و هاڻن و چوونتیکي بى برانه‌وه، نهک له بهره‌ئه‌وهه گهشتيکي درېشه، بهلکو له بهره‌ئه‌وهه لهنيوان گهشت و بیناکردندا، پهيوهندېه‌کي يه‌کتر كيشكدرن ههيه، هاوشيويه کيشكدرن نيونان دوو هيزي فيزياي: «لايه‌نى كوچهر به ئامييره جه‌نگييە‌کي‌وهه دژي سنه‌مكار و ئامييره كارگېرييە‌که‌ي ده‌وه‌سنه‌ئينه‌وهه، فهيله‌قى كوچهر ده‌ره‌كىيە‌كان‌يش دژي فهيله‌قى سنه‌مكاره ناوه‌كىيە‌كان پيشره‌ووي ده‌كهن، كه‌چي ويږاي ئه‌وه دوو هيزي له به‌يە‌کداقوون و پهيوهنديدان، به جورتىکي وا كه خمه‌مى سنه‌مكارىي ئه‌بىئنه كوچه‌ريش ئه‌وه‌ي، ئامرازىيکي كارگېريي بو ئيمپرائورييە‌نه درووستکراوه‌که‌ي دابهئينيث. ئه‌و دووانه ئا راده‌ي ئيه‌لکيشبونون پيکدېز ده‌بن». پيويسنه بهم شيوه‌ي سه‌ره‌وه له ده‌رچوون و جيھيتشن ئييگه‌ين. دؤلۆز جاريکيان که گوزارشئيکي ئوينى سه‌رسامى کرد، به راشكاوى وئى: «كوچهره‌كان بیناکاره‌كان. ئهوانه کوچهرن، چونکه به‌وه رازى نين دوور بړون». كوانه ده‌رچوون و جيابونه‌وه، نيشنه‌جيبيونتىکي بېبرانه‌وه‌ي، گهشتيکه به ميزيووی فلسه‌فه و ههوله بېکوناييە‌كاندا بو له‌رېيده‌رکردن و «ده‌رچوون» له لوزيکه‌که، يه‌که‌مجار به قلىکردنوهه بونياده ئه‌فلانونييە‌کمی، وهلى بونياده دياليکتىكىيە مارکسييە‌که، ئينجا شيكاريي و باوه‌که نه نهواو بوروه و نه نهواويش ده‌بىئث.

هله‌لبه‌ث لېردها، ئه‌فلانونيزم، رېيازىيکي فلسه‌فه نيء، كه په‌يوه‌ست بىئث به كه‌سيك يان كه‌سانىيکه‌وه، به شويئيک يان شويئانىيکه‌وه. ئه‌فلانونيزم

خودی بونیادی مینافیزیکیه، ئەو بونیاده‌ی که ئىئر کار ناکاث، ئەو بونیاده‌ی راپیهیناون لەسەر پەسەندىرىنى جىاڭىرىدەوەتى نىوان عەقلانى و بەرهەست، نىوان ئۆرۈپىنال و كۆپى، بۇيە ئەوه بەس نىيە قلىپى بىكەينەوه ئە سەربەرزى بۇ پوالەنەكان دىرى ماهىيەنەكان بگەرپىنىنەوه، بەلّكى ئەو قلىپىرىدەوەتى لىرىھدا مەبەسمانە ئامانجى بەدرۆخسەنەوهى هەمان جىهانى ھاوشىۋە و لۇزىكى ھاوشىۋە ئەو دوالىزمەيە، كە ئىياندا پوالەت لە مىاھىيەت جىا دەكىيەتى و يەكىكىان لەوى دىكەيان بە باشىر دەپىرىت.

كەوانە قلىپىرىدەوەكە دەپىنە وەستان لەسەر خودى كۆپىكىرن، بەلام ئەمچارەيان، بۇ بەبالابردى كۆپىيە «خيانەئكارەكان». با لەم دوو گوزارشە وردىنەوه: «ئەنیا لىتكچووەكان جىاوازان»، «ئەنیا جىاوازىيەكان لىتكچوون» لىرىھدا بابەنەكە پەيوەسە بە دوو خويىندەوەتى جىاوازى جىهانەوه، بەو پىيەتى كە يەكەميان بانگمان دەكاث بۇ بىيىنى جىاوازىيەكان بە ئىپروانىن لە يەكەم لىتكچوون، يان يەكەم پىتكچووئەوه، لەكائىكدا ئەوهى دىكەيان بانگمان دەكاث بۇ بىيىنى شوناس وەك ئەوهى كە بەرھەمى يەكەم جىاوازى و يەكەم فەرەنگىيە.

لە قلىپىرىدەوەتى ئەفلانۇنىزىمدا ھاوشىۋەيى لە جىاوازىيەوە دەستپىيەتى كاث، سوبېتىكىش لە ئەوى دىكەوه. فەرق ھەيە لەننیوان ئەوهى لە جىاوازى بىروانىن بە ئىپروانىن لە گىريمانەكىرىنى يەكەيەكى بەرايىھە، لەگەل ئەوهى كەوا دابىتىن لىتكچوون و يەكىن لە جىاوازىيەوە دەكەونەوه و ئەم جىاوازىيەش بىرىتى لە پىكھىنەرى دينامىكىيەنى راسئەقىنەي بۇونى شوناس، وانا دينامىكىيەنى دووبارەبۇونەوه، كە بە ئەواوى لە دينامىكىيەنى دىالىكىيەكى جىاوازە، لەبەرئەوهى جىاوازىي ھىگلى كائىك باز دەدانە ئىتو جوولە دىالىكىيەكە و ئەنیا دەپىنە چىركەسائىك لە چىركەسائەكانى شوناس. راسئە

دیالیکتیک ری به کارکردن به جیاوازییه کان ده داث، به لام به مه رجی ملکه چبوونیانه بو یاسای نه ریکردن، لیره شه وه ئه و ریگایهی پینکدژیی هیگلی لە سەری ده پروات ریگایه کە بەرھو جوونیه کبۇونى دە باش، ئىنجا وادھ کات پینکجۇوئی بەس بېت بو دۆزه ينھوھی پینکدژییه کە و لى نىگە يىشنى. نىگە يىشن لە ئەم پینکدژییه، ئەنیا لە ئاسۇرپوانى شۇناسە وە دە بېت کە دیالیکتیک ھە ولدە داث بو چاکر کردنە وە و پاراسنى.

واناھ قلپکردنە وە هیگلیزیم و ئەم دۆخە، بېنیه لە رزگار کردن نه ریکردن لە هەزمۇونى گشت و نە وە سناندى کارە کەی بە هوی هىچ سەننیزىکە وە يان گىرپىدانى لە نىتو لۆزىكى ذىيە كىدا، كەوانە لە بەر دەم يە كەيە كدا دە بىن کە نيازى بە چىركەسائى سەننیز نىيە و جیاوازىش ناگە رېنرىيە وە بو پینکدژى و شۇناسىش بەرھو جوونیه کى نارواٹ. ئەي كەوانە چ مانايەك بو ئەم شۇناس و دۆخە دە مىننە وە؟ دۆلۆز وەھا وە لام دە داثە وە: «شۇناس و لىكچۇون وەھمگە لىكىن كە گەرانە وە سەرمه دىي سەرمه دىي درووستىان دە كات». كەرانە وە سەرمه دىي گەرانە وە هەمان شىت و بابەت و هەلۆھ شاندە وە جیاوازىيە کان نىيە، بەلکو بە پىچەوانە ئەمە وە، وانە بەيەك بىيگانە بۇون، جیاوازىش لە گەرانە وە و بەھۆي گەرانە وە دە سەلمىنرىيە و ئەرىيە كەرىيەت، سوبىيەت، سوبىيەي نىيە ئەنیا بەھۆي گەرانە وە كە وە نە بېت، كە هيىشناش دە گەرەننە وە. كائىك نىنچە بپوای بە گەرانە وە سەرمه دىي هە بۇو مە بەسنى هىچ نە بۇو جگە لەمە: ئە وە دووبارە دە بىنە وە تو لىكچۇونانە نىيە كە كۆپىيە کان لە گەل يە كىنر هەيانە، وانَا ئە و لىكچۇونانە كە كۆپىيە کان كۆددە كانە وە، بەلکو سىمولا كارانە پەراگەندە كان، ئە و پەراگەندە يە كە بىپايان جیاوازى لە نىوانىاندا هەيە، كەوانە با بهنە كە پەيوە سئە بە چەمكى نايەت بە زەمانى فەلسەفە وە بىگە خودى زەمانە وە. باسە كەمان بە خالى

جیاوازی له گه‌ل هایدیگردا ده‌سپیکرد و پنهانه له سه‌رمان پیویست بیت، بوئه‌وهی سوره‌که نه‌واو بیت و بگه‌رینه‌وه، به خالیکی لیکچوو له گه‌ل هایدیگره‌ریشدا یان به خالیک که هایدیگره و نینچه نییدا ده‌گهن به یه‌ک، کونایی پیبهیینن.

له بهر ئه‌وهی دووباره بونه‌وهی ئه‌رینیانه‌ی جیاوازی «خویندن‌وهی‌که نوئی بو زه‌مان» ده‌خوازیت که له ده‌رده کرۆن‌لۆژیه‌که‌ی پزگاری بکاث، بوئه‌له له لۆژیکی مانادا، دۆلۆز ئه‌یون (Aion) له بهرامبهر کرۆن‌سودا داده‌نیت، کائیک یه‌که میان واثای ئه‌وهیه «زمانتیک بەردەوام دەرۋاڭ و بەردەوامیش ده‌گه‌رینه‌وه؛ له جیائى ئیسنا که راپردوو و داھانوو له خۆ ده‌گریت، کەچى ئه‌یون داھانوو و راپردوویه‌ک له خۇ ده‌گریت، که له هەموو چركه‌سانیکدا درز دەخنه ئیسناکه». (جىي خۆيەنى لەم بارەيەوه، له چوارچیوه‌ی نه‌واوکردن بەيەك‌گەياندنه‌وهی دلۆز و هایدیگر و گەرانه‌وه بو هایدیگر و سەلماندلى «نزيكايه‌ئى» له نیوانياندا بلىن که ئه‌یون (Aion) كورى ياده‌وهرى (Memoire) يە.

ئاشکرايە نینچە له ئیسناوه زەمان دەرك ناكاث، وەک هایدیگر دەلیت: زەمان بريئىيە له‌وهی کە «چركه‌سات (يان ئەم سانە) بچووكثرين بەش نىيە له ئیسنادا، بەلكو ئیسنا ئاوه‌لا دەكاث يان درزى ئىدەخان». ئیسنا وەک چركه‌سات کە لىنيک درووستىدەكاث له دۆخى هەنۈوكەدا. چركه‌سات بريئىيە له‌وهی کە دىرى ئەم زەمانه (intempestif) درووست دەلیت، ئه‌وهیه کە دىرى زەمانى ئیسنا درووست دەلیت «چركه‌سات بىيارى پەخنەبى مىزۇووه کە به چەكوشەكەيەوه دەكىشىت به قورسايى راپردوو و قورسايى ئیسنادا».

ئەمە ئه‌و شىوه پۇئىنىشىالىيئىيە يە کە بو درووستىردى مىزۇووى

فەلسەفى دەسىدەداث. ئەو مىزۇوه، مىزۇويەكى كرۆنۆلۆجى نىيە، بەلكو  
مىزۇويەكى ئەيۆنىيە. مىزۇويەكە دېرى ئەم زەمانەي ئىسىنا (inactuel) و  
دېرى ھەموو زەمانىتىكە.

#### سەرچاوه:

-عبدالسلام بن عبدالعالى، «دولوز مؤرخا للفلسفة»، مجموعة من  
المؤلفين، جيل دولوز و سياسات الرغبة، تحرير: د. احمد عبدالحليم عطية،  
الفكر المعاصر، سلسلة اوراق فلسفية، دار الفارابي، بيروت- لبنان، الطبعة  
الاولى، 2011.

**رۇشنىيەر و دەسەڭات**

**دىيالوگ لە نىوان مىشىئل فۆكۇ و جىل دۆلۈزدا**

لە عەرەبىيەوە: رامان مە حمود

فوکو: ماوییه ک پییوتم: « باش بزانه بوقچی سارتهر له گه ل ئیمه دا خهباتی ده گرد و بوقچی سیاسه تی ده گرد و به چ مانا یه ک ده یکرد، تویش تا راده یه ک، که مینک له مه تیبگه، چونکه تو هه میشه قسسه له گرفتی ده ستبه سه را گرتن کردووه، به لام من به راستی له وه تینا گه م، ئه م پرسیاره زور به لامه وه کتوو پری بوو، چونکه پرسه که به لای منه وه زور رونه .

دؤلۆز: له بئر ئه وه ده ره نگه به شیوه یه کی نوی له په یوه ندیه کانی نیوان ئیور و کردار» و مو ماره سه «دا بین. پیمان او بwoo، يان وه ک به رجه سنه کردنی ئیور ده مانپوانیه کردار، يان وه ک ده ره نجام و جاري کیشیان به پیچه وانه وه وه ک پیشە کی ئیوره که ده مانپوانیه کردار، يان وه ک ئه وه له خودی خویدا داهینه ری فورمیک بیت له ئیور که دواجار دینه تاراوه. ئیمه به مانا یه ک له مانا کان به شیوه یه کی گشئ له جو ریک فورمی کرده هه مه کی يان بعونی فراوان گیردا له په یوه ندیي نیوان ئیور و کردار ئیگه يشبووين . ره نگه به لای ئیمه وه، پرسه که به شیوه یه کی جیواز و پیچه وانه هینرابننه ثاراوه، په یوه ندیه کانی نیوان ئیور و کردار په یوه ندیي به ش به ش و زیاثر دابه شکراوه، له لا یه نه وه که ئیور هه میشه ئیوریکی لوكالی په یوه ند به کایه یه کی دیاري کراوه و ده کریث له کایه یه کی ئری به ریزه دی دوور له کایه کانی ئریشدا به رجه سنه کاري هه بیت. په یوه ندیي له گه ل به رجه سنه کردندا بهد دواه په یوه ندیي هاوشیوه بعون نیيه. له لا یه کی ئری شه وه، هه ره تینده ده

له کایه‌ی نایه‌ئی خویدا ده‌سنه‌کار ده‌بیث، دوچاری کۆمه‌لیک به‌برست دیث، بربه‌سنه وه‌ک دیوار، وه‌ک ئه‌و شۆکانه‌ی واده‌کەن به ناچاری بکریت به جۆرو شیوه‌یه کى ئر له گونار» ئەم جۆره‌ی ئر له ده‌بیثه هوی گەيشتنمان به کایه‌یه کى جیاواز و پېچه‌وانه». كردار کۆمه‌لیک ئەلئەرنائیف و جىڭره‌وهى بۆ پرسىكى ئىورىي يان هەر پرسىكى ئر. ئىورىش به هەمان شیوه جۆرىكە له جىڭره‌وه لەنیوان كردار و كردارىكى ئىدا. هيچ ئىورىك پەرەناسەنیت و پىنگاڭ ئاكو رووبەرروو دیوار و لەمپەرەكان نەبىئەنە و ده‌بیث كردار دیوار و لەمپەرەكان ئىپەرینیت. بۆ نموونە، ئۇ شىكارى ئىورىت كردووه له باره‌ي پەراوىزخسنه‌وه، وەك پەراوىزخسنى ده‌روونى له کۆمه‌لگەي سەرمایه‌دارى له سەددەي نۆزدەدا، دواڭر گەيشىنە دەرەنjam بەوهى ده‌بیث كەسانى پەراوىزخراو خۆيان قسە بکەن، نويىنەرایه‌ئى خۆيان بکەن، يان بە پېچه‌وانه‌وه ئۇ بۇوينە نويىنەر ئەوان، ئه‌و كەسانە له زەينداندان، كائىكىكش گرووبى پرسىنەوهەت له باره‌ي زەيندانەكانه‌وه رىكخىست، لەسەر رىسایەك بۇو كە دەپن هەلمەرج و بارودۇخىكىيان بۆ ده‌سنه‌بەر بکریت، ئا زەيندانىيەكان خۆيان له باره‌ي خۆيانه‌وه بدوين، بىگومان هەلە ده‌بیث وەك ماويەكە مەبەسىئى كە ئۇ بۆ بەرچەسەنە كردنى ئىورە كانىت كەنۇوينە كار، چونكە نە بەرچەسەنە كردن و نە پرۇزەي چاكسازى و نە ئويزىنەوهى زانسى لە ئارادىيە، بە مانا ئەقلېدىيەكەي، بەلکو شىكى زۆر زۆر جیاواز له ئارادىيە: سىيسنەمىك لە چەند بەش و لقىكى ئىورى و كرداريدا هەن. بە لايەنى ئىيمەوه، دىمەنەكە لىگەرا له‌وهى بىئىنە بابەت، يان هوشىاريەكى نويىنەر يان نواندىن. ئەوانەيشى كە ده‌جۈولىن و ئىش و خەبات دەكەن نويىنەر نىن، چونكە حزب و سەندىكا باڭگەشەي ئەوه دەكاث، كە نويىنەر ھۆشىاريييانە. كى قسە و كردار دەكاث و ده‌جۈولىت

و کن ئیش ده کاث؟ بیگومان هەمیشه کەساتیکی زۆرن ئەنانەت لە نیو خودى ئەو کەسەدا کە قسە ده کاث، لە کاردايە. ئىمە هەموومان گروپى دەسۋەردا، يان پىكادا دان و پىكادا رین. ھېچ نواندى و نويىنەرايەئىدە كە ئارادا نىيە، بەلّكۇ ئەنها كردار، كردارى ئىورىيە كە و پەيرەو كردى پەيوەندى و ئۆرەكاندا لە ئارادا يە.

**فۆڭۈ:** پىموابىيە پىكھىتىنى رۆشنېرىو دامەزرا ندى كارىيەكى نەقلىدى و بەرمە بنى دوو شىت بۇو: بارودوخ و پىگەي لە كۆمەلگەي بۆرۇوازى. لە سىيسىنى بەرەمەھىتىنى سەرمایيەدارى، لەو ئايىلۇزىياب بەرەمەمى دىنېت يان دەيىسىپىنېت «كە دەبىت رەتىنراو، رەڭىراوه، نەفرەڭلىكراو، داما، ئاوانبار بە ئازاوه گىپى، بەدېھوشت و...هند بىت». ئەو گۇنارەيشى كە هەندىيەك راسىنى دەرەدەخاث و ئەو پەيوەندىيە سىاسىييانە دەخانەرۇو كە دەركىيان پىنە كراوه، ئەم دوو جۆرە بە سىاسەڭىزىنە لە يەكتىرى نامۇنин، بەلام بەھېيىش بەيەك ناگەن. جۆرىيەك لە رۆشنېرىي «نەفرە ئى، رەڭىراوه» و رۆشنېرىي «سۆسىالىزم» ھەبۈوه، ئەم دوو جۆرە لە هەندىيە كاث و ماوه و حالەنى پەرچە كردارى ئوندى دەسەلەنەوە زۆر بە ئاسانى ئىتكەل و ئاۋىنە بە يەك دەبۈون، وەك ئەوهى لە سالى (1848) و دواى كۆمۈنەي پارىس و سالى (1940) رووياندا. ئەو كائەي رۆشنېرىي بۇوه، كەسيتىكى چەساوە و رەڭىراوه، لەو كائەدا كە شەكان لە حەقىقە ئى خۆياندا دەركەۋەن، لەو سانەوە خەنەدا كە نەدەبۇو بۇونىيەت پاشا رووئە، رۆشنېرىي راسىنە كە بۇ كەسانە دەگەياند، كە نەياندە بىنى و بەناوى ئەوانەيىشەوە دەيىوڭ كە نەياندە ئوانى قسە بىكەن، ئەمەيە: ھۆشىارى و رەۋانىيەز.

بەلّى، ئەوهى رۆشنېرى خسىيەر رۇو ئەوهىيە كە جەماوەر ئىدى پىويسىنى پىيان نەماوه، چونكە جەماوەر لەوان زىائر و روونثر دەزانىن، بەلام

سیسنه‌یکی ده‌سنه‌لاث هه‌یه، ریگره له و گوئارو مه‌عريفه‌یه. ده‌سنه‌لاث نه ک نه‌نها له ده‌سنه بالاکانی چاودیریدایه، به‌لکو به قوولی و ژیرانه چووه‌نه نیو نوپری کومه‌لگه‌وه. روشنبیران خویشیان پیکه‌ینه‌ری به‌شیکی نه‌وه سیسنه‌ی ده‌سنه‌لاث‌نه. روی روشنبیریش نه‌وه نیه له پیناوی و نه‌نی حه‌قیقه‌نی که‌پولالد لهویدا که‌میک بو پیشه‌وه یان به لایه‌کدا بجعوولیث و پیکه‌ی خوی بگریث، به‌لکو ده‌بیث له دژی هه‌موو فورمه‌کانی ده‌سنه‌لاث خه‌بات و ملمانی بکاث و هاواکاث بیینه باهث و ئامرازیش: له سیسنه‌ی «مه‌عريفه» و «حه‌قیقه‌ث» و «هوشیاری» و «گوئاریش»‌دا. به‌وه مانایه‌ش بیث ئیور گوزارشت له شیک ناکاث و شیکمان پیناداث و شیکی دیاریکراو به‌رجه‌سنه ناکاث و نه‌نها کرداره، به‌لام کرداریکی لوكالیه که لایه‌تیک ده‌یکاث و ووه ک نو ده‌لیث: هه‌مه‌کی نیه.

ملمانی و خه‌بات له دژی ده‌سنه‌لاث، خه‌بات له پیناوی ده‌رسننیدا، لهویدا که نایینیث و ژیرثر و به نه‌گیبرنر ده‌بیث، ملمانیه‌ک نا له پیناوی «گیپرانه‌وهی هوشیاریدا». ماوه‌یه‌کی زوره هوشیاری ووه ک مه‌عريفه‌یه وه‌رگیراو له‌لایهن جه‌ماهر و ووه بابه‌نیش يه‌کیک نیه له‌شنانه‌ی بورژوازیه‌ث باهه‌خی پیدابیث. له‌پیناوی رووخاندنی ده‌سنه‌لاث و وه‌رگرنیدا شانبه‌شانی هه‌موو نه‌وانه‌ی خه‌باتی بو ده‌کهن، ئیور سیسنه‌ی لوكالی، یان سیسنه‌ی لایه‌نه‌کانی نه‌وه ملمانیه‌یه.

**دولوز:** نه‌مه ئیوره به نه‌واوی، وانا ووه ک سندوقیکی شنومه‌ک وايه، هیچ په‌یوه‌ندیه‌کی به «دال»‌ده نیه. ده‌بن به‌کاربېتیریث و به‌گه‌پخریث، نه ک بو خودی خوی. نه‌گەر که‌سیک به‌کاری نه‌هیئیث، به‌وه که‌سەیشه‌وه که ئیوره‌کەی داناوه، یان به‌وه که‌سەوه که چیدی نایه‌ویث بیینه ئیورسین، ئیث ئیوره‌که بیبه‌ها ده‌بیث، یان کانی نه‌وه‌ی نه‌هائووه بخرینه کار. ئیمه

ناگه‌رپینه‌وه بُو ئیوریک، به‌لکو ئیورى ئر داده‌تىين، ئیورى دىكەمان هەيە، يان ئیورى ئر داده‌تىين، شىئىكى سەيرە نووسەرىتكى وەك بروست كە وەك رۆشنبىرىتكى ئەواو دەردەكەۋىت، بە رۇونى دەلىت: «چۈن دەپوانە دەرەوە بەو شىوه‌يە بِرپوانە كىتىكە كام، ئەگەر ئەو روانيئە يارمەنيدەرئان نەبۇ روانيئى ئر بەكارىيەن. دەبىت خۆنان ئامىرە كاڭنان بىدۇزنه‌وه، كە بىيگومان ئامىرى بەھىزى جەنگە. ئیور گشىگىر ناكريت، به‌لکو فە دەكىرت و بىيگومان فەريش كرا. دەسەلەت ئىش لەسەر گشىگىركارى دەكاث. ئۇش بە وردى و بە ئەواوى دەلىت: ئیور وەك پىويىسى لە دېزى دەسەلەنە و (ھەر ھىندهى ئیور لە بوارەكاندا دەكەۋىنە كار، بىيگومان گورانكارى دىتىنە ئارا و ئىدى بوارى ئر پىويىسى بە گۆرين دەبىت)، بۆيە چەمكى چاكسازى چەمكىتكى گەمژانە و بۆگەنە، چونكە لەلايەن كەسانىتكە وە ئامادەكرابە، كە خۆيان بە نويئەر داده‌تىن و قىسە كردىيان لە جيائى خەلک و بە ناوى ئەوانەوه كردووه بە پىشه، ئەمەيش كارىكە لە كارو ئەگىرە كانى دەسەلەت و جۆرىكە لە دابەشكەردى دەسەلەت، كە بە سەركۈنىتىكى فراوان پىشىگىرى لىتەكىت، ياخود چاكسازىيەكى پىويىسى و ئەوكاپىش بە چاكسازى دانارىت، به‌لکو بزاقيتكى شۆرپشىگىپىه كە لە قوولايىدا هەلگرى مۆركىتكى كائىھە و سوورىش دەبىت لەسەر دوبوبارە روانيئەوه بُو دەسەلەت لە ھەمەكى و پلەبەندىيەكەيدا. دياره شىئىكى بەلگەنەويىسە كە لە زەينداندا كەمنىن و ساده‌تىن داواكارىي زەيندانيان بەس دەبىت بُو رووخاندن و كۆئايىھەنەن بە « چاكسازىي «درۆزنانە بلوغان».

ئەگەر مندالى بچووكىش لە دايەنگەكاندا بئوانن داواكارى و پىويىسى و بىگە پرسىيارە كانىشيان بگەيەنن، ئىدى ئەووه بەس دەبىت بُو ئەنjamدani نەقىنەوهەك لە سىسىتمى پەروھردد و فىيركىردىدا. لە راسىيىشدا ئەو

سیسنمه‌ی ئیمەی ئىدا دەزبین، خۆی لەبەر ھیچ شنیکدا راناگریت و فشەلیی نەواویشى لىرەوهىدە لە ھەموو خال و ھەموو ئاسنیکیدا، لە ھەمانکائىشدا، سەركۈنگەن ئەواوى خۆی رووندە كائەوە. پىمَايە ئۆيە كەم كەس بۇويث لە كىتىبەكىندا شنیکى بنچىنەبىت فىركرىدىن و لە بوارى كىدارىشدا قسەكىرىدىن بە ناوى خەلکەوە بەدرىدارىدە. ئیمە گالىھمان بە نوئىنەرىكىرىدىن دېت و پىمانوایه نوئىنەرى كىرىنىڭ كۆئىيەت، بەلام ناۋانىن لەم لىدوانە ئىورىيەوە بگەينە ئەو دەرەنچامەي كە ئىرۇر بەسەر خەلکانى پەيوەندىدارىدا دەسىپىتىت، كە خۆيان بە كىدارى بەناوى خۆيانەوە قسەبىكەن.

**فۆكۆ:** كائىكىش زەيندانىيەكەن كەونىنە قسە ئىورىيەكىان لابۇو لە بارەي زەيندانەكەيان و لە بارەي سزا و دادوھران و دادپەروھرىيىشەوە، ئەوجۇرە گۇنارە دژ بە دەسىلەت كە گۇنارى زەيندانىيەنە و ئیمە بە لادەريان ناودەبەين، گرنگىي ھەيىدە دەپىت بەھەندىزلىقىت، نەك ئىورىيک لە بارەي ئاوانكىردىنەوە. ئەم گرفتى زەيندانە گرفتىكى ناوخۆيى و لاوهكىي، چونكە لە فەرەنسدا سالانە ئەنها «100»ھەزار كەسىك زەيندانى دەكىرىت، بەلام خەلکى خىستۇنە ئىگەرانىيەوە. بەلامەوە سەيربۇو خەلکانىتىكى زۆر بايەخ بە گرفتى زەيندان دەدەن و خۆيشيان زەيندانى نەكراون. ھەروەك سەرسام بۇوم بەھەنە خەلکانىتىكى زۆريش بايەخيان بە گوينىڭن لەو گۇنارانە نەداوه لە بارەي زەيندانەوە و چۆنۈش دواجار ھەرچۈنیك بىت گۆييان لىگرئۇوو و شىكاريان بۆ كردووه؟ ئايا، بە شىوهەيەكى گشنى، سیسنەمى سزاكان نىيە كە فۇرمى دەسىلەنمان بە رۇونى بۆ دەردەخات، دانانى كەسىك لە زەينداندا، ھېشىنەوەي بىن خۆراك، بىن گەرمى لە زستان و فيتىكى لە ھاويندا، رېڭرى لە چۈونە دەرەوهى و بىتەرىيەرەنلى كە خۆشىيەكەن بە گشنى. لىرەدا مۆركى ورپىنەكارىي دەسىلەت بە جوانى دەردەكەوېت. جارىكىان لەگەل ژىتىكى

زهیندانیدا قسم ۵ کرد و ئى: «كائىك منىكى ئەمەن چل ساله بىر لەوە ۵۵ دەكەمەوە، كە رۆژانە بە نانە رەقىك سزا ۵۵ درىم»، يېڭومان ناوەرۆكى بەسەرهانى ئەم ژنە ئەنها بىئەرزىشى كردەوە كانى ۵۵ سەلەنمان بۆ ناخانەرۇو، بەلکو شىوازى ناھەموار و منالانە و كۆنى كىدارىيمان بۆ دەرەخات، وانە بچۈك كىرىدەنەوەي مروققىك و كردى بە بخۇرى نانى رەق و ئاوه، يېڭومان لە منالىيەوە ئەمەمان فيرددەكەن. زهیندان ئەو شوينىيە كە ئىايىدا ۵۵ سەلەن وەك خۆي چۆنە وەها دەرەدەكەۋىت و وەك ۵۵ سەلەنلىكى بە ئاكارىش خۆيمان نىشاندەدات و پىيماندەلىت: «مافى خۆمە سزانان بىدەم، مادام دەزانن دزى و كوشىن كارىكى خراپە». لە زهینداندا ئەم جوانىيە ۵۵ بىينىن كە ۵۵ سەلەن ئاثوانىت ئىايىدا خۆي بشارىيەوە، ۵۵ مامك بىكاش، بەلکو لەسەر حەقىقەتى خۆي ورددەكارىرین سەمكار دەرەدەكەۋىت، سەمكارىيەكى زۆر بىئەرزىشانە، بە ئايىتى كە ئەو سەمكارىيە ئازەلىيانە لە چوارچىوھىكى ئاكارىيدا پاساو دەدات و وەك ۵۵ سەلەنلى ئىخىر بەسەر شەپىدا زۆر بە هىمنى بۇمانى رووندەكانەوە».

**دۆلۈز:** پىچەوانە كەيشى راسئە، هەر ئەنها زهیندانىيە كان نىن، وەك منال مامەلەيان لەگەلدا دەكرىت، بەلکو وەك زهیندانىيىش مامەلە لەگەل منالاندا دەكرىت، منالان لە سايەي منالىيەكدان ھى خۆيان نىيە، بەم مانايىش بىت خويىندىنگە و كارگەكانيش وەك زهیندان..ھىنندە بەسە بچىنە نىyo كارگەكانى رىبىن يان هەر كارگەيەك، كە كىيىكاران لە رۆزىكدا ئەنها سى جار بۇيان ھەيە بچىنە سەر پىشاو. ۵۵ قىيىكى (جىرمى بنىام) دىيەوە كە لە سەدەن ھەزەدەيەمدا پىشىيارى چاكسازىي كردووە لە زهیندانەكىندا: بە ناوى ئەو زاراوه بالايهوھ سىسىنمىكى بازنهيي داناوه، ئەو زهیندانە نوتىكراوهەيي بۇوە نموونەيەك، بە جۆرىك كە بە شىيەيەكى ھەسىپىنەكراو كردىمان بە خويىندىنگە

و به کارگه و به زهیندان و به پیچهوانه یشهوه. ئەمە گەوھەری چاكسازگە و وىنەگىنى چاكسازە. بە پیچهوانه ھە، كائىك خەلکى بە ناوى خۆيانەوە كەۋئە قسە و كردار و جوولە، بىيگومان لە دژى نوينەرايىھى كەدنى ئاواھزادۇسى نوينەرايىھى كى ئىراھىنىھەوە، ئەوان لە بەرانبەر نوينەرايىھى كى هەلەي دەسەلەندى لە دژى نوينەرايىھى ئاواھىنىھەوە. بۇ نموونە، لەپىرمە دەنۈوٹ: دادپەروھرىي مىلى لە دژى دادپەروھرى لە ئارادا نىيە، بەلکو ئە دادپەروھرىي لە ئاسىتىكى ئىردا دەبىت.

**فۆكۆ:** پىمואيە لە دەرەنجامى رق و كىنهدا دەبوو دادپەروھرى و دادوھران و زهیندانەكانيش بۇ گەل بىت، بىرۆكەي لەوە باشىرمان لانىيە بۇ دادپەروھرىي كى باشىر، يان دادپەروھرىي كى دادپەروھرەن، بەلام پىش هەر شىيىك دەبىت دەرك بە خالىكى ئايىھى بکەين، ئەويش ئەھەيە كە لە ميانەي پەيوەندىيەوە بە گەلەوە دەسەلەڭ دەنۈانىت كارى خۆي بکاث. مەملانى لە دژى دادپەروھرى مەملانىتى لە دژى دەسەلەڭ دەنۈانىت كارى خۆي باشىر بېت لە دژى سەنم و نادادپەروھرى، يان سەھى دادپەروھرى، ياخود باشىر بەپریوه چۈونى دادپەروھرى. دەبن ئاگادار بىن كە هەر جارىك خۆپىشاندان و ياخىبۈون ئەنجام دەدىت، هاواكاث لە گەل بە ئامانجىرىنى فەرمانگەي باج، دادگا دەكىيە ئامانج و دوازى سۈپا و دوازىش شىيۆھكەن ئىرى دەسەلەڭ. گەيمانەكەي من كە ئەنها گەيمانەكە، ئەھەيە كە دادگا مىلىليەكەن لە سەروبەندى شۆرەشدا، كرابۇونە ئامرازى بۇرۇۋازى بچۈكى هاۋپەيمان لە گەل جەماوھەردا بۇ ئامادەبۈون و چۈونە پال بزاڭى خەباڭكارى دژ بە دەسەلەڭ، بەلام بۇ ئەھەي ئامادە بىت و بچىنە پال ئەو بزاڭى خەباڭ، پىشىيارى ئەو سىسىئەمى لە دادگا كەرددووه، ئا پىش بەو دادپەروھرىي بىبەسىت كە دەكىيە دادپەروھرەن بىت، يان پىش بەو دادوھرە بىبەسىت كە رەنگە

حوكىمىيّك دادپهروه رانه دهربكاث. هەمان شىوه دادگا سەر بە ئايىديللۇزىيات دادپهروه رىيە كە برىئىيە لە ئايىديللۇزىيات بۇرۇۋازىيەت.

**دۆلۈز:** ئەگەر بارودوخى ئىسنا لەبەرچاو بگريين، دەسەلەت دىدىيىكى هەمەكى و گشىنگىرى هەيە، دەممە ويىت بلېم هەممو جۆرەكانى سەركۈزىرىدىن كە لە ئىسىنادا دەكىرىن، لە گۆشەنىڭىاي دەسەلەنەوە زۆر بە ئاسانى گشىنگىرى دەكىرىن: سەركۈزىرىدىن رەگەزپەرسنانە لە دىزى كۆچبەران، سەركۈزىرىدىن و چەوساندنهوھ لە كارگەكاندا، لە سىيىتمى پەرەرددە و فيئرەرددە، لە دىزى گەنجان بە شىوه يەكى گشنى. نابىن لە پەرچەكىدارى رووداوه كانى مانگى مايىو (1968)دا بۆ ھاوشىوه يى هەممو فۆرمەكان بىگەرىن، بەلکو دەبىن لە ئامادە باشى و رىيکخىستىكى پلان بۆ دانراو بۆ ئايىندە يەكى نزىكماندا بۆي بىگەرىن. سەرمایيە دارىي فەرەنسى پىيويسىيەكى زۆرى بە «يەدەك» يى بىيکارى هەيە، بۆ ئەھە دەستبەردارى دەمامكى ليپرالىزم و باوكايهنى كارى هەمەكى يان كار بۆ ھەمowan بىيىت. لەم گۆشەنىڭى ئوندەوە لە ئەھەولە بۆ كەمكىرنەوەي كۆچبەرى كائىك دەھۋىرىت دەبىت كارى قورس و رىسواكەر بىدەين بە كۆچبەران، ئەھەش چەوساندنهوھ و سەركۈزىرىدىن لە كارگەكاندا كە بويىشتىت كارىك بىرىت بە فەرەنسىيەكان ئا جارىيىكى ئۇ زەھوق و سەليقەيان بۆ بىگىپەرىيەوە بۆ كارىك نا بىيىت قورس و گرانتى دەبىت. خەبات لە دىزى گەنجان و سەركۈزىرىدىن لە پەرەرددە و فيئرەرددە، چۈنكە سەركۈزىرىدىن پۆلىسى، كە لە زۆر كائى رابىردوودا پەيرەوكرادە، هەميشە سەركۈزىرىنىكى چالاک و كارايى، لەبەرئەوەي لە ئاسانى كارى بازاردا پىيويسىيەكى ئەۋۇئۇمان بە گەنجان نىيە، ئىدىي هەممو پېشەكان زىانى ئەرك و رۆلى پۆلىسى بە جىئەگەيەنن: مامۇسناكان، دەرەۋونشىكاران، پەرەرددە كەران بە هەممو شىوه كانىانەوە. شىئىك هەيە ماوهىيەكى زۆر

راگه‌یه‌نراوه، ئەویش بىنوانىيامانه لە دووباره بەرھەمەيىنانەوە: بەھېزكىدن و نۆكمەكىدىن ھەموو بونىادەكانى پەراوىزخسەن و گۆشەگىركىدن، كەوانە لە ئاست سياسەئىكى فراوان و گشىنى لەجۇرمى دەسەلەندە، بە لەدژوھەسانەوە، بەرەنگاربۇونەوە كارايانە، بەرەنگاربۇونەوە خۇپارىزانە دەكەۋىنە بەرگىركىدن لە خۆمان، چونكە ئىمە شىنەك گشىنگىر ناكەين ئەگەر نەنها لە لايەنى دەسەلەنەوە گشىرنەكىت، ئىمە ئەگەر ھەموو فۆرمەكانى نويىنەرايەنى سەننەرېزمى و پلەبەندى ھەموار نەكەينەوە ناڭوانىن ھېچ شىنەك گشىنگىر بکەين. لە بەرانبەريشدا، ئەوھى دەبىت بىكەين گەيشىنمانە بە ھاوېندىي لاوەكى، وانە سىسەمىكى نەواو لە ئۆربەندەكان، بىنكەرى جەماوەرى و مىللە و ئەممەيش كارىكى گرانە. بەھەرحال، واقع بەلاي ئىمەوە بەھېچ جۇرىك لە ميانەرى سياسەنەوە گۈزەرناڭات بە مانا ئەقلەيدىيەكە بۆ نۇانا و شايىشەيى و دابەشكىرىنى دەسەلەڭ و ئە دەسانانەي بە دەسەنەي نويىنەرايەنېكىدىن ناوبراون لە شارەوانى و سەندىكاكاندا، واقع ئەوھىي رۆژانە بە كردىي لە كارگە و خوېندىنگە و سەربازگە و بىنكەكانى پۇلىس و زەيندانەكاندا دەگۈزەرىت. كارىكى باشە ئەگەر بزاڭەكە ھەلگرى جۇرىك لە زانىاريي پىچەوانە و جىاواز بىت لە زانىاريي رۆژنامەكان.

**فۆكۇ:** ئەم ئەسەنەمېيە و سەرسامبۇونمان لەدۆزەينەوە فۆرمە ھاوشىۋەكانى خەبات ناگەرېنەوە بۆ نەشارەزايىمان لە ماھىيەنى دەسەلەڭ؟ پىش ھەر شىنەك دەبۇو لە چاودەروانىي سەددەن نۆزەندا بىن ئا بىزائىن رەئاندىن ماناي چىيە، رەنگە ھېشىشايش نەزانىن دەسەلەڭ چىيە! پىندەچىت ماركس و فرۆيدىش بەس نەبن، بۆ ئەوھى ئىمە لەم شە زۆر ئالۇزە ئىتىگەين، ئەم شە بىنراو و نەبىنراوه، ئامادە و شاراوه يە لە يەك كائدا كە لە ھەموو شوينىكدا و بەردەھېنرىت و ئىمە بە دەسەلەنى ناودەبەين.

ئیورى دەولەت و شىكارى ئەقلidiييانه بۆ دامەزراوهەكانى بىنگومان بوارى بەجىھىنانى ئەركەكانى دەولەت ئەواو ناڭاڭ، چونكە لە ئىسىنادا نادىيارى گەورەسى: كى دەسەلەڭ پەپەرە دەكاث؟ لە كويىدا پەپەرە دەكاث؟ ئىسىنادا، ئەرادەيەك دەزانىن كى خەللىكى دەرەئىنىڭ، قازانچە بۆ كىيە و بۆ كوى دەپواڭ، كى بەكارى دەھىنېنىڭ و وەبەرهەينانى دەكالنەوە.. بەلام دەسەلەڭ، دەزانىن دەسەلەنداران خاوهەنى قازانچەكە نىن و بەدەست ئەوانەوە نىيە. چەمكى چىنى دەسەلەندار ناروون و گىرۋەت نىيە يان لەسەر بۇنيادىكى باش دامەزراپىت. ھەژمۇون، سەرکەرىدەنى، حۆكم، كابىنەي حۆكم، دەولەت... هەند، گەمەيەك لە چەمك لە ئارادايە كە دەبىت شىكار و لېكىدانەوە يان بۆ بىكىيەت.

لە ھەمانكاث و بە ھەمان مانايش، دەبىت سنورى دەسەلەندارى بىزانىن و بە چ نوينەرايەنەيەك و بۆ چ دەسەنەيەك دەكىيەت، كە لە زۆرباردا پلەبەندىدەكى كەم، چاودىر، پشكنەر، رىيگر، بە فشارو سەپىنەرە. لە چ شۆينىيەكدا دەسەلەڭ پەپەرە دەسەلەنە، كەس باسى ئەممە ئەكدردۇوو، ھەرچەندە بە ئاراسەنەيەكدا پەپەرە دەكىيەت، لەگەل ھەندىتىك بە ئاراسەنەيەك و لەگەل ھەندىيەكى ٿريش بە ئاراسەنەيەكى ٿردا. نازانىن كى خاوهەندارى دەسەلەنە، بەلام دەزانىن كى خاوهەنى نىيە. بە خوينىدەنەوەي كىتىبەكانى دەبىت «لە نىيچەوە»، ئا ئەو دەممە خۆم لە «سەرمایەدارىي و دابران» و ھەسنى پىيدهكەم، بەلاي منەوە جىي بايەخىكى زۆر بۇوە، چونكە پىموابىي ئۆ لە باسکەرنى ئەم گىرفنەدا زۆر دوور روپىشتوویت. لەم بابەنە كۆنەيى مانا و «دال و مەدلۇول» و دواجارىش پېرسى دەسەلەڭ، كە دەسەلەڭ و مەلمانىيەكى وەكىيەك نىن. ھەمۇو بەرەنگارىيەك لە دەورى سەننەرىيەنى ئايىيەنى دەسەلەندە گەشە دەكاث يان پەرەسەنەيەت.

له و سهنهره بچوکانه‌ی که له ژماردن نایهن: پاسهوانی نه‌لاریک، به‌رپیوه‌ی گرثووخانه‌یه‌ک، دادوده‌ریک، به‌رپرسیکی سهندیکا، نووسه‌ری روزنامه‌وانی، بینگومان به دافان و ده‌سنتیشانکردن له‌لایهن سهنه‌ره‌وه، به‌لام به باسته‌کردن و رانه‌گه‌یاندنسی له شوینه گشته‌یه‌کاندا، ئه‌مه به‌رگریه، چونکه که‌س ئاگاداری نیبه، به‌لام له‌بهرئه‌وه‌ی و درگرنی وشه له‌باره‌ی بابه‌نه‌که‌وه یان قسه‌کردن لیئی و ناچارکردن میدیا به ناونانی، به گوئنی کردنی کاره‌که، به ناوبردنی ئه‌وه‌ی کاره‌که‌ی کردوه و چی کردوه‌وه، به دیاریکردنی ئامانجه‌که، به گه‌رانه‌وه بو ۵۵سده‌لاٹ، به هنه‌نگاوی یه‌که‌می بهرگری و خبه‌انه‌کانی ژر له دژی ده‌سده‌لاٹ. گوناری وده ئه‌وه‌ی نایه‌نکراوه به زه‌یندانیان، یان پیشکی گرثووخانه‌کان، به‌رگری و خبه‌انه، له‌بهر ئه‌وه‌ی ئه‌گه‌ر بو سائیکیش بیت ریگه به قسه‌کردن له‌سهر گرثووخانه ناداث و ئنه‌نها بو ئیداره و یاریده‌دانی چاکسازیه‌کان قورخکراوه. گوناری به‌رگری له‌گه‌ل نه‌ست و ناهوشاپاریدا دژ ناوه‌سینه‌وه، به‌لکو له‌گه‌ل نادیار و نهینیدا دژه. لیره‌دا ره‌نگه له که‌میک که‌مثر و ره‌نگه له زوریش زورئر بیت، له‌باره‌ی «نادیار»، «نه‌ینیکراوه»، «چه‌پیتر او»، «نه‌وثراوه»، ناروونی و ئالۆزیه‌کی زور هه‌یه، که به نرخیکی که‌مثر له بابه‌ئی به‌رگریه‌که ده‌روونشیکاری ده‌ویت، ره‌نگه خسنه‌پرووی «نه‌ینیکراوه» له خسنه‌پرووی ناهوشاپاری قورسث بیت، دوو بابه‌نه‌ی به‌رده‌وام له رايدوودا پییاندگه‌ین: «نووسین چه‌پیتر او»، نووسینیش مافی نه‌واوی ویرانکردنی هه‌یه، پیموایه ناپاکی له‌گه‌ل هنه‌ندی کرده و بروسده‌دا ده‌کهن که ده‌می، به ئوندی ره‌نگک نه‌وه.

دَوْلَوْزُ: بُو ئِمْ گَرْفَنْهِي نُو باسى ٥٥ كَهِيت، ئِيمَه دَه زانين كَي خَلْكى دَه پَرْهَنْتِيَّت و كَيِش سَوْوَدَمَنْدَه و كَي حَوكَم دَه كَاث، لَهَكَل ئَوْهَيِشَدا دَه بَيِّنِين دَه سَهْلَاث زُور بَهْرَلْلَوْه، مَن گَرْيَامَانَه يَه كَم هَيِه: ئَوْيَيش ئَوْهَيِه

که نهناهه‌ث له مارکسیزمیشدا ئەم گرفنه‌ی بە چەمکى بەرژه‌وەندىيەوە بەسئوەنلەوە، «دەسەلەت لەلایەن چىنیکەوە بەرپیوھەبرىئىت»، کە بە بەرژه‌وەندىيەكانىيەوە دىيارىدەكىرىت، بەلام له ناكاپرا بەر ئەم پرسىارە دەكەوين: ئەى چۆنە ھەندى خەلکى هيچ بەرژه‌وەندىيەكىان نىيە و زۆر بە ئۇكمەيىش پەيىوهندىن بە دەسەلەنەوە و لېيدەخۆن؟ رەنگە چەمکى و بەرھەيتان بە مانا ئابورىيە نەسەنەيەكەي بىئىت، بەلام سوود و قازانچ دواين و شەنەيە، چۈنكە و بەرھەيتانى خواسېشمان ھەيە كە بىمان دەلىت ئىمە دەۋانىن خواسەكانمان بەدىيىتىن، بىئەوەي دژى بەرژه‌وەندىيەكانىشمان بىن، چۈنكە بەرژه‌وەندى ھەمېشە شويىنکەونەي خواسە.. دەپن ھاوارەكەي «رايش» قبۇل بىكەين: نەخىر، جەماوەر فريونەدراوە، بەلکو له سانەوەخنىكىدا خواسى لە فاشىزم بوبو. و بەرھەيتانى خواسېشمان ھەيە، كە دەسەلەت دەكائە مۆدىلىك و بلاوىدەكانەوە و وادەكاث دەسەلەت لە شىوھى پۆلىسەكەوە هەبىئىت ئەگانە و ھەزىر، بىنگومان جياوازىيەكى رەھايىش نىيە لهو دەسەلەنەدا كە پۆلىس و وەزىر پەپەرەوى دەكەن. مۆركى و بەرھەيتانەكاني خواسە لە جەسەنەي كۆمەلایەنى كە بۆمان راڭەدەكاث حىزب و سەندىكاكان بۆچى هانۇونەنە ئارا، كە دەببو به ناوى بەرژه‌وەندىيەكانى چىنەوە و بەرھەيتانى شۇپشگىرانەيان ھەبوايە و دەكرا لەسەر ئاسىنى خواسىدا و بەرھەيتانى چاكسازى، يان ئەواو كۆنەپەرسانەيان ھەبوايە.

**فۆكۆ:** وەك ئۆ دەلىت، پەيەندىي تىوان خواست و دەسەلەت و بەرژه‌وەندى و قازانچ زۆر لهو ئالۇزىرە ئىمە بە شىوھىيەكى ئاسايى و ئىتاي دەكەين، بەلام خۇمەرج نىيە ئەوانەي دەسەلەت پەپەرە و دەكەن بەرژه‌وەندىيەن لە پەپەرەكىرىدى دەسەلەنەكەدا ھەبىئىت و ئەوانەش لە دەسەلەنەوە دوورىن بەرژه‌وەندىيەن لە دەسەلەنەدا نەبىئىت. خواست لە دەسەلەنەدارى و دەسەلەت

له نیوان ده سه‌لاث و به رژه‌وهندیدا گه‌مه‌یه ک ده کاث نا تیسنا زور ژاینه. واиш ده بیث که جه‌ماوه‌ر، له سه‌ردنه‌می فاشیزمندا، خواستی له‌وه بیث که‌سیک ده سه‌لاث په‌په‌و بکاث و به نه‌هواویش نیکه‌لی نه‌بیث، مادامه‌کی نا مردن و له‌ناویردن، نه‌نانه‌ث به قوربانیکردن و کوشتنیشیان ده سه‌لاثیان به‌سه‌ردا په‌په‌و ده کریث، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا خواستیان له‌وه ده سه‌لاثه هه‌ر ده بیث. نا ئم سانه‌یش گه‌مه‌ی خواست و ده سه‌لاث و به رژه‌وهندی نه‌ناسراوه. ده بیو کانی نه‌هواو هه‌بوایه بُو ناسینی ره‌نادن، خواستیش به هه‌مانشیوه پرسیکی دریخایه‌نه. ده شیث نه‌وه خه‌بانانه‌ی تیسنا هه‌ن، هاوکاث نیوره لوكالیه‌کان، لایه‌نگه‌ری، جوداخوازیش که له‌وه خه‌بانانه‌دا به‌پیش خواست په‌یوه‌ندن پیوه‌ی و ده بیته سه‌ره‌نای په‌پردن به‌وه ریگه‌ی ده سه‌لاثی پی به‌پیوه‌ده ببریث.

**دولوز:** که‌وانه ده گه‌پیمه‌وه بُو پرسیاره‌که: بزاوی شوْر‌شگیزی‌ی تیسنا پی‌گه‌ی زوری هه‌یه و ئه‌مه‌ش به لاوازی و که‌موکورئی دانانریث، مادام گشنگیرکردن زیابر ده گه‌رینه‌وه بُو ده سه‌لاث و په‌رچه‌کردار. بُو نموونه قیتنام، په‌رچه‌کردار و به‌رگریه‌کی جوانی ناوخوی هه‌بیو، به‌لام چون نوره هاویه‌نده ئاساییه‌کانی نیوان ئه‌م خاله کارا و له‌یه ک جیایانه له ولانیکه‌وه بُو ولانیکی نر، يان له هه‌مان ولاندا بناسینه‌وه؟

**فوکو:** ئه‌م جوداخوازیه جوگرافیه‌ی نو باسی ده که‌یت ره‌نگه ئه‌مه بیث: له‌وه کانه‌دا که له دژی ره‌ناندن خه‌بات ده که‌ین، پرولیناریا نه‌نها خه‌بات ناکاث، به‌لکو ئامانج و ریگه و شوین و ئامرازه‌کانی گه‌یشتنیش به ئامانجه‌کان دیاری ده کاث، هاوپه‌یمانیش له‌گه‌ل پرولیناریا، وانا هاپرابوون له‌گه‌ل ئایدیولوژیا و هه‌لوبیسنه‌کانی و ووه‌رگرنئی هه‌مان هوکاره‌کانی خه‌بات و پاساوه‌کانی نه‌وه خه‌بانه‌ی، وانا ثوانه‌وه و ئاوینه‌بوون ئیایدا

به ئەواوى، بەلام ئەگەر جەنگ لەگەل دەسەلەت بىئىت، ھەمۇو ئەوانەي دەسەلەنیان بەسەردا پەيرەو دەكىرىت و ھەمۇو ئەوانەشى وەك شىيىك دانى پىدىا دەتىن، كە خۆى لەبەردا راناگىرىت، دەكىرىت لە شويىنى خۆيان و بە دەسپىيىك لە چالاکى خۆيان، يان بەدەر لەو چالاكيه ئايىھەنەيان خەبات بىكەن، ھاواكاث خەبانەكە رابىگەيەن كە خودى خەبانەكە و ئامانجەكانى دەناسن و دەنۋانن رىيگەكانى ديارى بىكەن و بچنە نىتو روھۇنى شۆرشكىپېيەوە، وانا وەك ھاپىيەمانى پرولىناريا بىكەونە شۆرشهوە، مادام لە پىنماوى پاراسىنى رەنلاندى سەرمایەدارى چۆن بىكىرىت بە وجۇرە دەسەلەنیان بەسەردا پەيرەو دەكىرىت. لە كويىدا سەركۈزىرىن پەيرەوكرا، بىيگومان لە خزمەتى دۆزى شۆرشنى پرولىناريدا دەبىئىت، ژنان، نەخۆشى نىونەخۆشخانەكان، زەيندانىان، سەربازى نىتو سەربازگەكان، ھاۋىرەگەزخوازەكان، ھەمۇو ئەمانە لە خەبانىرىدىن لە دىزى فۆرمى ئايىھەن دەسەلەننى سەنمكارىي و زۆرەملەت و ئەو سىيىنىمى چاودىرىيەي بەسەرياندا دەسەپىنرىت. ئەم خەبانانە بەشىكىن لە شۆرشكىپېيىي بەو مەرجەي رادىكال و گەوهەرى و دوورىن لە سازش و چاكسازى و گۆرنى شىيەتى دەسەلەت. ئەم شۆرشاھە پەيوەندىن بەو بزاقى شۆرشكىپېيىي پرولىنارياوە، كە ئەميش لە دۆخى لە دژ وەسنانەوەي ھەمۇو فۆرمەكانى چاودىرىي و سەم و زۆرەملىدایە كە دەسەلەن جىيەجييان دەكات، وانا گشىڭىرىي و فراوانى خەبات و ملمانلى بەو ھەممەكىنى و گشىڭىرىيە ناكىرىت، كە مىك پىشىن باستكىرد، وانا ئەو گشىڭىرىيە ئىيورىيە لە فۆرمى راسنى و حەقىقەئىدaiيە. ئەوەي خەبات دەكائە خەبانىكى فراوان و گشىڭىر و ھەممەكى ھەمان سىيىنى دەسەلەنە بە ھەمۇو فۆرمەكانى پەيرەوكىدىن و بەر جەسەنەكىدىن دەسەلەنەوە.

**دۆلۈز:** بۆيە كائىكىش ناڭوانىن ھىچكام لەو خالانە بەدى بىننىن بىئەوهى لە بەرەنگارىيى ھەمۇو ئەو كۆمەلە بەربلاووهدا بىن، ئىدى لە پىناوى كەملىرىن و سادەتلىرىن داخوازىدا ناچار دەبىن دەسەلەت بىرۇخىيىن. ھەرجۆرە بەرگىرىيەك يان ھېرىشى شۆرپشىگىرانە بەم سىفەنەوە دەچىنە بازنهى خەبانى كىرىكالىيەوهى.

#### سەرچاوه:

روزىنامەسى «المnarat» ژمارە 2724، (13)ى شوبانى 2013

## ڦه زمونگه رايي باڻ

له فارسييه وه: جه مال ره حيمى

«ئەزمونگەرایی بالا» (Transcental empiricism)، دەسەنەوازەيەكە دۆلۆز لە يەكىك لە كارە سەرثايىيەكانىدا (جيوازى و دۇوپابۇونەوە) كە لەسالى 1958 لە فەرەنسا چاپكراوه، بەكارىھېتىناوه و ئا دواينى كارى لەگەل گانارى، (فەلسەفە چىيە؟ كەلکى ليوهرگەرئووه. خالى سەرەكى ئەوهەيە كە ئەزمونگەرایی بالا بۇ دۆلۆز نەك ئىورىي، بەلکو گرفته. زۆربەي فەلسەفە بالاكان بنەمايىەكى بالايان ھەيە، كە بە هاوكارى ئەو ئەزمۇون شروقە دەكەن، بۇ نمۇونە شىتىكى هاوشىيەت باۋرىن بۇونەورى وەكو «بىكەر»، بەلام دۆلۆز بە بەردەۋامى بە دواي ئازادىدا دەگەرېت لە زەمینە و كانگاى نەنىاوه، چۈنكە ھەولدداد وەكوبۇن بىر لە ژيان بکات نەك بۇون. بەم پىيەش، ئەزمونگەرایی بالا لە چەمكى «ئەزمونگەرایي» واثائى ئەزمۇون يان پىشەثار بۇ ئىفكىرىن سەبارەت بە ئەزمۇونىك، ژيان يان گۆران لە حالەنېكەوە بۇ حالەنېكى ڭىز بەكاردەھىيىت، كە زەمینە يان بنەمايىەكى بەدەر لە خۆي نىيە. لە بەشى پىشىوودا بىنیمان كە چۆن دۆلۆز ھەولدداد بە زمانى ئۆنۈمىتىلەكان و كارىگەرەكانى ئەودىوي دىيمەنەكانى بىنەرە مۇرۇيەكان بىر بکائەوە. وەھايە كە ئەو لە بەرھەمەكانى خۆيدا دەربارەي ئەزمونگەرایي بالا، ھەولدداد فەلسەفەي نامۇيى بخولقىيىت.

## هونه‌ر و فه‌لسه‌فه

فه‌لسه‌فه چه‌مکیک بو سه‌ردیمه‌ی تیمه پینکده‌هیتیت، که زه‌مه‌ن ژبرو رو و ده‌کاٹ. هه‌نه‌ر، ئه‌زمونون به مه‌به‌سثی خولقاندنی هه‌سنه‌کان و کاریگه‌ریه‌کانی ده‌هارپیت، که هیشنا ئاویتیه‌ی هیلله‌کانی زه‌مه‌ن نه‌بوون. چه‌مکی دوّنوزی وینه‌ی زه‌مه‌نی سینه‌مایی کردده‌یه کی فه‌لسه‌فه‌یه له کاردانه‌وه به‌رامبه‌ر به پیشانیتیکی ناییه‌ئی هونه‌ری. ئه‌م چه‌مکه ریگه‌ی ئه‌وه به تیمه ده‌داث، که سینه‌ما به شیوازیکی جیاواز بیینین. تیمه ده‌ثوانین بچین بو سینه‌ما و کاریکی فراوانتر له به‌دواداچوونی گیپرانه‌وه و هاوازانی له‌گه‌ل که‌سایه‌ئیه‌کان ئه‌نجام بدھین. ده‌ثوانین ریگای ئه‌وه به سینه‌ما بدھین، که سه‌رقالمان بکاٹ و بمانگورپیت. ئه‌مه وینه‌ی زه‌مه‌ن که ده‌نگیکی نایپه‌یوه‌ندیدار سواری وینه‌یه کی نادیاری نه‌گونجاو ده‌کاٹ و له وینه‌یه‌که‌وه بو وینه‌یه کی ثر له ده‌نگیکه‌وه بو ده‌نگیکی ثر ده‌چیت ئاسوی ئنه‌های زه‌مه‌ن، که له ریگایه‌وه جیهان ده‌بینین، ویران ده‌کاٹ و تیمه زه‌مه‌ن وه‌کو گشته‌ئی ره‌وئه‌کان و کۆمەله‌ی دووره‌په‌ریز ده‌بینین. ئه‌گه‌ر فه‌لسه‌فه ریگای ئه‌وه به تیمه بداث که سینه‌ما بهم شیوازه بیینین، (به‌مجوره ئه‌گه‌ری گۆپنی ده‌روونی زه‌مه‌ن مه‌سیه‌ر بکه‌ین)، سینه‌ماش کاریگه‌ری ده‌کاٹه سه‌ر فه‌لسه‌فه. بو دوّلوز، فه‌لسه‌فه ئیوری یان شروق‌هه‌ی جیهان نییه، فه‌لسه‌فه وه‌کو هه‌موو جوره‌کانی ئه‌ندیشە، «پرسیکی ناریکه» (دوّلوز و گاناری 1994). ئه‌مه ئنه‌ها بیون(رسکان) نییه، به‌لکو «ئه‌وینر بیونه» ئه‌و کاره‌ش له ریگای کاردانه‌وه به ئه‌وینر دیتنه ئاراوه «پشیوی». نه هونه‌ر و نه فه‌لسه‌فه، ھیچکامیان شیواو و ناریک نین، به‌لام ئه‌گه‌ر به دانه‌رانی پشیوی ریگای چوونه ناو ئه‌ندیشە و گۆران و بزاوتدنی ئه‌و نه‌دریت شییک به‌دھر له بپروايه‌کی ره‌ها نابن» (ھه‌مان سه‌رچاوه 204). ئیکشکاندنی بپروايه‌ک له

ریگه‌ی پچرانی همه‌ماهه‌نگی یان یه‌کبوونی ئەزمونی سەپىنراو بەست نایەت. ئىمە پىيوىسىئمان بە ھونەرە وەکو ۋەرۇوبۇونەوەيەكى ئاڭپەھەندى نايەت. ئەسپىيىكراو بە فەلسەفە بۆ خۇلقاندىن چەمك نەدۆزراو پىيوىسىمان ھەيدە. وېنەي زەمەن، بە واثائى چەمكىك، بۆ بەسەنھەنەن ئەو ئامانجە دەكارىت. لەلایەك ئەم چەمكە لە ئىمە دەخوازىت كە سينەماي «بىرگە بى لۇزىكە كان» ھەست دۆزەرەوەيەك كە بە بىنەرانى ديارىكراوەوە گىرى نەدرابو، زىاد بىكەين. ئاوهەھايە كە سينەما دەۋانىت بىيئە ئەزمۇوتىكى نۇيى لە پرسى نەسەنەكان و ئىيگەشىنەكان لە گۆشەنىگا و داوهەرى رىزگار دەكاث. لەلایەكى ئۇر، چەمكى وېنەي زەمەن ئامازە بە ھىزى پىشىگۈچىخراو و وەگەرنەكەنۇو جىاواز دەدات، كە لەو رىيگايەوە ئىيگەيشىنى نەنها دەردەكەۋىت. ( بۆ نەنە، نەنە ئەگەر جىاوازى شەپولەكانى ئىشىك و جىاوازى وەك جىاوازى بۇونەن ھەبىت ئاڭپەھەندى بۇونى وېنەي رەنگ دەنوانىت لەكاردا بىت. ئەو چەمكەيە كە بىر لەو ھىزە وەگەر نەكەنۇوە دەكانەوە، بەلام بە شىوەيەكى راسەنەخۇ ناقى ئاكانەوە). چەمكى وېنەي زەمەن ئەنها سينەماوە و رىيگاي ئەو بە ئىمە دەدات، كە بە شىوازىكى جىاواز و لە جىهانىكى نويدا و بىر لە خودى رەنۋىي زەمەن بىكەينەوە. ھونەر دۆخگۈرۈكى ھەسپىيە كە ئىمە لە خۆمان دەور دەخانەوە، بۆ ئەھەدى بەدواي بابهەكەدا بچىن، لە كائىكدا فەلسەفە دۆخگۈرۈكى چەمكىيە كە ئىمە و ئەھەدى كە شىاوى ئىفكىرىنە دەخولقىتىنەوە. ئامانجى ھونەر، بەھۆي بەرژەندييەك كە ھەيەنى، باشىر دەرھەنەن ھەسپى دۆزەر لە دەسپى ئىيگەيشىن ئامانجەكان و دۆخەكانى بىكەرى ئىيگەيەنەرو، ھەرودەها بە دەرھەنەن كارئىكەرى لە كارئىكراوېكە، كە لە دۆخىكەوە بۆ دۆخىكىنر ئىدەپەرەن، ھەرودەها ھەنەدەرەوەي كۆمەلەي

هه سنه کان يان وجودی رووئى هه سنه کانه .  
ئەركى فەلسەفە، کائىك كە چەمك و گەوهەرەكان دەخولقىنىت،  
هەميشە هينانە دەرەوەي رووداۋىك لە شەكان و بۇونەوران و بەخشىنى  
رووداۋىكى نوي بەوانە: شوين، زەمەن، مادە، ئەندىشە، پرسى مومكىن  
وەكۆ رووداۋەكان . (ھەمان 33)

### بالابۇون

مېشىل فۆكۆ (1926-84)، يەكىك لە ھاودەمانى جىل دۆلۈز و بابەنى  
يەكىك لە لىكۆلىنەوە فەلسەفيەكانى ئەو، نەرينى فىكىرى خۆرئاواى  
شىكىردوھەنەوە، لەو رىگايەوە ھەۋىيدەدا كە ئەو نەرينى لە «گۈپۈرايەلى بە  
بالابۇون) ئازاد بىكەت(فۆكۆ 1972:203). بالابىن( كە بە ئەواوەنى جىاوازە  
لەگەل بەرزبۇون و پرسى بەرزى) ئەو شەنەيە كە دەچىنە پېش يان بە  
شىنىكى دەرەكىيەوە گۈپۈدەدرى. بە وڭەي فۆكۆ، بىرۇكە و دامەزراوەكانى  
ئىمەمە ھەميشە پېشيان بە درەوەيى بۇون بەسۋووھ: شىنىك كە ھەسنى  
پېدەكەين، دەنۋاينىن بىناسىن، ئاشكراي بکەين، يان شرۇقەي بکەين، ئەوهى  
كە شىۋازاپىكى بنچىنەيى بە ئىمەمە بەخشىت . فۆكۆ بەلگەي ئەوھە دەھىيىنەوە  
كە ئەو بابەنە «ئاكارى ناسىن» ئىلىدەكۈيىنەوە، كە بەو پېتە وىنای ئەوھە  
دەكەين، كە ئەگەر «راسىيەكمان» لە جىهانى دەرەوە دەسىبکەۋىت،  
ئىتىدەگەين ئەو جىهانە چۆن دەكارىت . دۆلۈز لە كىتىبەكەيدا سەبارەت بە  
فۆكۆ، لە بەرھەمە سەرثايىھە كانىدا دەربارەي فەلسەفە، لە دواين كارىشىدا  
كە لەگەل گانارى بە ناوى «فەلسەفە چىيە» كەرىدىان، رېپەۋىك لەو دىيۇي  
بالابۇون دەستىشان دەكاث . لە بەرامبەر بالابۇوندا وەك ئەخلاقى ناسىن،  
شوينىك كە ئىيدا بەدواي ملکەچى لە راسىنى كۆنایىن، دۆلۈز فەلسەفە كە

وهکو ئەخلاقى amor fati وسفدهكاث. عەشق بەرامبەر بەوهى كە هەيە(نهك بە هەقىقەت، بەلگەھەيتانەوە يان بنهمايەكى دەرەكى لەوهى كە هەيە، بنهمايەك كە بەنيسبەت ئەوهى كە هەيە پىيگەيەكى بالاڭريان هەبووھ) دۆلۈز:1994(بەشىك لەو داخلىبوونە پېشىراستىركەنەوەي «ئەوهى كە هەيە» ئەو وانايە دەگەيەنىت كە فەلسەفە دەبىت شىئىك زىائر لە رەخنەگرىيىك بىت، نمايشكردنى خۆشباوهەرىيە بالاڭان بەس نىيە، بۇ نىشاندانى ئەم ھەموو بنهما داھىنەرانەي ئىمە - وھكو خواوهند، بۇون، هەقىقەت - كە زىائر لەوهى كە بۇونيان ھەبىت، خولقىتراون . ئىمە پىيويسىنیمان بەو هەيە كە لايەنى پۆزەئىقى ئەم گەشەيەش بىيىنن . ئەوھ چ ئەندىشەيە كە خۆي بە وينەيەك لە پرسىتكى دەرەكى گەورەنر بەرئەس كەنەنەوە ئاپا ئەم باھەنە پىمان نالىت كە شىنە، داھىنەر و پۆزەئىق و رزگاركەرەكان لە ئۇنانى ئەندىشەدایە؟

ئاشكراڭىن و گشىنى ئىرين شىكلى پرسى بالايى (كە فۆكۆ شرۇقەي كردوھ) حەقىقەنە. لە برى ئىبىنى ئەوهى ئىمە وھكو بەرھەمھىنەنلى پەيوەندىيەكانى نىيون خۆمان لە جىهاندا دەيلىن و ئەنجامى دەدەن، وينائى دەكەين كە مانا يان حەقىقەئىك بۇونى ھەيە، كە لە چاوهەپوانى شرۇقەكىدىن، ئاشكراپۇون يان لەقاوداندان. (ئەم نەخۆشىيە لەلایەن دۆلۈز و گانارى لە 1987دا وھكو لېكىدانەوەي ئەودىوي وشه وەسفىيان كردووھ). ئەم داھىنەنلى حەقىقەنە كە قەشەكانى پېتكەيتناوە (كەساتىك كە ئىمە بەرھو حەقىقەت رىيەرى دەكەن) سكەھەلگۈشىن و پاكى درووشت دەكەن، بەم ھۆيەش نكۆلى لە حەزەكانمان دەكەين و خۆمان بە كەمالخوازى بە رووالەنى سودمەندىرەوە دەبەسىئەنەوە. ئىكىراي ئەم پرۆسەيە لە بەرەندا بەرھو نەھىلىزىم دەچىت. كائىتكى كە جىهانىيىكى بالاڭ و حەقىقى ئۇ لەو دىوي دەرکەنەكانەوە ئەسەور

دەكەين، بەدینەھانۇو دەبىت و دەبىنە مايەي بىھىوابىي و نائۆمىدى. دۆلۈز و فۆكۆ جگە لە حەقىقەت خۆباوهەرىي ئايىھەئىيەكانى و مىزۋووی بالابۇونىشىyan وەسەفەردووھ. دۆلۈز و گانارى، مىزۋووی فەلسەفەيان وەكۆ درووستىكىدىن «رووى بالابۇون» وەسەفەردووھ رووېيەك كە لە رىڭايەوە بەنەما و زەمىنەي فىكريمان دەخولقىنىن(دۆلۈز و گانارى 1994). دەنۋانىن بىبىنەن كە چۆن دىمەنى خواوهندىيەكى دادگەرى دەرەكى كە ئىمە ئەنەن دەبىت ياساكانى ئاشكرا بکەين، دەنۋانىت بەنەمايەك بۇ فيكىر بىكەپەنەت، بەلام خەيالگەلىيکى كەمتر ئاشكراي وەكۆ ھەسىنى، سروشت و فەرەھەنگىش دەنوانن وەها كارىيەك بکەن. ئەوانە ئاسىتىك فەراھەم دەكەن، كە ئىيىدا ھەموو كرددەكانى ئەندىيەشە و حەياث شىاۋى شىكىدىنەوە بن. دۆلۈز ئەنەن قۇناغى ناپوشنى، ئالۇز، كەمتر پەيوەندىدارى بالابۇون بەيان دەكەن، كە رەنگە گەنگەنگەن ئەندىيەشە خەيالى «بکەر» بن. بە لەبرچاوجىڭنى نموونەنى كۆنایى كە دەبىنەن ئەندىيەشە و بىركرىدىنەوە لە دىويى بالايى چەندە، ئەگەرى دژواربۇونى ھەيە. ھەلبەت ئەم خالە يارمەئىدەرى شروقەكىدى ئەم بابەتە دەبىت، كە بۆچى دۆلۈز ئەم پىويسىتەي ھەسپىتىكىد، كە ھونەر و فەلسەفە بۇ ئىكشىكاندىنى زەمینە يەكپارچە و سەپىنراوه كانى ئەزمۇون و گەيشىن بە كارىگەرى و چەمكەكان، دەخانە ژىر فشارەوە.

### **بکەرى تايىھتى subjective**

بکەر، چەمكىيىكى مۆدىپەنە لە فەلسەفەدا، كە لە ئەفسانەي «مردىنى خواوهندەوە» ھەلىتىنەراوه. ئەگەر ئىثير گرىيمانى ئەوھ نەكەين كە دەسەلەنىيەنى خواوهندى لە ئارادايى، كە مانا و دىسيپلىن بە جىهان دەبەخشىت، دەبىت شىبىكەينەوە كە جىهانى ئىمە چۆن خۆي وەكۆ يەكانگىرييەكى ياساىي و

به دیسیپلین ئاراسنه ده کاث. شیکردنوه‌ی ئەم پرسەم، لە فەیله سو菲 سەھى حەقدەیەم، دیکارت (1569 - 1650) وەرگرۇوە، بۇ ئەوهە رەۋىنى سەھى بىسەمى دىاردەناسى بەمجۇرە بۇوە كە ئەزمۇون لە رىگاي «بىكەروھ» درووست دىبۇو. دۆلۈز بە بەردەوامى ئەم بۆچۈونە دەدانە بەر رەخنە. سۆبۈزكىشىئە لەسەر بىنەماي ئەم باسە دامەزراوە كە حەقىقەت، بۇون و جىهانىتىك كە ئىمە دەيناسىن، جىهانىتىكى ئەزمۇونكراوە لە بەر دەنم گومان و پرسىاردا و ئەوهە كە ناڭوارىت بىكەۋىئە بەر گومانەوە، لە دىبۇي گومان و پرسىارە كانەوە دەمېتىئەوە بىكەريە، وانا كەسىك كە خۆى دەست لە ئەزمۇون دەدات و گومان دەخولقىتىت. ئەم بابهۇ لە كۈگىئۇ (cogito) ي بەناوبانگى دیكارنىدا بەيانكراوە. «بىر دەكەنەوە، كەوانە هەين». لە گومانكىرىن بەرامبەر بە ھەر شىئىك، ئەوە منم كە بىر دەكەمەوە ئەم پرسەش زەمینەيەك بۇ دەلىيابىي درووست دەکاث: وانا بىكەريەك كە ئىندەفتکىت. پىيەدەچىت ئەم بابهۇ لەناوبردىنى ھەمۇو بىنەما بالاكان و سنورداركىرىنى ھەمۇو شىئىك بىيىت جىگە لە ئەزمۇون، بىيگومان زۆربەي بۆچۈونە كانى سەھى بىسەم و سەھى بىسەت و يەكەم، بىنەماي بىكەر قبول دەكەن، بىنەمايەك كە بە ونەي دۆلۈز لە فەلسەفە سەرثر چووە و لە كۈلثۈرى گشىيە و ژيانى روژانەشدا پەرەيسەندۈوە. نەنانەت ئەگەر بىر لە بىكەر بىكەنەوە، لە حالە ئىيىكىدا كە كۈلثۈر و چىن و رەگەز دىارييىكىدىيەت، دىسان بە جۆرە كە بىكەر چاودىر و جياوازە كان ئەزمۇونى دەكەن سەپىرى جىهان دەكەين. بىنېنى جىهان ئەگەر بە شىيۆھى سۆبۈزكىشىف درووستكرايىت و وابەسەنەي زمان و فەرھەنگى ئىنسانىيە، داگەرائىتكى لازى و ئاسايى ھەيە. بىكەر لە لای دۆلۈز نەنها شكلىيەكە لە پرسىكى بالا بۇون (دۆلۈز 1990: 106).

لەوانەيە ئىئر ئىمە بىنەما دەرەكىيە كانى وەك (خواوهند و حەقىقەت) مان

نه بیئت، به لام «وینه یه کی ئەندىشە» مان خولقاندۇووه (دۆلۆز: 1994) كە وەك  
بنەمايىھى كۆنایى قبۇولى دەكەين. ئەمە ئە و شىنى يە كە باوهەر و ئىگەيشنى  
هابىئەش پىكىدەھېيىت و «ھەمۇوان لەو بپوايىھان كە...» يان «ھەمۇوى  
تىيمە دەزانىن كە...» يان «گەمژانە و بىيىمانا دەبىئت كە پىيىمان وايە...»  
پىكىدەھېيىت (دۆلۆز 1994). بەم ھۆكارەيە كە ھونەر و فەلسەفە گرنگىان  
ھەيە. ئەوان ئەنها شىۋازىك لە ئەزمۇون كە ئەزمۇونى بکەرى ناسراوى  
گشىنى نىن داناھېنن، بەلكو ھەماھەنگى بکەر ئەنها كان وېرەندەكەن و ئە و  
جۇرە لە ئەندىشە بۆ كارىگەرييەكان، چەمكەكان و بىيىنەكان دەگۆرن.  
دۆلۆز لە شىكىردنەوەي ئەوھدا كە چۆن وەكو «رووى بالايى» درووست  
بووه، شەكلگۈنى كۆگىنۇ وەك چەمكى فەلسەفى شرۇقە دەكاث.

كۆگىنۇ ھاوناى لائىنى «من ئىدەفکرم» ۵. دىكارت لە بەلگاندىتىكدا دەلىت:  
لە گومانكىدىن بە ھەرسنىك لە كۆنايىدا ئەوھ تىيمەين بىرددەكىنەوە و ئەم  
بىركرىنەوەيە وەك زەمینەكانى كۆنایى دەكارىت. ئەم روانگەيە گرىيماñە  
دەكاث كە ئەزمۇونىڭەلىك ھەيە كە لاي ئەو كەسەيە كە ئىدەفکرىت رۇونە.  
ئەم ئىرۋانىيە پەيوەندى بەم بايەنەوە نىيە كە «من ئىدەفکرم»، لەوانەيە  
دەرەنجامىك بىئت وەك دەرەنجامەكانى ڭەن لە ناو ئەزمۇونىكى فراواندا. لە  
قۇناغى يەكەمدا، دۆلۆز دەلىت چەمكىكى وەك كۆگىنۇ ھەمېشە كارداñەوەيە  
بەرامبەر بە مەسەلەيەك. دۆلۆز پىشىر وىبۇوى كە چەمكەكان نائوانى  
بنەمايى كۆنایى بن. چەمكەكان وەك ھەندىك لە رەونە زەينىدووھە كانى  
ژيان روودەدەن. بۆ نموونە، چەمكى كۆگىنۇ لە كارداñەوە بەرامبەر بەم  
مەسەلەيە شەكلى گىر كە «من بە دلىيەيە و دەنۋانم چ شىئىك بىناسم؟»  
دۆلۆز پىيىوايە ئەو مەسەلەيە لە پىشىدا پلانى مناسەباتىكى دارشىبۇو. كائىك  
كە من بەم پىرسىارە و دەنىپىيەدەكەم كە «من دەنۋانم چ شىئىك بىناسم؟»

له پیشدا «من»ی له جیهانیک که ههولی ناسینی ۵۵۵م جیاده کردوهنهوه. من پیموایه شیوازی پهیوهندی من لهگه‌ل جیهان شیوازیک له ناسین و داوه ریکردن که جیهان ئیدا وه کو کومه‌لیه ک له راسنیه مومکینه کان شروق‌هه کراوهنهوه و «منیک» که گومان ده کاث له دیوی جیهان له بهرامبهر جیهاندا راوه سنابه و شروق‌هه کره‌وه خوده ئزموونکراوه مومکینه کانه. درامیک که چه‌مکی کوگینو داده ریزبیت سی بهش. ئه م دراما، سه‌رەنزا «پرسونایه کی چه‌مکی» فه‌رز ده کاث (دۆلۆز و گاثاری ۱۹۹۴). هه‌م و فه‌لسه‌فه کان وه‌ها ده‌که‌ن، ئیمه ناوانین چه‌مکیکی بئ سوقرات «گفنوگوکه‌ر» و نیچه‌هی «شیت» مان هه‌بیت. پرسونای چه‌مکی خولقینه‌ر یان دانه‌ر نییه، به‌لکو سیما‌یه که چه‌مکه‌که‌ی نیوری و بۆچوون فه‌رز ده کاث. ئایا ده‌نوانین رۆمان‌نیزم» به‌بن سیما‌ی ناکی بایرۆنی له به‌رچاو بگرین؟ (که‌سیک که هه‌مان بایرۆنی میزه‌وی نییه، به‌لکو که‌سایه‌نی جامع و گشئی هه‌یه). پرسونای (که‌سایه‌ئی مه‌جازی) کی‌گینوش دیکارئی گوشه‌گیر و خاوه‌ن گومانه، دوووه ئه‌وهی که چه‌مک ده خولقینیت، پهیوهندی داده‌مه‌زرنیت، (چه‌مکی ده‌روونداگر و به‌دیسپلین«-۵-دۆلۆز و گاثاری ۱۹۹۴). مه‌به‌سی دۆلۆز و گاثاری له چه‌مکی ریکراو هه‌مان دیسپلینه که چه‌مک ده خولقینیت و مه‌به‌سیت له (ده‌روونداگر) ئه‌و کاریگه‌ریانیه که چه‌مک له نیوانیاندا پهیوهندی داده‌مه‌زرنیت. کاری چه‌مک ئه‌نها ناولینان و گریدانی شوینه کان نییه. چه‌مکی زه‌روره‌نکان، دیسپلینه کان و «ناوچه ده‌روونداگر کان» ده خولقین، و به‌لکه‌ی راستگوییه که‌شی ده‌نوانیت ئیمیازیک بیت که بۆ ناسینی ثابسنراکت داده‌نریت. چه‌مکی دیکارت نیشانه‌ی پهیوه‌ندیه کی گوماناوی، دادیاری و ئیپوانینه بۆ جیهان وه کو شئیکی شیاوی پیداچوونهوه و شروق‌هه کردن. چه‌مک ریزکردنی ئایه‌ئم‌هه‌ن‌دیگه‌لیک نییه، که له پیشدا

بـوـونـيـانـ هـبـوـوهـ وـهـكـوـ پـرسـيـ (ـلـهـسـهـرـوـ)ـ وـ «ـپـانـشـاـيـدـاـگـرـ»ـ،ـ بـهـلـكـوـ هـيـلـيـ نـايـيهـثـيـ ئـيـرـوـانـينـ دـهـخـولـقـيـنـيـثـ وـ بـهـرـهـوـ ئـهـوانـ دـهـچـنـ (ـپـرسـيـ «ـبـهـدـيـسـيـپـيلـيـنـ»ـ وـ «ـدـهـرـوـونـدـاـگـرـ»ـ).ـ «ـمـنـ لـيـرـهـدـامـ»ـ،ـ «ـدـهـنـوـانـمـ جـ شـتـيـكـ بـنـاسـمـ؟ـ»ـ،ـ «ـگـومـانـيـ مـنـ دـهـرـهـدـاـيـهـ»ـ،ـ بـيرـكـرـدـنـهـوـ دـلـنـيـاـيـهـ».ـ سـيـهـهـمـ:ـ ئـهـوهـيـ كـهـ لـهـ وـهـهـاـ درـاـمـاـيـهـ كـداـ باـلـبـوـونـ يـاـنـ شـتـيـكـيـ دـهـرـهـوـهـيـ بـهـ نـيـسـبـهـثـ ئـهـنـديـشـهـ دـرـوـوـسـنـدـهـ كـاـثـ.ـ دـهـنـوـانـيـنـ بـلـيـنـ ئـهـوهـيـ كـهـ هـهـيـهـ ئـهـزـمـوـونـيـكـهـ بـهـبـنـ بـكـهـ وـ ئـوبـيـهـ وـ بـهـبـنـ نـاوـكـ وـ رـوـوـكـهـشـ،ـ ئـهـمـ رـوـوـهـيـ نـاوـكـ مـاـنـهـوـهـيـهـ (ـiـmـmـa~nـe~nـc~e~)ـ،ـ رـو~و~ئ~ي~ ر~و~و~ئ~ي~ ز~ي~ان~ «ـنـيـكـهـيـشـنـيـ بـنـ ئـيـكـهـيـنـهـرـ جـيـاـواـزـهـ كـاـنـهـ»ـ.ـ دـو~ل~و~ز~ ئ~ا~م~ا~ز~ه~ بـهـ «ـرـو~و~و~ي~ ئ~ي~م~ا~ن~ي~س~»ـ دـهـكـاـثـ كـهـ نـاوـچـهـيـهـ كـىـ لـهـپـيـشـداـ سـهـپـيـنـراـوـهـ كـهـ ئـيـيـداـ جـيـا~وا~ز~ي~ نـي~و~ان~ ئ~ا~س~ن~ي~ نـاوـكـ (ـزـهـيـنـ وـ بـكـهـرـ)ـ ئ~ا~س~ن~ي~ دـهـرـهـكـى~ (ـجـيـهـانـ وـ دـلـنـيـاـيـيـ)ـ لـهـنـا~و~چ~و~ه~.ـ لـهـ رـي~گ~ه~ي~ ئ~ه~ز~م~و~ون~ه~و~ه~ ب~ك~ه~ر~ ش~ك~ل~ د~ه~گ~ر~ي~ت~ و~ ل~ه~ ر~ي~گ~ا~ي~ ئ~ي~ك~ه~ي~ش~ن~ه~و~ه~ ئ~ي~ك~ه~ي~ن~ه~ر~ ش~ك~ل~ د~ه~گ~ر~ي~ت~.~ ن~ي~ك~ه~ي~ن~ه~ر~ د~ه~ن~و~ات~ي~ت~ ل~ه~ ر~ي~گ~ا~ي~ و~ي~ن~ه~ي~ه~ ك~ه~ خ~و~ي~و~ه~ و~ه~ك~و~ «ـمـنـ»ـ شـكـلـ بـهـ پـهـيـوـنـدـيـ لـهـگـهـلـ جـيـهـانـيـكـيـ دـهـرـهـكـى~ يـاـنـ بـالـاـيـي~ بـدـاـ.~ رـا~س~ي~ه~ك~ا~ن~ ي~ا~ن~ ك~ا~ر~و~ب~ار~ي~ ب~ال~ا~ي~،~ ب~ن~ه~م~ا~ك~ا~ن~ ي~ا~ن~ ز~ه~م~ي~ن~ه~گ~ل~ي~ك~ ب~و~ ئ~ه~ز~م~و~ون~،~ ه~ه~م~ي~ه~ ر~و~و~د~ا~و~ي~ ئ~ه~ز~م~و~ون~ن~.~ ئ~ي~م~ه~ و~ه~ك~و~ ئ~ه~و~ س~و~ژ~ا~ن~ه~ي~ ك~ه~ د~ه~ب~ي~ت~ ج~ي~ه~ان~ ب~ن~ا~س~ي~ن~ د~ه~س~ث~ پ~ي~ن~ا~ك~ه~ي~ن~،~ ئ~ه~ز~م~و~ون~ ل~ه~ ك~ا~ر~د~ا~ي~ه~ و~ ل~ه~ ر~ي~گ~ا~ي~ ئ~ه~ز~م~و~ون~ه~و~ه~ي~ ك~ه~ ئ~ي~م~ه~ و~ه~ك~و~ ب~ك~ه~ر~ي~ ج~ي~ا~وا~ز~ ش~ك~ل~ ب~ه~ و~ي~ن~ه~ي~ خ~و~م~ان~ د~ه~د~ه~ي~ن~.~ ب~ه~ر~ ل~ه~ «ـب~ك~ه~ر~ي~ ز~ه~ي~ن~»ـ،ـ ش~ن~گ~ه~ل~ي~ك~ ب~و~ون~ي~ان~ ه~ه~ي~ه~ ك~ه~ د~و~ل~و~ز~ و~ه~ك~و~ ب~ك~ه~ر~ي~ ك~ر~م~ ئ~ا~س~ا~)ـ ئ~ا~م~ا~ز~ه~ي~ان~ پ~ي~د~ه~ك~ا~ث~.~ ف~ر~ه~ ر~ه~ه~ه~ن~د~ي~ ئ~ي~ك~ه~ي~ش~ن~ه~ك~ا~ن~ و~ ئ~ي~ر~ا~م~ا~ت~ي~ك~ ك~ه~ ه~ي~ش~ن~ا~ ل~ه~ «ـخ~و~د~ي~ك~»ـ د~ا~ ر~ي~ك~ ن~ه~خ~را~و~ن~.~ ئ~ه~س~ه~ر~ي~ ج~ي~ه~ان~ي~ك~ي~ د~ه~ر~ه~ك~ى~ و~ «ـب~ال~ا~ي~»ـ ه~ه~ر~ ل~ه~ د~ه~ر~و~ون~ م~ا~ن~ه~و~ه~ي~ه~و~ه~ ح~ا~س~ل~ ب~و~ه~.~ ئ~ه~م~ه~ ش~ت~ي~ك~ ن~ي~ي~ه~ ك~ه~ ب~ك~ه~ر~ي~ه~ ك~ا~م~ا~د~ه~ي~ ك~ر~د~ب~ي~ث~،~ ب~ه~ل~ك~و~ ل~ه~ ش~ي~وا~ز~ي~ك~ي~ ن~ا~ك~ا~ر~ا~ پ~ي~ك~ه~ا~ن~و~ه~.

له رووهوه، دۆلۈز له نیوان «دەرۈونگەرای» (extriority) و (پرسى دەرەكى) و outside (he) جياوازى دادەنیت و له كىتىبەكىدە سەبارەت بە فۆكۆ (فۆكۆ 1988، كە زمانى فەرەنسى بلاوکارايەوە) ئەم جياوازى بە ئاشكارانىن شىوه گەللاھ دەكاث. هەرچەندە مەسەلەلىي دەرۇنمەنەوەيى و ئازادى لە شىوه جۇراوجۇرەكانى بالاىي، له بەرھەمە كانى ئەودا هەميسە بابهەن. ئەندىشە «ئاسنى بالاىي» دەخولقىنىت كە ئاسىتىكى دەرۇونى لە شىوهى زەين يان بىكەرى گومان و ئاسىتىكى دەرەكى وەك جىهانىك كە دەپناسىن، گومانى لىدەكىن، و دىسان دەيىخەنەوەپروو - پىتكىدەھىتىن، بەلام پەيوەندى نىيان ئاسنى دەرۇونى و دەرەكى بە شىيىكەوە بەندە كە شاراوه و لەپىشدا سەپېتراو دەمەننەوە يان بەرلەھەي كە پەيوەندى بە ئاسنى دەرۇونىيەوە بىش لەگەل پېسىكى دەرەكى لە پەيوەندىدایە. لەم نموونەيدا دەرگاڭىدە دەنۋانىت سنورى نىيان ئاسىتىكى ناوکى و دەرەكى بخولقىنىت، بەلام ئەم جياوازى يېپىسىنە لە فەزادا روبرىدات و فەزا دەنۋانىت شىكلىكى رادىكاللىرى دەرەكى بىث، يان لەوانەيدە پارچە پەرۋا يان كاغەزىك بۆ خولقاندى جياوازى لە نىيان ئاسنى ناوکى و دەرۇونىدا نۇوشنانىتەوە، بەلام ئەم دابەشكىرىدە دەنۋانىت پىش بە خودى كاغەزەكە بېھىسىت كە لە واثايىكى سادىدا، نە ناوخۆيىھە و نە دەرەكى. بەلام كاغەز دەنۋانىت لە پەيوەند بە ئاسنى دەرۇونى و ناوکى كە نۇوشنانەوە پىتكەنناوە «پېسىكى دەرەكى» بىث. سەبارەت بە بىكەر، ناوەكى بۇونى سۆبىزكىقىنە و دەرۇنېبۇونى جىهان، بەرھەمى دەرەھەيى بىنەرەنلى ئەزمۇون يان ئىيگەيىشىنە ناثايىيەئىيەكانە. بە وئەن دۆلۈز، (دەرەكى بۇونى ئەندىشە ئەوەي كە دەپناسىن يان شەرقەي دەكەينەوە نىيە. رووي دەرەھەي ئەندىشە ھەمان (ئاسنى ناوەكى بۇونە، يان ئىيگەيىشەكان، جياوازىيەكان يان كاراكتىرەكان كە لە رىگاى ئەوانەوە

ئىيەدەتكۈرىن. لېرەدا پېيىسىنە گرنگى بە دوو خال بىدىن، يەكەم ئەۋەھى كە خولقاندىن بالا يى ناوهكى بۇون لە فەلسەفە ئەولۇڭ دەچىت. ئىمە دەنواينى وەكى كۆمەلەيەك لە «نووشنانەوەكان» سەيرى ئىكراى ژيان بىكەين. هەر خانە يان ئۆرگانىزىمىك لە خولقىنراوى رووھكى ناوهكى و رووھكى دەرەكى لە رەھەندى ئىجابى مىزۇوى ئەندىشە وەكى پېكھانە (رووى بالا يى) لەبەرچاۋ بىگرىن. شىيىك كە ئىمەمە گيانلەبەرانى داهىنەر دەبىت وەكى بالا بۇونى (حەقىقەت)، (خواوهند)، (بۇون) يان (ھەرمان) پېكھەتىبىت.

لەم رووھوھ، دۆلۇز دوو وەلامى بە خۆشباوهرى بالا بۇون لە شىۋازى فەسەفى و سىاپاسى و كۆمەلناسىدا گەللاھ كردووھ. يەكەم ئەۋەھى كە بالا يى وەكى رووداۋىك يان خولقاۋىك پەسەند بىكەين، بۆئەھى بىيىن كە زەمینە، ئاخىزگە، يان دەرەكى بۇونى كۆتايى، لەزىز كارىگەرى ئەزمۇوندايە. ئەمە يەكىك لە ھۆكارەكانى گرنگىدان بە مىزۇو يان مىزۇو فەلسەفەيە، بۆ ئەۋەھى لە ھەممۇ ئاسىنەكان و زەمینە جۇراوجۇرەكاندا كە پېكىمان ھېنىاوه، چاۋىيك بخشىتىن. ھەزادەشى گانارى و دۆلۇز، بە جۇرەتى كە لە ناوهكەيدا دىيارە، ئاماژىدە بە مىزۇو ئەم سەر زەھمىن و دەشانە كە لە سەر دەسىنى ئەوان ژيان بونىادنراوه. پىدەچىت گريمانەي زمانى بىكەر قىسە كەرەكان بىڭى، بزووئىنى جىنىتىكى لە سەر بىنەماي جۆرەكان و ھەسناوه، سىسەتمە كۆمەلەيەتىيە جۇراوجۇرەكان بە روالەت لە «مۇۋەكان» پېكھانۇن، ئىكراى پەيوەندىيە ئابورىيەكانى ئىمە بىرىتىن لەۋەھى كە بەرژەھەندى سەرەنثايى ھەبۇوه بۆ ئالۇكۆرکەن، بەلام ئەمانە زەمینەي روونكىردنەوە نىن، دەشەكان دۆخى سەرەنثايى يان كۆتايى نىن، كە بىوانن بۆ شىكىردنەوە ژيان بەكاربەپىنرەن. زەمینە دەرەنچامى بەرھەمەتىنانە ژيانى خۆى لە دوو جىيەندە بەيان دەكاث،

به رهه مهیتیان زه مینه و بنه مان. له ریگای ده رونوی بیونی حه یا نه و یه که شیواز و نویزه جیاوازه کان جیاده کرینه و، بو نمونه رهونیکی گشته گورپنی جینه یک بیونی هه یه، به لام خوشباوه پری ئیسلا له تورگانیزمه شکلگرثووه کان ده کاریث و ده روانیه گورانکاریه کان بهو جوره که له سه ر جوره کان و هستاوه. هله کی بالابون نه و یه که، په یوهندی نیوان جیاوازی و پیناسه به شیوه یه کی هله ناوهژوو ده کات. له بری نه و یه به گویره ه شوینی پیناسه بی سهیری جیاوازی و گورانکاریه کان بکهین، به جوریک نیده فکرین و هکو نه و یه جیاوازی و گورانکاریه کان له سه ر بنه مای پیناسه دامه زراوه. ئیمه به جوریک سهیری جینه یک ده کهین که «مرؤشقی» لیده که وینه و، له بری نه و یه که و هکو رووداویک له رهونی گورانکاریه جینه یکیه کاندا سهیری مرؤف بکهین. له بری نه و یه و هکو هیزیکی جیاکه ره و بروانیه زمان که دوخی گوناری پیکده هیتیث، و هکو که ره سنه یه کی به ره ده سنه قسه بیزان سهیری ده کهین.

### دروونماوه بی (immanense)

ئه گهه يه که مین و هلامدانه و به خوشباوه پری بالابون، ئیفکرین له همه موو زه مینه کان، ناخیزگه و بنه ما جیاوازه کان که و هکو «رووی بالابون» هائیتیه ئاراوه، بیویت، دووه مین و هلامدانه و و ئه رکیک که به دژواریه کی زیانره و ئه نجامدر اوه ئیفکرینه له شنیکی و هکو «رووی ئیمانیس» (دۆلۆز و گاناری 59: 1994). بو کیشانی هیلی هاونه ریب ده نوانین بگه رینه و و یهای بو کاره کانی دۆلۆز سه باره ث به سینه ما. سینه ما په یوهندی و یه و و یهای جووله کانه، به لام له لوئکه خویدا نه ک هه ر ئه م بان ئه و نه و ژم و په یوهندیه کی زور که و یه له ریگه هی نه وانه و جیا ده کرینه و به نمایش

دادهنهن. هاواکاث له گهله ئەم کاره، ئىمە له پرسى ئىستانى وىئە يان بۇون بەرھو لاي پرسى ئىستانىي، رووداوى رەۋىنى زەممەنى ئەودىوي شكلە له پېشدا ديارىكراوه كاندا دەرۋىن. رووبەرپۇجۇنەوەي دۆلۈز و گانارى له گهله «روو ئىمانىس» له دوو كىتىدا به ئاشكاراڭىن شىك دەپتىرىت: فەلسەفە چىيە؟ كە سەبارەث بە ئىمانىس ئۇرىدى دادهنهن و ھەزار دەشت كە ئىتىدا به شىوهەيە كى چالاكانه دۆخگۇپى جىنات، جوگرافى، مىكروپېلۆژىك، مىزۇوپى و جوانى ناسىيەك كە له رىگاي ئەوانەوە فيكىر دەرددەكەۋىت، دەدەنە بەرلىكۆلەنەوە و شۇقە كىردن. بەم ھۆيە، ھەزار دەشت شىك ئاسايى كىتىيەك يان باسىك لە خۆي ناگىرىت. كىتىب دەسپېنەكى ديارىكراوى نىيە، پىندەچىت بىھەۋىت بە ھەمان ئىمانىس بگاث - ھەر دەشت (يان بەش) وەك ھەر بەشىكى ۋە دەۋانىت بە باشى خالىكى دەسپېنەك بىت بۇ ئىفتكەرىن.

ئىفتكەرىن له (ئاسىنى ئىمانىس) پىويىشى بە جىاكارىدەنەوەي له سى ئاست يان دەشت (فلات)دايە. ھەلبەث ھەر رەۋەيەك پېشىر ئامازەيە كى ناراسەنەو خۆي بە رەۋەنەكى ۋە داوه و بە رووپىاندا كراوهەنەوە. سەرەنە پېشىو يان رەۋىنى جىاوازە كان كە ژيانن: ئەم رەۋانانە بە نىسبەت كارووبار و سىسەنە كانى پەيوهندى رېكخراو لەپېشىرن. دۆلۈز و گانارى ئەم رەۋانانە يان ناو ناوهنە ئاشوبى جىهان، ئەوهش ھېشىنا جىهانىتىك نىيە. «ئاشوبى جىهان» ژيانىتىكى دەرکېيىكراوى وەك گشىتىك كە له دەرەوەي ئاشوب فۆرمى گرۇۋە، نىيە. «ئاشوبى جىهان» له بىنەندا پېشىكى دەرەكىيە. دووھم ئەوهى كە لەم رەۋىنى جىاكارىيە يان ھېزە ئاكىرەنەندى و دەرەونداڭىرە كە ئۆرگانىزمە كان جىاكاراوه نەنەوە. ھەر ئۆرگانىزمىتىك فۆرم بە خالىكى دەرکېيىكراو دەدەث، يان بە دوو لايەندا دەكىيەنەوە: بەرھو پېشىوپەك كە له رىگايەوە سەرەنەلەدەدەث بەرھو فۆرمى سنوردارى خۆي دەچىت. بۇ نموونە، خاوهنى دانەرېكى

سەقامگىر و گۇپاوه. ئۆرگانىزىمى مروئىي بە ئەسەورىيىكى بىنەرەتى كە لە رىيگايىھو دەردەكەھۋىت و بەرەو ئاشوب دەكىرىتەو، بەلام ئەم كارە ھەميسە لە رىيگايى پىيغەيەكى ناسراوى مروئىيەو دەنجام دەرىت. دۆلۆز و گانارى وەك «دەرىپىنى دووقات» ئاماژە بەم بايەنە دەكەن. حەيات، نەك فۇرمى داخراو، بەلکو نۇيىزگەلىك پىيكتەھىنېت كە كەم ئا زۆر شۇينگەلىكى پىنهون كە لە رىيگى خولقانى جىاكارى لە نىوان رووه ناوهكى و دەرەكىيەكان، لە خېرىايى ئەۋۇمىمى جىايى كەم دەكەنەوە. ئىمە دەۋانىن بەمرووهى دوووم وەك خولقاندى باالىي، يان جىهانىك لە ئەۋۇمىمى ئىمامىتىسى حەيات ئېفتكىرىن: هەر ئۆرگانىزىمىك كراوهىي ئايىھەن خۆي بۆ جىهان ھەيە.

سەرەنجام ئەوهى كە فەلسەفە يان ئېفتكىرىن بە رووي دەررۇن ماوهىي هەرگىز نە خودى ئاشوبە و نە گەرانەوهى كاملە بەرەو رووي سەرەتائى «دژە قەلەمپەرەي رەھا»دا. دۆلۆز و گانارى بەلگەي ئەوه دەھىنەوە، كە فەلسەفە پىنهوئى و رىيکوپىكى دەبەخشىنە پشىوئى و رىيگايى ئەوه بە ئىمە دەداد، كە بىر لە جىاوازىيەكانى ئىمامىتىس (دەررۇنلى بۇون) بىكەنەوە كە باالىي پىكھىتىناوه. رووي ئىمامىتىس ئېفتكىرىن بەرامبەر بەو شەھى كە زەمينەگەلىك پىيكتەھىنېت. دۆلۆز و گانارى لەو بىرلە دەن كە سەبارەت بە كۆكىنۇ و بىكەر كە وەك زەمينە پىكھانۇون، روويەكى دەررۇنماوهىي لەپىشدا گەريمانە كراو بۇونى ھەيە. پەيوەندىيەكانى گومان، ناسىن، دلىيابىي، مادە و ئەندىشە. رووي ئىمامىتىسى دانەرېكى دەرەكى و پۆسٹ فەلسەفەيە لە ھەندىك فەلسەفەدا. ئېفتكىرىن بە رووي ئىمامىتىس بە واڭاي ئېفتكىرىنى كە ھەندىك گىشىنە، ئەم دەسەلەنەي جىاوازى يان كەردىيەك كە نەك ھەر بە چالاکى گەلىكى وەك ھونەر و فەلسەفە، رىيگايى دەرك كەردى جىهان دەداد، بەلکو رىيگايان پىددەدات بۆ ئەوهى بىر لە جىاوازىيەكى گەورە

بکنهوه که له ریگایهوه جیهان ده ده که ویث. ئیفکرین له ئیمانیس ده ثوانیت فورمی جۆراوجۆر له خۆ بگریت و چەندین جار ئازه بیئنهوه. هونه رمه ندان ده بیت به شیوهی هەمیشه بی لە ناخى ئەزمۇوندا بېلینهوه، بۇ ئەوهی ئیحساسائیک کە له ریگای ئەوانهوه ئەزمۇونى ئیسنای پېکھىناوه، ئازاد بکەن. فەیله سوفان ده بیت ئەو چەمکانەی کە ئەبایي ده بەخشىنە ئاشوب، دووباره بخولقىتىنەوه، بەلام ده بیت بەبى وەرگرنى وېنې يەك له دەرهوھ کە وەکو بنەمايەکى ئىر بەكار بیت، بۇ ھەمیشە ئەندىشە بە رووی دەرهوھدا بکەينهوه.

فەیله سوفە كان چەمکەگەلىک دەخولقىنن، کە وەکو زەمینە، خالى رېككەۋەن، دووباره ناسىنەوە ھەلسوكەوۇت ناكەن، بەلكو ریگا بە ئىمە دەدەن بىر لە جياوازى، ناپەيوھ سېبۈون و ئاشوبىيک بکەينهوه کە ئىمەيان دەورە داوه و لە تىوانماھو ئىپەر ده بیت.

دۆلۆز ژمارەيەک چەمکى وەھا دىئىنە ئاراوه و ئامازە بە فەیله سوف گەلىک دەکاث، کە ئیمانیس رەندە كەنەوه. بۇ نموونە، باروخ سېنۇزا (1632-77) لە بەرچاوجىنى خواوهند وەکو بۇوتىكى دەرەكى کە جيھانىتىكى جياوازى خولقاندووه، رەندە كاڭەوه. ئەگەر ئىمە وەکو خولقىنەرىكى ناوەكى سەيرى خواوهند بکەين، شىنېك جىگە لە خواوهند دەثوانىت بۇونى ھەبىت، لەم حاڵەشدا خواوهند ناۋانىت رەھا بىت. بەم پېيە لەلاي سېنۇزا خواوهند شىنېك جىگە لە گەوهەرى بەيان نىيە و بەيانىش شىنېك نىيە جىگە لە گەوهەر. بەم جۆرە نىيە کە سەرەندا گەوهەرىكى ھەبىت کە دوازى خۆى بە شىۋى جۆراوجۆر بەيان بکاث. لېرەدا ئەنها جياوازىيە كانى بەيان بۇونىان ھەيە، بە بى ئەوهى ھىچ بەيانىك پەيوەندى بە پرسىكى دەرەكىھوھ ھەبىت، يان زەمینە بۇ بەيانە كانى دىكە فەراھەم بکاث. بەدەر لە سېنۇزا،

ئەمە ئەنها بەھۆی ئایدیا بەرئەسکەكانى ئىمەوهىيە كە ناچارىن جىهان وەكو شىنىك كە لەسەر بىنەماي گەوهەرى جىاواز و دوور لەيەك لەبەرچاو بىگرىن. ئەمە ئەسەورى بەرئەسکى ئىمەيە كە خواوهند وەك پېرە پىاۋىك لە شىوازىكى باوكانەدا لە بەھەشت دەبىنин. ئايديايهكى كاملىش دەنۋاتىت ئىكراي ھەسنى و ژيان وەك دەربىرىنىكى رەھا لەبەرچاو بىگرىت، كە زەمینەيەكى بەدەر لە خودى ئىدا نىيە. خواوهند ناثوانىت ئەنلىكى جىاكاراوه و عەينى بىت، بەلكو خواوهند ھىزىكى بىكۇنائىيە كە ئىكراي ھەيات و ھەسىيە. بەم پىئىه ئايدياى ڭەواو و كامل ئىمە لە بەرئەسکىيەكانى ئەسەورمان ئازاد دەكاث و داوا لە ئىمە دەكاث لەو دىوي خۆمانەوە ئىفکرىن. بەم ھۆيە فەلسەفە دەنۋاتىت دۆلۈز لەسەر ئەم رووەي سپېنۋزا پىداگرى دەكاث، زەيندۇو و كردىيى بىت: گەشەي ئەو ئايديايهكى كە بەرامبەر بە جىهان ھەمانە، لە دۆخى لەپىشدا پىناسەكرا و بەرھو ئىفکرىن لە ھىزىكى دەربىرىن كە ئەم دۆخە پىكەدەھىتىت. ئىمانىتىس لەلای دۆلۈز مەسەلەيەكە بە رەھەندىيەكەوە لە داھانوودا.

ئىمە دەبىت شىوازگەلىك بۇ ئىفکرىن بخولقىنин، كە رىگا بە پىكەپىنانى وىنەي بالا ناداڭ، كە ئەزمۇون سنوردار بىكاث و شرۇقەي بىكاث. بەم ھۆيە دۆلۈز ھەميشە چەمك و دەسەنەوازەن نويى دەخولقاندۇوە، ئەنانەن روانگە جىاوازەكانى لە كارىكى ھاوبەشدا ئاۋىنە دەكىد، شىنىكى وەك دەنگە كان، چەند رەھەندەكانى ھەزار دەشت. شىنىكى وەك نۇماركىرىنى دەنگە كان، چەمكە كان، دىمەندەكان رىگرى لەوە دەكەن، كە ئىمە وا بىر بىكەينەوە كە ئىكراي ھەسنى دەنۋاتىت ئىكەنلىكتىت. ئەگەرچى، ھاواكاث ئەوەي كە گشىيەنى ھەسنى لەو دىوي ئىكەيشىنى ئىسلاھىيە كە ئىمە ھەمانە، بەو وانايىيە كە ئەندىشە ناثوانىت بە ھەولەكانى بۇ ئىفکرىن سەبارەت بەو

گشنە له گەل خۆی رووبەر وو بىنەوە و خۆی ژىرھۇرپۇو بکاڭ. كىنېيەكان و چەمكە ئايىھەكانى دۆلۈز شايىھى ئەو ئىدعايمەن، دۆلۈز بە خولقاندى دەقى دەزوار، ناباۋ، شۇرۇشكىرىانە، ئەو شىوازە دەگۆرپىت كە ئىمە لە رىتگايەوە خۆمان دەبىنин.

ئىمە ئىتىر بىرگەلىنىكى لىتكىجياكراوه نىن، كە ھەستى لە رىگەمى ئىفتكىرىنى ئىيورىيەوە بىنин. لە رىتگاي دۆلۈزەوە، دەنۋانىن ئەم پرسىارە دەسلىپىكەين كە ئىمە ھەين و لەوانەيە چىمان لېيىت. ئىفتكىرىن لە ئەزمۇون وەك گشىنىكى كراوه و ئىمانىسى، ئەم مەسەلەيە پەسەند دەكاث، كە ھەر پىشەھائىكى نويى ئەزمۇون، چىيەنى ئەزمۇون دەگۆرپىت و لەم رىتگايەوە دەبىنە كۆسپ لە بەرددەم پىكھانى زەمینەي كۆنائىي و داخراودا بۇ ئەزمۇون. بەم جۇرەيە كە ئىمانىسى بۇ دۆلۈز ئەنها فەلسەفەي راسىئەقىنەيە. ئەگەر رىگا بىدەين ئەندىشە بىنەماي بالاىي ھەبىيەت - شىنىكى وەكى ھزر، خواوند، حەقىقەت، يان گەوهەرلى مرۆيى ئەندىشە رادەگرېت. ئەگەر ئىمانىسى بۇ دۆلۈز فەلسەفە بىيىت، ئەخلاقىشە، رىگەنەدان بەھەي كە وىنەيەكى ناك كە خۆى بە سەرنىر لە شەكانى ئىر دەزانىتىت، ئەزمۇون بەرئەسك بىكەنەوە. لەم چوارچىيەيدا، بۇ پىناسەكىرىنى ئىمانىسى ئامازەمان بە ئەزمۇون كرد. بەھەنەوە كە ئىمە نانۋانىن وىنە بىكەنە بىنەماي ئەزمۇون، بەلام لىرەدا چەنەنە ئەزمۇون بەھەنە بەھەنە دەنۋانىن و ئەھەي كە رىتگى لە ئەزمۇون دەكاث، وەك بىنەمايەكى «بالاىي» بىكرىت، چىيە؟ ئەم بابەنە ئىمە دەگەيەننە ئەزمۇونگەرایى دۆلۈز و جارىيەكى ئىر باسى خالى بە يەكگەيشىن و جياوازى فەلەسەفە و ھونەر دەھىنېتە ئاراوه.

## ئەزمۇنگەرایى

ئەزمۇنگەرایى لەلای دۆلۇز شىئىكى زىاڭر لە ئىپورىيەكى فەلسەفى يان پابەندبۇون بە مەكتەبىيەنى ئايىبەنى ئەندىشە نىيە. ئەزمۇنگەرایى ئەخلاق و سیاسەنە، بە شىوهى نەرىيى ئەزمۇنگەرایى لە بەرامبەر ئايىدியالىزىمدا پىناسە كراوه. ئايىدியالىزىم دەربارە لەپىش بۇونى ئايىدیاكان قسە دەكاث. بۇ ئايىدیالىسىنىك ئەنها رىگایەك كە دەنۋانىن جىهانتىكمان ھەبىت و ئەنها رىگایەك كە ئەزمۇننى ئىدىاھ، ئايىدیاگەلىيکى بىنچىنەيىن، كە دەنۋانىن جىهان رىكىخەن و سەقامگىرى پىبېھ خشن. بۇ نموونە بەبى ئايىدیاكانى ھۆكارى و گەوھەر، ئەو پىدراروانە وەرىدەگرین ئەنها دەنۋان ئەۋەمىيکى ھەلکەۋىنى و نا رېكۈپىك بن. ئىمە ئەنها جىهانتىكمان ھەيە، چونكە ئەھەرى وەرىدەگىرىن - ئەزمۇننى فيركراو - لەلایەن ئايىدیاكان شرۇقە و رىكىخراوه. بەم پىئە ئايىدیالىزىم، پابەندبۇون بە خەيالىكە لە بىكەرىيەك. جىهان خۆي وەكو جىهان رىكىدەخاث و پنھە دەكاث. لەوانەيە وا لېكىدىرىنەوە كە ئايىدیالىزىم لقىكى ئايىھە لە فەلسەفە، بەلام ئايىدیالىز شىئىكى زىاڭر لەمەيە. ئەمپۇ، لە زۆرەي ئىپورىي ئەدەبى و لېكۈلىيەوە فەرھەنگىيەكاندا، وەكو شىنىك كە لە رىگاي زمان و كولۇرەوە «دروسەنگەر» دەرۋانىنە جىهاندا. ئەنانەت بە شىوهى باو، كائىك كە ئامازە بە جىهان دەدەين ، لە راسىندا ئامازەمان بە جىهانى ھاوبەشى مەرقىي كردو كە دەيناسىن . ئىمە بە گژو گىا، خانە كان، يان ئۆئۈمىتىلە كان بە شىوهىيەك كە خۆيان جىهانىكى رېك و پىكىيان ھەيە، ئىتافىكىن، چونكە ئەنها ئامازە بە جىهانىك دەدەين، كە لە رىگاي ئايىدیاكانەوە ئەسەور كراوه و وېناكراوه ئەنۋە. ئاي ئازەلەكانيش جىهانيان ھەيە؟ سەگىك لەوانەيە جىهانىكى ھەبىت، بەلام ئاي ماسى سوور يان قالۇنچەش جىهانيان ھەيە؟ بۇ ئايىدیالىسىنىك ئەم مەسەلەيە پەيوەندى بە شىئىكەوە ھەيە، ئەنها دانىيەك

نییه، به لکو داناییه که که فورم به هندیک له گشنه دهرکراوه مانداره کان دد داد. ئەمەش ئىمپارىزىكە که دراوه به ھوشيارى يان ئەزمۇنىتىكى ناسراو و شرۇفە كراو. ئايديالىزم پىشىراشتى دەكانەوە که ژيان يان جىهانى راسنەقىنە لە دەرەوەي ئايدياكانى ئىمەيە، بەلام پىداگرى دەكاث کە ئەم ژيانە يان «ئەمرى واقىع» لەلایەن ئايدياكانەوە نىوانكارى كراوه و ملکەچ بۇوه. ئەمرى واقع ھەميشە پرسىتكى راسنەقىنەيە، کە لە رىگا ئايدياكانەوە دراوه. دۆلۈز لە دىرى نىوانكارى (meditation) باس دەكاث. ئەو پىداگرە لە سەر ئەوەي کە بەو جۆرە نییه، کە سەرەنەنەسى يان حەيات بۇونى ھەبىت و دوازى ئەو ھەسىئە لە رىگا ئايدياكانەوە نىوانكارى بىكىت و دىسيپلىندر بىت. ھەسىئى بە شىوه يەكى راسنەخۇ و بىن ناوکۆپى ژياوه. ئىمە ئەسەور يان ئايديا يەك لە خۆر وەرناغىرين، بەلکو خودى خۆر ئەزىز مۇن دەكەين. لە راسنەدا بەدەر لە ئايدياكانى ئىمە بۇ نەزىدان بە جىهان، جىهان خۆي ئايديا يان وىنەگەلىك پىكىدەھېننەت، کە ئىمە كارىگەرەيەكانى ئەوانىن.

ئەزمۇنگەرایى، لە بەرامبەر ئايديالىزمدا، بەلگەي ئەوە دەھېننەوە کە ئايدياكان نەزم بە ئەزىز نابەخشىت، ئايدياكان دەرەنچامى ئەزمۇن. ھىچ دۆخىيىكى دەرەوەي جىهان، وەكى بىكەر بۇونى نییه، کە جىهان رىگا باداث پرسىتكى دىيار و روون بىت. ئەزمۇنگەرایى خۆي بە دۆخىگەلىكەوە گىرىدەدان کە زىائر نییه لەوەي کە روون و ئاشكرا و مەرجدارە. روونثر قىسە بىكەين، ئىمە ناڭوانىن لە بىكەر كان و ئايدياكانەوە بۇ شىكىردنەوەي جىهان و ئەزمۇن كەلک وەرگرىن، ئىمە دەبىت بۇ ئەم بابەنە پاساوىكمان ھەبىت کە چۆن بىكەر لە ئەزمۇنەوە شىكلى گىۋووه. ئايديالىسىتكى دەئۇانىت بەلگەي ئەوە بېننەوە، کە ئىمە جىهانىكى رىك و پىكى ھۆكارييمان ھەيە، چونكە لە رىگا ئيدىا يەكى ھۆكارييئەوە، ئەزمۇنەكان پىكەوە گىرىدەدىن.

ئەزمونگەرایەک بەلگەی ئەوە دەھىيىنەوە، كە ئەزمونىك لە گەپان بۇونى ھەيە، ئەم ئەوگەرانەش لە كۆنايىدا دىاردەي ھۆكارىنى پىكىدەھىيىت، وەك a و بەدوايدا b.

ئايدياكان رەنگدانەوەي ئەزمونن و لە رىگاى ئەزمونەوە فۆرمىان گۈژۈوه. بىكىر خواقلقىنەرى ئايدياكان نىيە، بەلگو ئەوە ئەزمونە كە لە زەيندا روو دەدات و لە رىگاى كۆمەللىك لە ئەزمونەكانەوەيە كە بىكىر شىڭ دەگرىيەت. فۆرم شىيىكى زىاڭر لەو شوينە نىيە، كە ئەزمون ئىيىدا رۇودەدات. (دەبى ئەوەش فەراموش نەكەين كە شوينىگەي دىكەش ھاوشىيە ئەزمونى نازەينى بۇونيان ھەيە) زەين كارىگەرى a و دوازىr b وەردەگرىيەت. زەين ئەم كارىگەريانە پىكەوە گېيدەدات و دوازى ئاوىئەيان دەكاث، بەلام بۇ دۆلۈز ئەو خالى لە ئارادايە كە ئەوە بىكىر نىيە ئەو پەيوەندىيە گېيدەدات، بەلگو بابهەنە كە ئەوەيە كە پەيوەندى بۇونى ھەيە و زەين شىيىك زىاڭر لەو شوينە نىيە كە پەيوەندى ئىيىدا رۇودەدات.

قۇناغ يان رووى دوازى قۇناغىكى سەرنجىراكىشىرە. پەيوەندى «a» و دوازى «b» لە رىگەي رەۋىنى زەمەنەوە مەيسەرە. ئەم بابهەنە دىسان دووپاڭ دەبىيەنەوە و ئەمەش بە وردى بە ھۆكارى سروشى ژيانە كە شەكان جاروبار پىكىدەھىيىت.

لەلايەك، زەين ئەنها «a» و دوازى «b» نىشان نادات، بەلگو وەك چاوهپوانى «b» دەكاث و پىشىبىنى دەكاث. ئىمە چاوهپوانى ئەوە دەكەين خۆر ھەلبىيەت، ئىمە چاوهپوان دەكەين دراوسىيەكەمان سلاومان لىيکاڭ، يان چاوهپوانى ئەوە دەكەين كۆمەلگەي زىاڭر ھاوشىيە كۆمەلگەي ئىمە بن. ئەم چاوهپوانىيان ھۆكارىك درووشت دەكەن: شىيىكە وەك ئايدياي «ياساى سروشىت» كە دەبىيە خۆي ھەلائى خۆر يان ياساى سروشى مەرۆبى كە

ههمووی ئىمە دەكائە ھاوشىۋە. لە چاوهپروانىدaiيە كە زەين شىنېك زياڭر لە ھىزى پەيوندىيەكان نىيە. لە رىگاي چاوهپروانى رووداوىكەوەيە كە زەين لە ئەزمۇن (يان دانا) ئەولانىر دەچىت روو لە داھانوو دەكاث. زەين ئەمكارە بە لكاندى ئىسنا بە رابدووھوھ ئەنجام دەدات. وەكۆ بەشىك لە رەۋىنى خولقىنەرانى ژيان، لە دلى ژيانەوە سەرچاوه دەگرىت. ئايديا ي بەرۋوبۇومەكان ئەسەورىن. بەم حالەشەو، ئەو ئايديا يانەي كە لە ئەزمۇن سەرثىر دەچىن، گەشە بە ئەزمۇن دەدەن. ئەوان ئەزمۇن بە روانگاى سوبۇنىش يان (كەمالخوازى) بە جىاوازى رىكتاخەن و درووست ناكەن.

ئەم باھەنە لەوانەيە زۆر ئابسراڭت بەرچاو بکەۋىت، بەلام دوو دەرەنچامى سىاپىسى گەورە دەبىيەت. يەكەم ئەوەي كە ئىمە ناثۇنин ئەزمۇن وەكۆ ئەزمۇننى بکەركان سەير بکەين، ئاسىنى شەخسى نەبۇو، نامرۇپى، بى ناونىشانى ئەزمۇن لە ناسىن ئا جىيهانى مروپى ئەولانىر دەچىت، جۆرەكانى ئەزمۇن، ئىيگەيشىنەكان، يان كارىگەرەي بۇونى ھەيە: دەوەنەكان ئىشك وەردەگرن، ماسولكەكانى جەسنه راکىشان ئەزمۇن دەكەن، جىنەكان جوولەي ۋايروقسى ئەزمۇن دەكەن، بکەرى مروپى دەرەنچامى كۆمەلەيەكى ئايىھەن لە پەيوندىيەكان ئەزمۇن دەكاث. لە رىگاي كارىگەرەيە مادىيەكانەوە زانىاري ھەسەنەكان لە رىگاي جەسنهوھ وەرەدەگىرېت - زەين فۇرم دەدانە ئايديا رۇوٹ و نامادىيەكان: چاوهپروانى داھانوو، ئايديا ئەزمۇننى گشنى مروپى، ئايديا خود و ئايديا جىيهانى ياسا و رىكتخراو.

ئەزمۇن ئەنها ئايىھەن بە ئەزمۇننى مروپى نىيە، وانَا چەند رەھەندى بۇونى جىهان لەئارادايە. ئىمە دەبىيەت خەيالى ئەزمۇن بە شېۋەيەك گەشەپ يىدەين كە ئىكراى وەلەمانەوە و كارىگەرەيەكان ژيان دەنەخشىن، لەخۇ دەگىرېت. ئەم باھەنە كارىگەرەيەكانى جەسنه بەر لەوەي لەلایەن

ئايدياكانهوه رىكىخىرىت، كارىگەرييەكانى ئەودىيى مروقى لە خۇ دەگرىت: ئىنگەيشىنە خانەيىەكان و ھىلى نا ئۆرگانىكى جىاوازىش بۇونى ھەيە. بىكەرى مروقى ئاسەوارى ھەممو ئەم دۆخگۈرە جۆراوجۆرەيە، كارىگەرى ھەممو ئەم پەيوەندىيە خانەيى، جىتتىنەكى، ماددى و موجەپەپەيە، كە لە ئۆرگانىزمە كانهوه ئىپەر دەبىت.

#### سەرچاوه:

-ژيل دولوز، كلرکولبروك، ۋىرجمە رضا سىروان، ويرايىش ئەحرىرىيە نشر مركز، دېبىر مجموعە: پىام يىزانجو، طرح جلد از ابراھىم حقىقى، چاپ اول 1387، شمارە نشر1891، 3000 نسخە، چاپ كانون چاپ، شابك: 2 -

987-964-305-984

## لە بەرھەمە چاپکراوە کانى دەزگاي ئايدىيا

نامى بەرھەم	نوسەر	وەرگىز	سالى چاپ
ئاشابۇون بە ئەفلاطۇون	ئاشابۇون	رېباز مىستەفا	2014
ئاشابۇون بە سېينۇزا	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014
ئاشابۇون بە كىرىگە گۇر	ئاشابۇون	شۇرۇش مىستەفا	2014
ئاشابۇون بە شۇپىنەواھەر	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014
ئاشابۇون بە كارل پۆپەر	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014
ئاشابۇون بە ئازار تۈرىن	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014
ئاشابۇون بە سوقرات	ئاشابۇون	لوقمان رووف	2014
ئاشابۇون بە ئەرسەت	ئاشابۇون	رېباز مىستەفا	2014
ئاشابۇون بە قەشە ئاڭكۆستىن	ئاشابۇون	سەرەنگەزگە بەدۇلەرە حەمان	2014
ئاشابۇون بە جان جاڭ رۆسۇ	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014
ئاشابۇون بە دىيىد هېيوم	ئاشابۇون	مىستەفا زاھىدى	2014
ئاشابۇون بە نىچە	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014
ئاشابۇون بە فرۆيد	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014
ئاشابۇون بە جۇن لۇك	ئاشابۇون	عەتا جەمالى	2014
ئاشابۇون بە لىنىن	ئاشابۇون	كۆمەلېك نوسەر	2014

2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون به ئەريک فرۆم	16	
2014	عوسمان حەممە رەشید	ئاشنابوون به قوتباخانەي فرانكفورت	17	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون به بىزۇنەدەي فېمىنېزم	18	
2014	بازگر	بلىمەتى و شىتى	19	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون به كريشنا مۇرتى	20	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون به سكۈپلارىزم	21	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون به سيمۇن دىيۋۇفار	22	
2014	لوقمات رووف	ئاشنابوون به قىرىجىينا وولف	23	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون به يۈرگەن هابرمانس	24	
2014	کۆمەلیک نوسەر	ئاشنابوون به درىدا	25	
2013		ماجد خەليل	مەرى ئىسلامىيەكانى كوردىستان	26
2014	فازل حسىن مەلا رەحىم	ماو تسى تۆنگ	كتىپى سور	27
2014	ستزان عەبدوللا	سەيران بۆ سەرېكانى	28	

2014	سابیر عه بدو للا که ریم		گه نده لی 29
2015	پیشہ وا فه تاج	کومه لیک نوسه ر	بیوت پیا 30
2015		لک نوهر حسین - شورش مسته فا	له قه ندیله وه بو کوبانی 31
2015		لک نوهر حسین (بازگر)	پریستو یکای به هاری عه ره بی 32
2015	ریکه وت ٹیسماعیل	بریتا بوله ر	گه شته بت ٹاکامه کانی سه رکرد یه ک 33
2015	کومه لیک نوسه ر		داعش و داعشنا سی 34